



# Işaya pygamberiň kitaby

## Giriş

Işaya pygamber iň beýik pygamberleriň biridi. Onuň ady «Reb halas edýär» diýmegi aňladýar. Ol Amos, Hoşeýa we Mika pygamberleriň döwründe ýaşap, b. e. öň 740-njy ýylda pygamberlik edip başlady. Onuň pygamberlik edip başlan döwründe ýurdy Uzyýa patyşa dolandyrdy. Uzyýadan soň şalyk süren üç patyşanyň döwründe hem Işaya pygamber Rebbiň aýdanlaryny Ýahuda halkyna ýetirdi. Şol döwürde Aşur patyşalygy öz çäklerini giňeldýärdi. Milletler Aşur patyşalygyna garşy göreşmek üçin birleşýärdiler, ýöne aşurlylar ahyrsoňy Ysraýyly we goňşy döwletleri basyp alýarlar. Münlerçe adam ýesir alnyp, sürgün edilýär. Ýahuda patyşalygy doly basylyp alynmandygyna garamazdan, Aşur patyşalygyna agyr salgyt tölemäge mejbur edilýär.

Işaya pygamber Hudaýy «Ysraýylyň Mukaddesi» we «Hökmürowan Reb» diýip atlandyrdy. «Hökmürowan Reb» ýewreý dilinde Adonay Ýahwe diýmegi aňladýar. Adonay sözi adatça Taňry, Ýahwe – Reb diýip terjime edildi. Emma bu sözleriň utgaşyp gelen ýagdaýlarynda, olar Hökmürowan Reb diýip terjime edildi.

Işaya pygamber ot-alawy jeza bermekligiň nyşany hökmünde, üzüm agajyny we üzümçiligi Ysraýyl halkynyň nyşany hökmünde ulanýar (5:7).

Kitap şu aşakdaky bölümlere bölünýär:

Işaya 1–39: Sürgün edilmezden öňki döwür – Höküm kitaby.

Işaya 40–66: Sürgün we ondan soňky döwür – Teselli kitaby.

Babyl sürgüniniň taryhy 2-nji *Patyşalar* kitabyň 25-nji babynda beýan edilýär.

*Işaya pygamber* kitabyň birinji bölümünde tutuş dünýäniň Patyşasy bolan Rebbiň mukaddesligi we hökmürowanlygy aýratyn nygtalýar. Mukaddes Patyşa hökmünde Rebbiň ýahuda halkynyň pisliline garşy gahar-gazaby tutuşýar. Döwlet baştutanlary para-peşgeşe ýatypdy, ähli ýerde adalatsyzlyk we zorluk höküm sürýärdi. Emma Reb ýahudy halkynyň Özüne dolanyp, Oňa bil baglan ýagdaýlarynda ony halas etjekdigini we gorajakdygyny wada berýär.

Kitabyň ikinji bölümünde Reb ozal höküm edilen adamlara gürläp (40:1-2), ruhdan düşen halkyna umyt berýär. Reb olaryň daşdan ýa ağaçdan ýasalan butlaryň hiç güýjüniň ýokdugyna, ýeke-täk Hudaýyň diňe Oldugyna düşünmeklerini isleýär. Eger ysraýyl halky toba edip, Hudaýa dolansa, ony Babyl sürgünligidinden azat etjekdigini, beýleki milletleriň arasynda pytraňny ýaşap ýörenlerini hem ata ýurtlaryna gaýtarjakdygyny wada berýär.

Bulardan başga-da Hudaý Öz halkynyň Oña dolanan ýagdaýynda ony ýalkap, berekediniň boldan-bol artdyrjakdygyny hem wada berýär. Reb bu wadalaryny berjaý etmegi başaryndyr, sebäbi Ol tutuş dünýäni ýaradyp, ony dolandyryar. Şu bölümiň ahyrynda Reb Özüne sadyk galan adamlara aýratyn ýagty gelejegi wada berýär. Bu wada diňe ýahudy halkyna däl, eýsem ähli milletlere hem degişlidir.

Işaya pygamberiň kitaby esasan hem goşgy görnüşinde ýazylandyr. Ýöne onuň käbir parçalary – taryhy maglumatlary beýan edilýän ýerleri kyssa görnüşinde ýazylandyr. Bu taryhy maglumatlar esasan hem Patyşalar kitabyndan alnandyr. Pygamberlikler käwagt halky halas etjek Halasgär barada bolup, olaryň iň meşhury 53-nji bapda beýan edilýär.

### Mazmuny

Höküm kitaby .....	1–39
Duýduryşlar we wadalar.....	1:1–12:6
Milletler höküm edilýär.....	13:1–23:18
Reb ýer ýüzünü jezalandyryar .....	24:1–27:13
Goşmaça duýduryşlar we wadalar.....	28:1–35:10
Ýahudanyň patyşasy Hizkiýa we aşurlylar.....	36:1–39:8
Teselli kitaby .....	40–66
Wadalar we umyt baradaky pygamberlikler .....	40:1–55:13
Duýduryşlar we wadalar.....	56:1–66:24

### 1-nji bap

<sup>1</sup>Ýahuda patyşalary Uzyýanyň, Ýotamyň, Ahazyň we Hizkiýanyň döwründe Amozyň ogly Işaýanyň Ýahuda we Iýerusalim babatda gören görnüşleri.

#### *Ýahuda halkynyň pisligi*

- <sup>2</sup> Eý, gök, eşit,  
 eý, ýer, gulak goý!  
 Reb şeýle diýýär:  
 «Men çagalary ekledim, ulaltdym,  
 emma olar garşyňa baş göterdiler.  
<sup>3</sup> Öküz öz eýesini tanaýar,  
 eşek-de eýesiniň ahyryny,  
 emma Ysraýyl Meni tanamaýar,  
 halkym Maňa düşünmeýär».  
<sup>4</sup> Günä edýän milletiň,  
 ýazygy agyr halkyň,

pislik edýän zürýatlaryň,  
 azgynlyk edýän çagalaryň  
 halyna waý!

Olar Rebbi terk etdiler,  
 Ysraýylyň Mukaddesini  
 äsgermediler,  
 Ondan ýüz öwürdiler.

- <sup>5</sup> Náme üçin ýene-de jeza  
 gözleýärsiňiz?  
 Náme üçin başbazarlygyňyzy  
 bes etmeýärsiňiz?  
 Başyňyz бүтинleý ýaralanan,  
 ýüreğiňiz durşuna solup-saralan.  
<sup>6</sup> Depäňizden dabanyňyza çenli  
 sagat ýeriňiz ýok,  
 gan öymelendir, ýaralar,  
 gany akyp duran ýaralar.  
 Olar arassalanmadyk, saralmadyk,

ýag bilen ýumşadylmadyk.  
<sup>7</sup>Ýurduňyz harabalyk,  
 şäherleriňiz oda ýanan;  
 kesekiler gözüňiziň alnynda  
 ýurduňyzy ýalmaýarlar,  
 ony haraba öwürýärler.  
<sup>8</sup>Sion gyzy <sup>a</sup>üzümlikdäki çadyr  
 kimin,  
 hyýar atyzyndaky çatma kimin,  
 daşy gabalan şäher kimin bolup  
 galar.  
<sup>9</sup>Eger Hökmürowan Reb  
 birnäçämizi aman galdyrmadyk  
 bolsady,  
 Sodom ýaly bolardyk,  
 Gomora meňzärdik.  
<sup>10</sup>Eý, Sodom baştutanlary,  
 Rebbiň sözünü eşidiň!  
 Eý, Gomora halky,  
 Hudaýymyzyň kanunyna gulak  
 goý!  
<sup>11</sup>Reb şeýle diýýär:  
 «Köp gurbanlyklaryňyzyň  
 Maňa haýry nä?  
 Goçlardan berlen ýakma  
 gurbanlyklaryndan,  
 бага bakylan mallaryň  
 ýagyndan doýdum.  
 Öküzleriň, guzularyň we erkeçleriň  
 ganyndan lezzet almaýaryn.  
<sup>12</sup>Huzuryma şeýle gelip,  
 howlymy depeläp ýörmegiňizi  
 kim sizden talap etdi?  
<sup>13</sup>Sadaka bermek biderekdir,  
 ýakymly ysly tütetgiňiz Maňa  
 nejislikdir.  
 Täze Áy baýramynda, Sabat  
 gününde  
 pislik edýärkäňiz  
 guraýan mejlisiňize,

ýygnaňyzygyňyza çydap  
 bilmeýärim.  
<sup>14</sup>Ýürekden ýigrenýärim  
 Täze Áy we beýleki  
 baýramlaryňyzy.  
 Bular Maňa ýük boldular,  
 ýadadym Men olary götermekden.  
<sup>15</sup>Dileg edip elleriňizi  
 galdyranýňyzda,  
 size üns bermerin,  
 näçe dileg etseňiz-de,  
 sizi diňlemerin;  
 elleriňiz gana boýalypdyr.  
<sup>16</sup>Ýuwnuň, tämizleniň,  
 pis işleriňizi terk ediň  
 gözümiň alnyndan,  
 ýamanlyk etmegi bes ediň.  
<sup>17</sup>Ýagsylyk etmegi öwreniň,  
 adalaty agtaryň,  
 ezýet çekýäni halas ediň,  
 ýetimi goraň,  
 dul hatyna arka duruň».  
<sup>18</sup>Reb şeýle diýýär:  
 «Geliň, indi düşüňeliň,  
 günäleriňiz gyrmyzy dek bolsa-da,  
 olar gar kimin ak bolarlar,  
 gyrmyzy dek gyzy bolmalar-da,  
 ak ýüň dek bolarlar.  
<sup>19</sup>Eger sözlerimi göwünjeňlik bilen  
 diňleseňiz,  
 ýurduň nāz-nygmatyny  
 iýersiňiz.  
<sup>20</sup>Boýun gaçyryp, baş göteräýseňiz  
 welin,  
 sizi gylç ýalmar».  
 Muny Reb aýdýandyr.

**Reb Iýerusalimi höküm edýär**

<sup>21</sup>Sadyk şäher nähili zynahor boldy!  
 Ol öň adalatdan doludy,

<sup>a</sup> 1:8 *Sion gyzy* – bu Iýerusalim halky diýmekdir. Sözlüğe seret.

- dogrulyk mesgen tutupdy onda,  
indi bolsa ganhorlar!
- <sup>22</sup> Kümşüň galynda öwrüldi,  
şerabyňa suw gatyldy.
- <sup>23</sup> Hökümdarlaryň pitneçä  
öwrüldiler,  
ogrulara şarikdir olar,  
ählisi para ýatdy,  
peşgeşleriň zyznda hallan  
atýarlar.
- Ýetimiň hukugyny goramaýarlar,  
dul hatynyň dawasyna  
garamaýarlar.
- <sup>24</sup> Şonuň üçin Hökmürowan Taňry  
Reb,  
Ysraýylyň gudratly Hudaýy  
şeýle diýýär:  
«Ýagylarymyň üstünden  
gazabymy dökerin,  
duşmanlarymdan öç alaryn!
- <sup>25</sup> Elimi saňa garşy uzadaryn,  
haramlygyňyzdan aşgar bilen  
tämizlärin seni,  
ähli ýanyklaryňy aýraryn.
- <sup>26</sup> Kazylaryňy ozalky halyna,  
maslahatçylaryňy öňki halyna  
dikelderin.  
Şondan soň saňa:  
„Dogrulyk şäheri, sadyk şäher“  
diýler».
- <sup>27</sup> Sion <sup>a</sup> adalatlylyk bilen halas  
ediler,  
toba edenler dogrulyk bilen.
- <sup>28</sup> Pitneçiler we günäkärler birlikde  
gyrlarlar,  
Rebbi terk edýänler-de ýok  
bolarlar.
- <sup>29</sup> Höwes eden  
keramatly agaçlaryňyz üçin  
utanarsyňyz,

saýlan baglaryňyz üçin ýüzüňiz  
gyzarar.

- <sup>30</sup> Siz ýapragy guran  
çynar agajy kimin bolarsyňyz,  
suwsuz galan бага meňzärsiňiz.
- <sup>31</sup> Güýçlüler çöpe dönerler,  
işleri uçguna meňzär,  
işleri-de, özleri-de oda ýanarlar,  
ol ody söndüren bolmaz.

## 2-nji bap

### *Rebbiň dagy*

- <sup>1</sup> Amozyň ogly Işayanyň Ýahuda we  
Iýerusalim babatda gören görnüşleri.
- <sup>2</sup> Ahyrky günlerde şeýle bolýar:  
Rebbiň öýi daglaryň  
iň beýigi deý berkarar ediler,  
depelerden belent bolar ol,  
ähli milletler oňa tarap eňerler.
- <sup>3</sup> Köp halklar gelip, şeýle diýerler:  
«Geliň, Rebbiň dagyna –  
Ýakubyň Hudaýynyň öýüne  
çykalyň;  
ýodalaryndan ýörär ýaly,  
Ol bize Öz ýollaryny öwreder».
- Çünki kanun Siondan,  
Rebbiň sözi Iýerusalimden çykar.
- <sup>4</sup> Reb milletler arasynda kazylyk  
eder,  
köp halklaryň dawalaryny çözer;  
olar gylyçlaryndan azal,  
naýzalaryndan orak ýasarlar;  
millet millete garşy gylyç  
galdyrmaz,  
söweşmegi öwrenmezler indi.
- <sup>5</sup> Eý, Ýakubyň nesilleri,  
geliň, Rebbiň nurunda ýöraliň!

### *Rebbiň günü*

- <sup>6</sup> Sen Öz halkyňy, ýagny

<sup>a</sup> 1:27 *Sion* – bu Iýerusalim şäheriniň beýleki ady. Sözlüğe seret.

- Ýakubyň neslini terk etdiň.  
 Olar gündogaryň palçylaryndan,  
 piliştlileriňki ýaly  
 müneçjimlerden doly,  
 keseki halk bilen el berişýärler  
 olar.
- <sup>7</sup> Olaryň ýurdy altyn-kümüşden  
 doly,  
 hazynalary tükeniksizdir,  
 ýurt atlardan doly,  
 söweş arabalary  
 san-sajaksyzdyr.
- <sup>8</sup> Olaryň ýurdy butlardan doly,  
 öz elleriniň işine,  
 barmaklarynyň ýasan zadyna  
 sežde edýärler.
- <sup>9</sup> Muňa görä ynsan kiçeldiler,  
 her kes peseldiler,  
 olary bagyşlama!
- <sup>10</sup> Rebbiň howpundan,  
 Onuň şan-şöhratyndan  
 gaýalarda bukulyň,  
 toprak astynda gizleniň.
- <sup>11</sup> Halkyň gedem bakyşlary  
 peseldiler,  
 ynsan tekepbirligi egler,  
 şol gün diňe Reb beýgeldiler.
- <sup>12</sup> Hökmürowan Rebbiň bir günü bar,  
 şol gün ähli tekepbirleri,  
 gedemleri,  
 ähli beýgeldilenleri peselder,
- <sup>13</sup> Liwanyň ähli beýik we belent  
 başly kedr agaçlaryna,  
 Başanyň bar dublaryna  
 garşydyr,
- <sup>14</sup> Ähli belent daglara,  
 beýik depelere garşydyr.
- <sup>15</sup> Her bir beýik diňe,  
 her bir berk gala garşydyr.
- <sup>16</sup> Tarşyş gämileriniň baryny,  
 owadan gaýyklaryň hemmesini  
 ýok eder.

- <sup>17</sup> Ynsan men-menligi,  
 hem gedemligi peseldiler,  
 şol gün diňe Reb beýgeldiler.
- <sup>18</sup> Butlar bütinleý ýok ediler.
- <sup>19</sup> Reb ýeri lerzana salmaga  
 galkanda,  
 ynsanlar Onuň howpundan,  
 şan-şöhratyndan,  
 gaýalardaky gowaklara,  
 ýeriň deşiklerine girerler.
- <sup>20</sup> Şol gün adamlar özleriniň  
 sežde etmek üçin ýasan  
 altyn-kümüş butlaryny  
 körsyçanlaryň, ýarganatlaryň  
 önüne oklarlar.
- <sup>21</sup> Reb ýeri lerzana salmaga  
 galkanda,  
 ynsanlar Onuň şan-şöhratyndan,  
 howpundan  
 gaýalardaky gowaklara,  
 kert gaýalardaky jaýryklara  
 girerler.
- <sup>22</sup> Soňy ölümlü ynsanlara bil  
 baglamaň.  
 Kim bolupmyş olar?

### 3-nji bap

#### *Iýerusalimdäki bitertiplik*

- <sup>1</sup> Ine, Hökmürowan Taňry Reb  
 Iýerusalimden, Ýahudadan  
 ýardamy we azygy,  
 nany we suwy keser.
- <sup>2</sup> Söweşjilerdir esgerleri,  
 kazylardyr pygamberleri,  
 palmanlardyr ýaşululary,
- <sup>3</sup> ellibaşlary,  
 atly-abraýly adamlary,  
 maslahatçylardyr mekir  
 gözbagçylary,  
 ökte jadygöýleri aradan aýrar.
- <sup>4</sup> Ýetginjekleri olara baştutan  
 ederin,

- göwnüne gelenini edýänler  
olara hökmürowanlyk ederler.
- <sup>5</sup> Ynsan ynsana,  
goňşy goňşusyna sütem eder,  
yaşlar yaşululary,  
garamaýak adamlar  
abraýly adamlary sylamazlar.
- <sup>6</sup> Garyndaş garyndaşyna ýapyşyp,  
öz urugyndan bolana şeýle  
diýer:  
«Egniňde eşiğiň bar,  
sen bize baştutan bol!  
Bu harabalyklar  
seniň gol astyňda bolsun».
- <sup>7</sup> Şol gün ol adam gygyryp, şeýle  
diýer:  
«Men ýaraňzy sarap bilmen;  
öýümde ne çörek bar, ne-de  
geým,  
meni halka baştutan etmäh».
- <sup>8</sup> Iýerusalimiň büdreyändigini,  
Ýahudanyň ýykylyandygy üçin,  
Rebbiň şöhratly barlygyny  
äsgermän  
sözleriniň we edýän işleriniň  
Rebbe garşy bolandygy üçin  
şeýle bolar.
- <sup>9</sup> Ýüz keşpleri özleriniň garşysyna  
saýatlyk edýär,  
günälerini Sodom ýaly äşgär  
edýärler,  
olary ýaşyрмаýarlar,  
olaryň dat gününe!  
Betbagtçylygy satyn aldylar olar.
- <sup>10</sup> Dogrulara aýdyň,  
ýagşylyk görerler olar,  
öz işleriniň miwesini iýerler.
- <sup>11</sup> Pisleriň dat gününe!  
Betbagtçylyk iner olaryň  
başyna,  
elleri bilen edenlerini eginleri  
bilen çekerler.
- <sup>12</sup> Çagalary halkyma sütem edýärler,  
aýallary üstlerinden höküm  
sürýärler.  
Eý, halkym, baştutanlaryňyz sizi  
azaşdyrýarlar,  
ýörejek ýodalaryňyz  
bulaşdyrýarlar.
- <sup>13</sup> Reb dawa tutmaga ýerinden galýar,  
halklara kazylýk etmek üçin  
aýaga galýar.
- <sup>14</sup> Reb halkynyň yaşululary,  
hökümdarlary bilen höküme  
girişýär:  
«Üzümpçiligi weýran eden sizsiňiz,  
öýleriňiz garypdan talan  
oljaňyzdan doly.
- <sup>15</sup> Halkymy ezip,  
garyplary ýere çalmaga näme  
hakyňyz bar?»  
Muny Gudratygüýçli–  
Hökmürowan Reb aýdýandyr.

### *Iýerusalim aýallaryna duýdurýş*

- <sup>16</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Sion gyzlary tekebirdirler,  
tumsuklaryny göge tutup  
ýöreýärler,  
näzirgeşip seredýärler,  
náz-kereşme bilen ädim ädip,  
aýak halkalaryny  
şyňnyrdadýarlar.
- <sup>17</sup> Şonuň üçin Taňry  
Sion gyzlarynyň kellesini kel  
eder,  
Reb maňlaýlaryny takyradar.
- <sup>18</sup> Şol gün Taňry owadan  
aýak-halkalaryny,  
alyn bezeglerini, gymmatbaha  
monjuklaryny,  
<sup>19</sup> gulakhalkalaryny, bileziklerini  
we ýaglyklaryny,  
börüklerini, topuk-halkalaryny,  
guşaklaryny,

- atyr çüýşejiklerini we  
doga-tumarlaryny,  
<sup>20</sup> ýüzüklerini we burun halkalaryny,  
<sup>21</sup> toý lybaslaryny, kürtelerini,  
çabytlaryny we el gapjyklaryny,  
<sup>22</sup> ýüz aýnalaryny, ýüpek  
lybaslaryny,  
börüklerini we bürençeklerini  
aýrar.  
<sup>23</sup> Atryň deregine porsy ys,  
bil guşagyň deregine ýüp,  
buýra zülpleriň deregine kellik,  
bezemen lybasyň deregine jul,  
gözelligiň deregine utanç bolar.  
<sup>24</sup> Erkekleriň gylyçdan gyrlarlar,  
edermen urşujlaryň söweşde  
ölerler.  
<sup>25</sup> Sionyň derwezeleri ah çekip, ýas  
tutar,  
şäher çolaryp, gury ýerde  
oturur».

#### 4-nji bap

<sup>1</sup>Şol gün ýedi aýal bir erkege ýapysyp,  
şeyle diýer:

«Öz çöregimizi iýip, öz  
eşiklerimizi geýeris,  
seniň adyňy alsak bolýar,  
bizi utançdan gutar».

#### *Siondaky aman galanlaryň geljegi*

<sup>2</sup>Şol gün Rebbiň şahasy gözel, şö-  
ratly bolar; ýurduň miwesi Ysraýylyň  
aman galanlaryna buýsanç hem abraý  
bolar. <sup>3</sup>Sionda galanlara – Iýerusalimde  
aman galanlara, Iýerusalimde ady dur-  
muş kitabyna ýazylanlara, «Mukaddes»  
diýler. <sup>4</sup>Taňry Sion gyzlarynyň pisligi-  
ni ýuwar, Iýerusalimde dökülen gany  
höküm we alaw ruhy bilen tämizläp.  
<sup>5</sup>Soňra Reb Sion dagynyň her ýanyny,  
ol ýerde toplananlaryň üstüni gündizine  
bulut we tüsse bilen, gijesine parlak ot

ýalny bilen örter. Bütün şöhratyň üsti  
örtgüli bolar. <sup>6</sup>Bu örtük gündiz yssyda  
kölege bolar, gaýda, ýagyşda pena we  
gaçybatalga bolar.

#### 5-nji bap

#### *Miwesiz üzümçilik hakda nagma*

<sup>1</sup>Söygülime üzümçilik hakdaky  
söýgi nagmamy aýdaýyn:  
mes toprakly depede  
söygülimiň üzümçiligi bar.

<sup>2</sup>Ony agdaryp, daşlardan  
arassalady,  
saýlama üzümler ekdi.  
Ortasynda gözegçilik diňini dikdi,  
üzüm sykmak üçin çukur gazdy.  
Üzüm hasylyna garaşdy,  
emma ol ýabany üzüm berdi.

<sup>3</sup>Indi, eý, Iýerusalim ilaty,  
Ýahuda halky!  
Men bilen üzümçiligimiň  
arasynda  
kazylyk ediň.

<sup>4</sup>Üzümçiligim üçin ýene näme  
edeýin Men?  
Edilmän galdyrylan iş barmy?  
Hasylyna garaşanymda,  
näme üçin ýabany üzüm berdi?

<sup>5</sup>Indi Men size üzümçiligime  
näme etjekdigimi aýdaryn.  
Men onuň haýadyny aýraryn,  
ol weýran ediler;  
onuň diwaryny ýykaryn,  
ony basgylap zaýalarlar.

<sup>6</sup>Ony haraba öwrerin,  
ony pudamazlar,  
ýeri bejermesler,  
onda çalydyr tikenekler biter;  
bulutlara-da onuň üstüne  
ýagyş ýagdyrmazlygy buýraryn.

<sup>7</sup>Hökmürowan Rebbiň üzümçiligi

Ysraýylyň nesilleridir,  
hoş görýän bagy-da,  
ýahuda halkydyr.  
Ol adalata garaşdy,  
ýöne zulum gördi;  
dogrulyga garaşdy,  
ýöne dady-perýat eşitdi.

**Adalatsyzlyk edýänleriň dat gününe!**

- <sup>8</sup> Öý üstüne öý,  
ýer üstüne ýer  
edinýänleriň dat gününe!  
Özüňizden başga ýer  
goýmaýarsyňyz,  
ýurtda diňe siz ýaşamalymy  
näme?
- <sup>9</sup> Hökmürowan Rebbiň şeýle  
diýenini eşitdim:  
«Beýik hem gözle jaýlar haraba  
öwrüler,  
içinde hiç kim galmaz.
- <sup>10</sup> Üzüňçiligiň on tanap ýeri bir  
meşik <sup>a</sup> şerap berer,  
on batman <sup>b</sup> tohum diňe bir  
batman hasyl berer».
- <sup>11</sup> Ir turup, çakyr ugrunda  
ylgaýanlaryň,  
giç agşama çenli şerap içip,  
möwç alýanlaryň dat gününe!
- <sup>12</sup> Meýlislerinde liradyr arfa,  
deprekdir tüýdük çalňyp, şerap  
içilýär,  
ýöne Rebbiň işlerine üns  
bermeýärler,  
Onuň eliniň işlerini görmeýärler.
- <sup>13</sup> Munuň üçin halkym nadanlykdan  
ýesir edilip äkidiler,  
at-abraýly adamlary açlykdan  
öler,  
köpleri bolsa teşnelikden gyrlar.

- <sup>14</sup> Şonuň üçin doýmagy bilmeýän  
ölüler dünýäsi  
agzyny giňden açdy;  
Ýerusalimiň at-abraýlylary,  
köplügi, şowhunçylary,  
şady-horramlary bu dünýä  
girerler,
- <sup>15</sup> Ynsan peseldiler, her kes  
kiçeldiler,  
tekepbir bakyşlar peseldiler.
- <sup>16</sup> Emma Hökmürowan Reb  
adalatlylykda beýgeldiler,  
Mukaddes Hudaý dogrulykda  
Öz mukaddesligini görkezer.
- <sup>17</sup> Goýunlar öz örülerindäki ýaly  
otlarlar,  
owlak-guzular  
harabalyklaryň arasynda  
otlarlar.
- <sup>18</sup> Etmäşi ýalançylyk ýüpleri bilen,  
günäni araba tanaplary bilen  
süýreýänleriň dat gününe!
- <sup>19</sup> Olar: «Goý, Hudaý howluksyn,  
işini tiz etsin,  
biz-de göreli;  
Ysraýylyň Mukaddesiniň  
niýetläni  
tiz amala aşsyn,  
biz hem ony bileli».
- <sup>20</sup> Ýamana ýagşy,  
ýagşa ýaman diýýänleriň,  
zulmaty nur,  
nury zulmat saýýanlaryň,  
aja süýji,  
süjä aýy diýýänleriň  
dat gününe!
- <sup>21</sup> Özlerini paýhasly,  
düşünjeli saýýanlaryň  
dat gününe!

<sup>a</sup> 5:10 *Bir meşik* – ýewreýçe *bir bat*. Bu takm. 22 litre deňdir.

<sup>b</sup> 5:10 *On batman* – ýewreýçe *bir homer*. Bu takm. 200 kg deňdir.



- <sup>22</sup> Şerap içmekde batyrlaryň,  
çakyr garmakda güýçlüleriň,  
<sup>23</sup> para üçin günäkäri aklaýanlaryň,  
dogryny hakyndan mahrum  
edýänleriň  
dat gününe!

***Keseki çozuşy önden aýdylyar***

- <sup>24</sup> Oduň sypaly ýalmaýşy kimin,  
gury otuň alaw içinde aşak  
çöküşü kimin,  
olaryň köki-de şeýle çüýrär,  
gülleri tozan kimin göge  
sowrular;  
çünki olar Hökmürowan Rebbiň  
kanuny ret etdiler,  
Ysraýylyň Mukaddesiniň sözünü  
äşgermediler.
- <sup>25</sup> Munuň üçin Rebbiň gazaby  
Öz halkyna garşy lowlaýar,  
elini olara garşy uzadyp, jeza  
berýär;  
daglar titreşýär,  
maslyklary zibil kimin köçelerde  
ýatyr,  
Şonda-da Onuň gazaby  
köşeşmändi,  
eli entek hem jeza bermäge taýyn.
- <sup>26</sup> Ol uzakdaky milletlere nyşan  
iberer,  
olary ýeriň aňry ujundan  
sykylyk bilen çagyrary,  
ine, olar dazlap, tizden ýetip  
gelerler.
- <sup>27</sup> İçinde ýadawy, büdreyäni bolmaz,  
hiç kim irkilmez ýa-da uklamaz,  
billeriniň guşagy gowşamaz,  
çaryklarynyň bagy üzülmez.
- <sup>28</sup> Oklary ýitidir,  
ýaýlary-da dartylandyr,  
atларыnyň toýnaklary

çakmakdaşa meňzeýär,  
arabalarynyň tigirleri tüweleýe.

- <sup>29</sup> Arryldylary arslanyňky deý,  
ýaş şirler kimin arlaýarlar;  
arlap, awuny tutýarlar,  
ony alyp gidýärler,  
halas etjek ýok.

- <sup>30</sup> Şol gün olar awunyň üstünde  
deňiz güwwüldisi kimin  
arlarlar,  
kim ýurda nazar salsa,  
ine, garaňkylyk hem hasrat;  
nur gara bulutlar bilen örtüler.

**6-njy bap**

***Reb Işayany çagyryar***

<sup>1</sup>Uzyýa patyşanyň ölen ýyly beýik hem  
şöhratly tagtyň üstünde oturan Taňryny  
gördüm. Lybasynyň syýy ybadathanany  
doldurýardy. <sup>2</sup>Onuň ýokarsynda seraf-  
lar<sup>a</sup> durdy; hersiniň alty ganaty bardy.  
Olar ganatларыnyň ikisi bilen ýüzlerini,  
beýleki ikisi bilen aýakларыny büreyär-  
diler, galan ikisi bilen-de uçardylar.

<sup>3</sup>Olar biri-birine şeýle diýdi:

«Hökmürowan Reb mukaddesdir,  
mukaddesdir, mukaddesdir.

Tutuş älem Onuň şöhratyndan  
doludyr».

<sup>4</sup>Olaryň sesine gapynyň söýeleri sarsdy,  
Hudaýyň öýi tüsseden doldy. <sup>5</sup>Men hem  
şeýle diýdim: «Meniň dat günüme! Men  
heläk boldum, çünki men agzy haram  
adamdyryn we agzy haram adamlaryň  
arasynda ýaşaýaryn. Ine, gözlerim Şa-  
ny–Hökmürowan Rebbi gördi».

<sup>6</sup>Onsoň serafларыň biri maňa tarap  
uçdy. Onuň elinde gurbanlyk sypasyn-  
dan ätişgir bilen alnan köräp duran köz  
bardy. <sup>7</sup>Seraf közi agzýma degrip, şeýle

<sup>a</sup> 6:2 *Seraflar* – perişdeleriň bir görnüşi. Sözlüğe seret.

diýdi: «Ine, bu köz dodaklaryňa degdi. Indi ýazyklaryň aýryldy, günäleriňden saplandyň». <sup>8</sup>Soňra Rebbiň sesini eşitdim. Ol: «Kimi ibereýin? Biziň üçin kim gider?» diýdi. Men: «Ine, men; meni iber!» diýdim.

<sup>9</sup>Ol şeýle diýdi: «Bar-da bu halka:

„Eşidip dursaňyz-da,  
hiç düşünmeýärsiňiz,  
seredip dursaňyz-da,  
hiç aňlamaýarsyňyz“ diý.

<sup>10</sup>Bu halkyň ýüregini күtelt,  
gulaklaryny ker et,  
gözlerini gap,  
gözleri bilen görmesin,  
gulaklary bilen eşitmesin,  
aňlary bilen aňlamasyn,  
Maňa dönüp, şypa  
tapmasynlar».

<sup>11</sup>Onsoň men: «Ýa Reb haçana çenli?» diýip soradym.

Ol şeýle jogap berdi:  
«Şäherler weýran bolup,  
ilatsyz galýançaňlar,  
öýler adamsyz galyp,  
ýurt бүтинleý haraba  
öwrülýänçä,

<sup>12</sup>Reb hemmeleri uzaklara kowup,  
ýurduň içinde terk edilen ýerler  
köpelyänçä,

<sup>13</sup>halkyň ondan biri galsa-da,  
ýurt ýene-de ýakylar.  
Emma dagdan ýa-da dub  
çapylanda kökleriniň galyşy  
kimin,  
mukaddes nesil-de ýurtda kök  
kimin bolar».

## 7-nji bap

### *Ahaz patyşa berlen habar*

<sup>1</sup>Resin Siriýanyň patyşasydy; Remalýanyň ogly Peka Ysraýylyň patyşasydy.

Olar Iýerusalime garşy uruş etmäge çykdylar, ýöne oňa garşy söweş edip bilmediler. Şol döwürde Uzyýanyň agtygy, Ýotamyň ogly Ahaz Ýahudanyň patyşasydy. <sup>2</sup>Dawudyň nesli Siriýanyň Efraýym bilen birleşenini eşidende, Ahazyň ýüregi ýele titreýän jeňnel agaçlary ýaly titredi. <sup>3</sup>Onsoň Reb Işaya şeýle diýdi: «Ogluň Şeýarýaşup bilen ýokarky howza akýan ýabyň aýagyndaky kir ýuwulýan meýdanyň ýolunda Ahazy garşylamaga gidip, oňa şuny aýdyň: <sup>4</sup>„Gulak goý, rahatlan, gorkma. Bu tüsseläp duran iki otly kesindiden, Siriýa şasy Resiniň we Remalýanyň oglunyň lowlaýan gazabyndan heder etme. <sup>5</sup>Siriýalyklar we efraýymlyklar öz patyşasy Remalýanyň ogly bilen saňa garşy dildüwüşük gurady. <sup>6</sup>Olar: 'Geliň, Ýahudanyň üstüne çozalyň, ony gorkuzyp, basyp alalyň we Tabeyeliň ogluny patyşa edeliň' diýdiler. <sup>7</sup>Emma Hökmürowan Reb şeýle diýýär:

'Bu amala aşmaz,  
berjaý bolmaz ol.

<sup>8</sup>Damask Siriýanyň paýtagtydyr,  
Resin Damaskyň baştutanydyr.  
Halk bolmakdan galar Efraýym,  
altmyş baş ýylyň içinde synyp.

<sup>9</sup>Samariýa Efraýymyň paýtagty,  
Remalýanyň ogly Samariýanyň başy,  
ynamda berk durmasaňyz,  
berk durmarsyňyz asla“».

### *Imanuweliň alamaty*

<sup>10</sup>Reb ýene-de Ahaza: <sup>11</sup>«Hudaýyň Rebden alamat sora; goý, ol ölümler dünýäsinden çuň, gök kimin beýik bolsun» diýdi. <sup>12</sup>Emma Ahaz: «Sorajak däl, Rebbi synajak däl» diýdi. <sup>13</sup>Onsoň Işaya şeýle diýdi: «Gulak goýuň, eý, Dawudyň nesilleri! Ýnsanlary irizeniňiz size azlyk

edip, indi Hudaýymy hem irizjekmisiňiz? <sup>14</sup>Munuň üçin Rebbiň Özi size bir alamat berer. Ine, gyz göwreli bolup, ogul dograr. Onuň adyna Imanuwel <sup>a</sup> dakar. <sup>15</sup>Ol ýagşyny ýamandan saýgaryp bilýänçä, diňe gaýmak bilen bal iýer. <sup>16</sup>Ýöne oglanyň ýagşyny ýamandan saýgarmagy öwrenmezinden öň, seni gorka salan iki patyşanyň ýurdy terk ediler. <sup>17</sup>Reb seniň, halkyňyň we ata-babalaryň nesilleriniň başlaryna Efraýymyň Ýahudadan bölünip aýrylan gününden bäri görülmedik günleri getirer; Aşur patyşasyny getirer».

<sup>18</sup>Şol gün Reb Müsür derýalarynyň aýaguçlaryndaky siňeklere, Aşur ýurdundaky arylara sygyrar. <sup>19</sup>Olar hem gelip, ýapaşak derelerde, gaýalaryň jaýryklarynda, ähli tikenekli gyrymsy agaçlarda we örülerde ornaşarlar.

<sup>20</sup>Şol gün Reb Ýewfrat derýasynyň aňrsyndan kireýine alnan päki bilen, ýagny Aşur patyşasy bilen saçyňzy, aýaklaryňzyň tüýlerini we sakgalyňzy syrar.

<sup>21</sup>Şol gün bir adam bir gulajyn bilen iki goýun saklar. <sup>22</sup>Ol sagyp alan bol süýdünden gaýmak iýer; ýurtda galan her kes gaýmak hem bal iýer.

<sup>23</sup>Şol gün bahasy müň kümüş teňňä barabar bolan müň düýp üzümli tutuş ýer çalylyk we tikenlik ýerlere öwrüler. <sup>24</sup>Tutuş ýurt çalylyga we tikenlige öwrüler; adamlar ol ýere okdur ýaýlary bilen gider. <sup>25</sup>Çalylardan we tikenlerden gorkyňyza öňki kätmenlenen depelere gidip bilmersiňiz; ol ýerler mal goýberilýän, goýunlaryň basgylaýan ýeri bolar.

## 8-nji bap

### *Işayanyň ogly halk üçin alamatdyr*

<sup>1</sup>Reb maňa: «Bir uly tagta al-da, aýdyň görünýän harplar bilen onuň ýüzüne „Maher-şalal-haşbaz“ <sup>b</sup> diýip ýaz. <sup>2</sup>Men Uryýa ruhany bilen Ýaberekýanyň ogly Zakarýany Özüme ynamly şaýatlar hökmünde çagyraryn» diýdi. <sup>3</sup>Onsoň men pygamber aýal bilen ýatdym. Ol göwreli bolup, bir ogul dogurdy. Reb maňa: «Adyna Maher-şalal-haşbaz dak. <sup>4</sup>Çaga „kaka“, „eje“ diýmegi öwrenmezden öň, Damaskyň we Samariýanyň baýlygyny Aşur patyşasy olja alar» diýdi.

<sup>5</sup>Reb ýene sözünü dowam edip: <sup>6</sup>«Bu halk haýal akýan Şilowa suwuny ret etdi, olaryň Resiniň hem Remalýanyň oglundan köňülleri şat boldy. <sup>7</sup>Şonuň üçin Reb Ýewfrat derýasynyň güýçli sil suwlaryny, Aşur patyşasyny we onuň şöhratyny bu halkyň üstüne getirer. Ol onuň ähli jarlaryndan aşyp, bütin kenarlaryna dolar. <sup>8</sup>Ol joşup, Ýahuda geçer we ony-da basar; ýurduň bogazyna ýeter. Ýaýyylan ganatlarynyň gerimi ýurduň ähli çäklerine ýeter, eý, Imanuwel». <sup>9</sup>Eý, milletler, gidiň, urşuň, ýöne siz gyrlarsyňyz! Gulak goýuň, eý, uzakdaky ähli ýurtlar! Billeriňizi guşaň, ýöne gorkuň! Billeriňizi guşaň, ýöne siz gyrlarsyňyz! <sup>10</sup>Bile maslahat geçirersiňiz, ýöne ol başa barmaz; söz sözlärsiňiz, ýöne ol amala aşmaz, çünki Hudaý biziň bilendir.

### *Rebbiň duýduryşy*

<sup>11</sup>Rebbiň güýçli eli üstümdekä, Ol maňa bu halkyň ýolundan ýöremezligi

<sup>a</sup> **7:14 Imanuwel** – bu söz *Hudaý biziň bilen* diýmegi aňladýar.

<sup>b</sup> **8:1 Maher-şalal-haşbaz** – bu sözler *talaňa okdurylýan, olja almaga howlugýan* diýmegi aňladýar.

duýduryp, şeýle diýdi: <sup>12</sup>«Bu halkyň dildüwşük diýýän her zadyna dildüwşük diýmän, olaryň gorkýan zatlaryndan gorkmaň, heder etmäň. <sup>13</sup>Hökmürowan Rebbi, diňe Ony mukaddes saýyň; Ondan gorkuň, Ondan heder ediň! <sup>14</sup>Ol mukaddes öý bolar, emma Ol Ysraýylyň iki patyşalygyna büdreme daşy, ýykýan gaýa, Iýerusalimiň ilatyna duzak we tor bolar. <sup>15</sup>Olaryň köpüsi büräp, ýykylar, ýumrular, duzaga düşürilip, tutular».

<sup>16</sup>Şagirtlerimiň arasynda şaýatlygy bagla, kanuny möhürle. <sup>17</sup>Men Ýakubyň nesillerinden ýüzüni gizleýän Rebbe intizar, Oňa umyt baglaryn. <sup>18</sup>Ine, men we Rebbiň maňa beren çagalary, Sion dagynda mesgen tutýan Hökmürowan Rebbiň Ysraýyldaky alamatlary we nyşanydyr. <sup>19-20</sup>Halk size şeýle diýse: «Pyşyrdaýan we samyrdaýan ruh çagyranlara we jadygöýlere ýüz tutuň; halk öwüt-nesihat üçin öz hudaýlaryna, dirileriň adyndan ölülere ýüz tutmaly dälmi näme?» Şeýle diýýänler daň şapagyny görmezler! <sup>21-22</sup>Olar muşakgat hem açlyk içinde ýurtda ykmandalyk ederler; aç galanlarynda gazaplanyp, öz patyşalaryny we hudaýlaryny näletlärler. Göge-de, ýurda-da bakarlar, emma diňe hasrat, garaňkylyk we elhenç tümlük görerler. Olar tümlüge kowlarlar.

## 9-njy bap

### *Adyl şa*

<sup>1</sup>Muňa garamazdan, azap içindäkiler tükeniksiz tümlükde bolmaz. Geçmişde Ol Zebulun we Naftaly ýurduny peselt-di, emma geljekde Deňiz ýakasyndaky ýoly, Iordanyň aňrsyny we milletleriň Jelilesini şöhratlandyran.

<sup>2</sup>Beýik bir nur gördi,  
tümlükde gezýän halk;

tüm garaňkylykda ýaşayanlaryň  
üstlerine nur saçyldy.

<sup>3</sup>Milleti köpeltdiň Sen,  
artdyrdyň olaryň şatlygyn,  
hasylda şatlanylary deý,  
Seniň önünde guwanýarlar,  
olja paýlaşýan deý  
galkynyşýarlar.

<sup>4</sup>Olaryň agyr boýuntyrygyny,  
gerişlerindäki serdessesini,  
sütemkeşleriniň hasasyny döwdüň  
midýanlaryň başyna getiren  
günüň dek.

<sup>5</sup>Söweşdäki esgerleriň ädikleri,  
ähli gana bulaşan eşikleri,  
oda taşlanyp ýakylar.

<sup>6</sup>Biziň üçin bir çağa doguldy,  
bir ogul berildi bize,  
hökümdarlyk onuň gerşinde bolar;  
Onuň ady  
Ajaýyp Maslahatçy, Gudratly Hudaý,  
Ebedi Ata, Parahatlyk Şazadasy  
bolar.

<sup>7</sup>Hökümdarlygy dynuwsyz öser,  
parahatçylygy tükeniksiz bolar.  
Dawudyň tagtyndan  
baky berkarar eder öz  
patyşalygyny.

Patyşalygy adalatlylyk hem  
dogrulyk bilen goldar.  
Hökmürowan Rebbiň yhlasy  
bilen amala aşar bu.

<sup>8</sup>Taňry Ýakubyň nesline garşy söz  
iberdi,  
ol Ysraýylda berjaý boldy.

<sup>9</sup>Bütün halk,  
Efraýymyň, Samariýanyň  
ilatlary  
muny bilerler.  
Olar tekepbirlik,  
ýürek buýsanjy bilen şeýle  
diýýärler:

<sup>10</sup>«Kerpiçler ýykyldy,

ýöne ýonulan daşlardan gurarys  
biz,  
kerkaw agaçlary kesilip taşlandy,  
ýöne kedr agaçlaryny ekeris biz».

<sup>11</sup> Muňa görä Reb Resiniň  
ýagylaryna  
onuň garşysyna çykмага güýç  
berdi,  
duşmanlaryny aýaga galdyrdy  
olaryň,

<sup>12</sup> gündogardan siriýalylary,  
piliştlileri günbatardan.  
Olar Ysraýyly ýuwudarlar,  
agyzlaryny açarlar-da.  
Ýöne Rebbiň gazaby sönmäнди  
şonda-da,  
eli entek-de jeza bermäge taýyn.

<sup>13</sup> Özüne jeza Berene  
tarap öwrülmedi halk,  
Hökmürowan Rebbe tabyn  
bolmady.

<sup>14</sup> Şonuň üçin Ysraýyldan başy-da,  
guýrugy-da,  
palma şahasyny-da, gamşy-da  
bir günde kesip taşlar Reb.

<sup>15</sup> Ýaşulular hem at-abraýly  
adamlar-a başdyr,  
ýalan zady öwredýän  
pygamberler bolsa guýrukdyr.

<sup>16</sup> Ýol görkezýänler bu halky  
azaşdyrýarlar,  
olara eýerenler bolsa  
betbagtçylyga uçraýarlar.

<sup>17</sup> Munuň üçin Reb  
olaryň ýaşlaryna guwanmaz,  
rehim etmez ýetimine, dul  
hatynyna,  
çünki her kes hudaýsyz hem pis,  
hemmäniň agzyndan akmak söz  
çykýar.  
Bulara garamazdan,  
Rebbiň gazaby sönmäнди,  
eli şindi jeza bermäge taýyn.

<sup>18</sup> Pislik ot kimin ýanýar,  
çalydyr tikenleri ýalmaýar ol,  
tokaýyň gür ýerlerini tutaşdyrýar,  
tüsse al-asmana galýar.

<sup>19</sup> Hökmürowan Rebbiň gazabyndan  
ýurt ýanar,  
halky ot ýakyp-ýandyrar,  
hiç kim öz doganyna rehim etmez.

<sup>20</sup> Halk onda-munda tapanyňy iýer,  
ýöne şonda-da doýmaz, aç bolar,  
her kes öz garyndaşyňy etini  
iýer.

<sup>21</sup> Efraýym bilen Manaşa  
biri-birini ýuwudarlar,  
bilelikde Ýahuda hüjüm ederler,  
sönmäнди Rebbiň gazaby barybir,  
entek hem jeza bermäge taýyn eli.

### 10-njy bap

<sup>1</sup> Adalatsyz parzlary çykarýanlaryň  
dat gününe!  
zorluk permanyny ýazýanlaryň  
waý halyna!

<sup>2</sup> Ejizleriň hakyny iýýärsiňiz,  
ýoksullary adalatdan mahrum  
edýärsiňiz,  
dul hatynlary awlaýarsyňyz,  
ýetimler oljaňyz bolýar.

<sup>3</sup> Jeza günü,  
uzakdan betbagtçylyk gelende,  
näme ederkäňiz?  
Kimden kömek sorarkaňyz,  
nireden jaý taparkaňyz  
baýlygyňyza?

<sup>4</sup> Ýesirleriň arasynda dyza  
çökmekden,  
Jesetlere büdräp ýykylmakdan  
gaýry  
çäräňiz bolmaz siziň.  
Barybir sönmäнди Rebbiň  
gazaby,  
jeza bermäge taýyndyr  
henizem Onuň eli.

**Rebbiň Aşur baradaky hökümi**

- <sup>5</sup> Dat günüňe, Aşur!  
Ol gaharymyň hasasydyr!  
Elindäki taýagydyr gazabym!
- <sup>6</sup> Ony hudaýsyz milletiň garşysyna,  
gazaplanan halkymyň  
garşysyna iberýäriň,  
oňa talamagy, talanyny olja  
almagy,  
olary köçeleriň palçygy kimin  
aýak astyna almagy buýurdym.
- <sup>7</sup> Emma Aşur patyşasy beýle niýet  
edenok,  
beýle pikir etmeýär ol;  
ýüreginde köp milletleri gyrmak,  
köki-damary bilen ýok etmek  
küýündedir onuň.
- <sup>8</sup> Ol şeýle diýýär:  
«Leşgerbaşylarymyň ählisi  
patyşa dälmi näme?»
- <sup>9</sup> Kalno şäheri Karkemiş kimin dälmi?  
Arpat kimin dälmi Hamat?  
Samariýa Damask kimin dälmi?
- <sup>10</sup> Iýerusalim bilen  
Samariýanyňkydan-da beýik  
oýma butlary bolan  
butparaz patyşalyklary ele  
salşym ýaly,
- <sup>11</sup> Samariýa we onuň butlaryna  
edişim ýaly,  
Iýerusalime we onuň butlaryna-  
-da şeýle ederin».

<sup>12</sup> Reb Sion dagynda we Iýerusalimde  
ähli işini gutaranda şeýle diýer: «Aşur  
patyşasyny tekepbir ýüregine, gedom  
bakysyna görä jezalandyrarın». <sup>13</sup> Çünki  
Aşur patyşasy şeýle diýýär:

«Muny öz elimiň güýji bilen,  
öz paýhasym bilen gazandym,  
men paýhaslydyryn.  
Milletleriň serhetlerini aýyrdym,

olaryň hazynalaryny taladym,  
tagtyndan agdardym güýçli şalary.  
<sup>14</sup> Milletleriň baýlygyny tapdy elim,  
höwürtege tapan ýaly;  
terk edilen ýumurtgalaryň  
ýygnaşy kimin,  
bütin dünýäni ýygnadym.  
Ganat kakyp, agzyny açyp,  
ses çykaran bolmady».

- <sup>15</sup> Palta özünü işledýäniň ýanynda  
öwürermi?  
Byçgy özünü ulanýandan  
beýgelder mi özünü?  
Özüni göterýäni göterermi taýak?  
Özüni galdyrýany galdyrmay  
hasa?
- <sup>16</sup> Munuň üçin Hökmürowan Taňry  
Reb,  
Aşuryň semizlerine horluk ýollar,  
Onuň şöhratynyň astynda ot  
ýalyny tutaşar.
- <sup>17</sup> Ysraýylyň Nury ot,  
onuň Mukaddesi ýalyn bolar,  
ýalyn onuň tikenleridir  
çalyalaryny bir günde  
ýakyp-ýandyrar.
- <sup>18</sup> Gözel tokaýlarydyr,  
mes toprakly ýerlerini  
bütinleý ýok eder Reb,  
heläk bolar  
agyr derde ýolugan adam deý.
- <sup>19</sup> Tokaýlarynda galan agaçlar şeýle  
az welin,  
çaga-da sanap, ýazyp biler olary.

**Ysraýylyň aman galanlary**

<sup>20</sup> Şol gün Ysraýylyň aman galanlary  
we Ýakubyň nesilleriniň halas bolanlary  
mundan beýläk özlerine jeza berýäne  
däl-de, eýsem tüýs ýürekden Ysraýy-  
lyň Mukaddesine bil baglarlar. <sup>21</sup> Aman  
galanlar, Ýakubyň aman galanlary

gudratly Hudaýa dolanarlar. <sup>22</sup>Halkyň Ysraýyl deňiz ýakasyndaky çäge deý köp bolsa-da, onuň diňe aman galanlary Hudaýa dolanarlar. Karar edilen heläkçilik dogrulyk bilen amala aşyrylar. <sup>23</sup>Gudratygüýçli–Hökmürowan Reb höküm edişi ýaly, bütin ýer ýüzünde heläkçiligi amala aşyrar.

<sup>24</sup>Şonuň üçin Gudratygüýçli–Hökmürowan Reb şeýle diýýär: «Eý, Meniň Sionda ýaşayan halkym! Müsürliler kimin size garşy hasasyny galdyryp, taýak bilen uranda, siz aşurlylardan gorkmaň. <sup>25</sup>Ine, biraz wagtdan gaharym ýatyşar, gazabym aşurlylary heläk etmäge gönüger. <sup>26</sup>Orep gaýasynda midýanlary weýran edişi kimin, Hökmürowan Reb olara garşy gamçy galdyrar. Hasasyny Müsürde ýokary galdyryşy kimin deňziň üstüne uzadar. <sup>27</sup>Şol gün aşurlylaryň ýüki siziň gersiňizden, boýuntyrygy siziň boýnuňyzdan aýrylar; semizligiňizden ýaña boýuntyryk döwler».

<sup>28</sup> Aýat şäherine gelyärler olar,  
Migronan geçýärler,  
Mikmaşda yüklerini goýýarlar.

<sup>29</sup> Geçelgeden geçýärler olar,  
Gebada bir gije düşleýärler,  
Rama şäheri lerzana gelyär,  
Şawulyň Gibga şäheriniň ilaty gaçýar.

<sup>30</sup> Bar sesiňe gygyr, eý, Gallym gyzy!

Gulak goý, eý, Laýşa!  
Eý, görgülü Anatot!

<sup>31</sup> Madmena gaçyp gidýär,  
Gebimiň ilaty pena agtarýar.

<sup>32</sup> Bu gün duşmanlar Nopda galarlar,  
Sion gyzynyň dagyna,  
Iýerusalimiň depesine ýumruk çenär.

<sup>33</sup> Ine, Hökmürowan Taňry Reb

gudratly güýji bilen keser  
şahalary,  
iň beýik agaçlar çapylar,  
belentlikleri ýere ýazylar.  
<sup>34</sup> Tokaýyň gür ýerlerini palta bilen çapar,  
Liwan Gudratly Bolanyň  
öňünde ýykylar.

## 11-nji bap

### Ýyşayyň nesli

<sup>1</sup> Ýyşayyň kötüginden bir pudak çykar,  
kökünden gögeren Şaha miwe berer.

<sup>2</sup> Rebbiň Ruhy:  
danalyk hem payhas,  
maslahat hem güýç-gudrat,  
Rebbi bilmek hem  
Ondan gorkmak ruhy  
Onuň üstünde bolar.

<sup>3</sup> Ol Rebden gorkmaktan lezzet alar,  
görsüne görä höküm çykarmaz  
Ol,  
eşidişine görä karar çykarmaz.

<sup>4</sup> Garyplara dogrulyk bilen kazylyk eder Ol,  
ýer ýüzündäki pukaralar üçin dogry karar çykarar.  
Buýruk bilen jezalandyran dünýäni Ol,  
pisleri-de Öz sözleri bilen öldürer.

<sup>5</sup> Dogrulyk hem sadyklyk guşak bolar biline.

<sup>6</sup> Möjek bilen guzy bir ýerde ýaşar,  
bir ýerde ýatar gaplaň we owlak,  
göle, arslan we bir ýaşar mal biledir,  
olary bir ýaş bala bakar.

<sup>7</sup> Sygyr aýy bilen bile otlar,



balalary-da bile ýatar olaryň,  
arslan öküž dek saman iýer.

<sup>8</sup> Emýän çaga gara ýylanyň hininiň  
agzynda oýnar,  
süýtdeň aýrylan çaga elini  
kepjebaşyň hinine sokar.

<sup>9</sup> Mukaddes dagymda  
zelel ýetirilmez, hiç kim heläk  
edilmez,  
bütin ýer ýüzi  
deňziň suwdan doluşy deý,  
Rebbi bilmekden dolar.

<sup>10</sup> Şol gün Ýyşayyň köki halklara nyşan  
bolar; milletler Oňa ýüz tutarlar, Onuň  
mesgeni şöhratly bolar. <sup>11</sup> Şol gün Aşur-  
dan, Müsürden, Patrosdan, Efiopiýadan,  
Eýlamdan, Şingardan, Hamatdan we  
adalarda aman galan halkyny yzyna  
getirmek üçin, Taňry ikinji gezek elini  
uzadar.

<sup>12</sup> Ol milletler üçin baýdak galdyrar,  
Ysraýylyň sürgündäkilerini  
toplar,  
ýer ýüzüniň dört künjeginden,  
Ýahudanyň darganlaryny  
ýygna.

<sup>13</sup> Efraýymyň gabanjaňlygy aýrylar,  
Ýahudanyň duşmanlary ýok ediler,  
Efraýym Ýahuda göripçilik  
etmez,  
Ýahuda Efraýyma duşmançylyk  
etmez.

<sup>14</sup> Olar bilelikde günbatardaky  
piliştilileriň üstüne hüjüm  
ederler,  
bilelikde gündogaryň halkyny  
talarlar,  
Edoma, Mowaba garşy el  
galdyrarlar,  
ammonlar tabyn bolarlar olara.

<sup>15</sup> Müsür deňziniň aýlagyny  
bütinleý guradar Reb,  
güýçli ýeli bilen

elini Ýewfrat derýasyna  
galgadar,

ýedi çeşmä böler ony,  
çarykly geçerler adamlar ondan.

<sup>16</sup> Ysraýyllaryň Müsürden çykan  
güni  
Ysraýyla edişi ýaly,  
Rebbiň Aşurda aman galan halky  
üçin  
uly ýol açylar.

## 12-nji bap

### *Alkyş we öwgi*

<sup>1</sup> Şol gün siz, ysraýyllar şeýle  
diýersiňiz:

«Ýa, Reb Saňa şükür ederin,  
Sen bize  
gaharlanan hem bolsaň,  
gaharyň sowuldy,  
teselli berdiň bize Sen.

<sup>2</sup> Elbetde, Hudaý Halasgärimdir,  
Oňa bil baglaryň, gorkmaryň  
men,  
çünki Reb ýeke-täk güýjümdir,  
aýdymymdyr,  
Ol meniň Halasgärim boldy».

<sup>3</sup> Şatlyk bilen guýulardan suw  
çekişiňiz deý,  
şatlyk bilen-de halas edilersiňiz.

<sup>4</sup> Şeýle diýersiňiz şol gün:  
«Rebbe şükür ediň,  
Onuň adyna öwgüler aýdyň;  
milletleriň arasynda  
Onuň işlerini aýan ediň,  
Adynyň beýikdigini jar ediň.

<sup>5</sup> Rebbe öwgüler aýdyň,  
Ol beýik işler etdi;  
ýer ýüzi bilsin muny!

<sup>6</sup> Eý, Sion halky,  
heşelle kak, gygyr!  
Araňyzdaky Ysraýylyň  
Mukaddesi beýikdir!»



## 13-nji

*Babyla garsy pygamberlik*

<sup>1</sup> Babyl hakda Amozyň ogly Işaya aýanlyk arkaly gelen pygamberlik:

<sup>2</sup> Ýalaňaç dagyň üstünde baýdak dikiň,

söweşijilere gygyryň sesiňiz ýetdiginden,  
begleriň derwezelerinden girer ýaly,  
olara el bulaň.

<sup>3</sup> Özüme bagyş edilenlere buýruk berdim,  
urşujylarymy, şanyma guwanýanlarymy  
gazabymy dökdürtmek üçin çagyrdym.

<sup>4</sup> Daglardaky gykylyga gulak goýuň,  
bu köp halklaryň sesine meňzeýär!

Bir ýere ýygnaşýan milletleriň,  
patşalyklaryň göçgünli sesini diňläň!

Hökmürowan Reb söweşe goşun toplaýar.

<sup>5</sup> Öz gazabynyň ýaraqlary bilen bütin ýer ýüzünü weýran etmek üçin,  
uzak ülkelerden,  
dünýäniň aňry ujundan geler Reb.

<sup>6</sup> Perýat ediň, Rebbiň günü ýakyndyr!

Ol Gudratygüýçli tarapyndan weýrançylyk deý geler.

<sup>7</sup> Munuň üçin eller gowşar,  
her ynsanyň ýüregi ýarylar.

<sup>8</sup> Dowla düşer olar,  
yza hem gaýgy basar;

burgusy tutýan deý,  
agyry çeker olar,  
aňalyp birek-birege bakarlar,  
ýüzleri ýalyn dek lowlar.

<sup>9</sup> Ine, Rebbiň günü, ýowuz gün gelyär,  
ýer ýüzünü haraba öwürmek üçin,  
ondaky günäkärleri ýok etmek üçin,  
gazap bilen, gahar ody bilen gelyär.

<sup>10</sup> Gökdäki ýyldyzlar,  
olaryň toplumu yşyk bermezler;  
Gün dogsa-da garalar,  
Aý nuruny saçmaz.

<sup>11</sup> Men dünýäni ýamanlygy üçin, etmişleri üçin jezalandyraryn erbetleri;  
tekepbirleriň gedemliginiň soňuna çykaryn,  
zalymlaryň ulumsylygyny peselderin.

<sup>12</sup> Ynsanlary sap altyndan, adamlary Opyr gyzylyndan-da has gymmatly ederin.

<sup>13</sup> Şonuň üçin gökleri titrederin,  
Rebbiň gahar ody lowlaýan günü,

Hökmürowan Rebbiň gazabyndan ýer üzi lertzana geler.

<sup>14</sup> Kowalanýan jeren kimin, çopansyz goýunlar kimin,  
her kes öz halkyna,  
her kişi öz ýurduna gaçar.

<sup>15</sup> Tutulanlar naýzadan geçiriler,  
ele düşen gylyçdan ötüriler.

<sup>16</sup> Çagalary gözleriniň alnynda parça-parça ediler,  
öýleri talanar,  
aýallaryna el urlar.

<sup>17</sup> Ine, Men kümşe gyzmaýan,

- altyny söýmeýän madaýlary  
olara garşy öjükdirýärin.
- <sup>18</sup> Ýaş ýigitleri ýere ýazar ýaýlary,  
bäbeklere rehim etmezler,  
gözleri çagalary gaýgyrmaz.
- <sup>19</sup> Hudaý patyşalyklaryň iň gözeli  
bolan,  
bablyllylaryň buýsanjy bolan  
şöhratly Babyly  
ýer bilen ýegsan eder  
Sodom hem Gomora ýaly.
- <sup>20</sup> Ol ýer ilatsyz galar,  
hiç haçan ýaşayyş bolmaz onda,  
araplar çadyrlaryny dikmezler,  
çopanlar sürülerini bakmazlar.
- <sup>21</sup> Wagşy haýwanlar ýatar ol ýerde,  
baýguşdan dolar öýleri,  
düýeguşlar mesgen tutar,  
geçiler bökjeklärler ol ýerde.
- <sup>22</sup> Saraýlarynda syrtlanlar,  
köşklerinde şagallar uwlaşar;  
Babylyň soňy ýakyndyr,  
onuň günleri uzak bolmaz.

#### 14-nji bap

##### *Ýesirler gaýdyp gelýürler*

- <sup>1</sup> Emma Reb Ýakubyň nesline rehim  
eder, Ysraýyly ýene saýlar we olary öz  
ýurdunda ornaşdyrar. Kesekiler olara  
goşulyp, ysraýyl halkyna birleşerler.
- <sup>2</sup> Halklar ysraýyllary öz ýerlerine alyp  
gelerler. Ysraýyl halky Rebbiň beren  
ýurdunda başga halklary özlerine gul-  
-gyrnak ederler; özlerini ýesir edenleri  
ýesir edip, özlerine zulum edenleriň  
üstünden agalyk sürerler.
- <sup>3</sup> Reb sizi yzaňyzdan, gaýgyňyzdan we  
çeken agyr işiňizden azat edende, <sup>4</sup> Ba-  
byl patyşasyna şu timsaly aýdarsyňyz:  
«Ine, zulumkeşiň soňy geldi!  
Onuň tekebirliگی tamam boldy!  
<sup>5</sup> Reb pisleriň taýagyny,

- hökümdarlaryň hasasyny döwdi.
- <sup>6</sup> Ol halklara gazaply,  
üznuksiz zarbalar urdy,  
milletleri gazap bilen,  
dynuwsyz zulum bilen  
dolandyrdy.
- <sup>7</sup> Bütün dünýä dynçlykda,  
rahatlykda;  
olar aýdyma başlaýarlar.
- <sup>8</sup> Serwiler we Liwanyň kedr  
agaçlary  
üstünden şatlanyp, şeýle  
diýýärler:  
„Aýak astyna düşeliň bäri,  
hiç kim bizi çapmaga  
gelmeýär“».
- <sup>9</sup> Sen gelyärkäň ölüler dünýäsi  
garşylamaga howlugýar;  
ol seniň üçin ölüleri,  
ýer yüzüniň ähli başlyklaryny  
oýarýar;  
milletleriň ähli şalaryny  
tagtlaryndan turuzýar.
- <sup>10</sup> Olaryň hemmesi saňa:  
«Sen-de biz ýaly ejizlediň,  
bize meňzediň!» diýerler.
- <sup>11</sup> Şan-şöhratyň, arfalaryň sesi  
ölüler dünýäsine inderildi;  
astyňa gurtlar düşeldi,  
üstüň gurçuklara büreldi.
- <sup>12</sup> Eý, parlak ýyldyz, daň ogly,  
gökden nähili gaçdyň!  
Eý, milletleri ýeňen sen,  
indi özüň ýere ýykyldyň!
- <sup>13</sup> Sen ýüregiňde diýdiň:  
«Göklere çykaryn,  
tagtymy Hudaýyň  
ýyldyzlaryndan  
ýokarda goýaryn.  
Jemagatyň toplanan dagynda,  
Zafon dagynda oturaryn.

- <sup>14</sup> Bulutlaryň depesine çykaryn,  
Beýik Hudaý ýaly ederin  
özümi».
- <sup>15</sup> Emma sen ölüler dünýäsine,  
gabryň düybüne inderilersiň.
- <sup>16</sup> Görenler çinerilip serederler saňa,  
sen hakda oýlanyp, şeýle  
diýerler:  
«Ýeri sarsydyran,  
patyşalyklary titreden,  
<sup>17</sup> dünýäni çöle dönderen,  
şäherleri ýer bilen ýegsan eden,  
ýesirleri öýlerine goýbermedik  
şumy?»
- <sup>18</sup> Milletleriň patyşalarynyň ählisi,  
hersi öz gabrynda, şöhrat içinde  
ýatyr.
- <sup>19</sup> Emma terk edilen çaga kimin  
gabryňdan daşary atyldyň;  
gylyçdan geçirilen,  
gabryň daşly düybüne atylan  
jesetler bilen örtülýärsiň.  
Aýak astynda depelenen maslyk  
deý,
- <sup>20</sup> beýleki şalar ýaly jaýlanmarsyň;  
çünki sen öz ýurduňy weýran  
etdiň,  
öz halkyňy gyrdyň.  
Pislik edýänleriň nesli  
asla ýatlanmasyn!
- <sup>21</sup> Atalarynyň etmişleri zerarly,  
ogullaryny öldürmäge taýynlaň,  
olar galyp, dünýäni eýelemesinler,  
ýer yüzüni şäherlerden  
doldurmasynlar.

<sup>22</sup> «Men olara garşy galaryn, Babylyň  
adyny, aman galanlaryny, ogullaryny  
we nesillerini ýok ederin». Muny Reb  
aýdýandyr. <sup>23</sup> «Ony baýguşhana, batga-  
lyga öwrerin, heläkçilik sübsesi bilen  
süpürerin» Muny Hökmürowan Reb  
aýdýandyr.

### *Aşura garşy pygamberlik*

- <sup>24</sup> Hökmürowan Reb ant içip, şeýle  
diýýär:  
«Nähili niýet eden bolsam,  
şeýle-de bolar,  
näme karara gelen bolsam,  
şol-da amala aşar.
- <sup>25</sup> Aşurlylary Öz ýurdumda  
syndyrarın,  
daglarymda olary aýak astyna  
alaryn;  
olaryň boýuntyrygy halkymdan  
aýrylar,  
ýükleri halkymyň gerdeninden  
düşüriler».
- <sup>26</sup> Bütün dünýä hakda edilen karar  
budur,  
ähli milletlere tarap uzan el  
budur.
- <sup>27</sup> Hökmürowan Reb karar etdi,  
kim Oňa päsgel berip biler?  
Ol elini uzatdy,  
kim ony yzyna öwürüp biler?

### *Piliştilere garşy pygamberlik*

<sup>28</sup> Ahaz patyşanyň ölen ýyly şu py-  
gamberlik geldi:

- <sup>29</sup> «Özüňizi uran taýak döwüldi  
diýip  
şatlanmaň, eý, piliştiler!  
Ýylan tohumyndan kepjebaş dörär,  
onuň miwesi-de uçýan mähnet  
ýylan bolar.
- <sup>30</sup> Garyplaryň garyby doýar,  
mätäçler howpsuzlykda ýatarlar,  
emma seniň köküňi açlykdan  
ýaña gyrarın,  
aman galanlaryňyz-da ölersiňiz.
- <sup>31</sup> Perýat et, eý, derweze!  
Nala çek, eý, şäher!  
Eý, piliştiler, gorkudan titräň!

Demirgazykdan tüsse çykýar,  
goşun hatar-hatar bolup gelýär».

<sup>32</sup> Milletiň çaparlaryna näme jogap  
berler?

Reb Siony bina etdi,  
Halkynyň mätäçleri onda pena  
taparlar.

### 15-nji bap

#### *Mowaba garşy pygamberlik*

<sup>1</sup> Mowap hakyndaky pygamberlik:  
Hakykatdan Mowabyň Ar şäheri  
bir gijede harabalyga öwrülýär,  
Mowap weýran boldy!  
Hakykatdan Mowabyň Kir şäheri  
bir gijede harabalyga öwrülýär,  
Mowap weýran boldy!

<sup>2</sup> Dibon halky aglamak üçin  
ybadathana,  
seždegählere çykýar;

Mowap halky Nebo,  
Meýdeba üçin perýat edýär.  
Her kesiniň başy takyrlanýar,  
her kesiniň saggaly syrylýar.

<sup>3</sup> Köçelerinde jul geýinýärler,  
üçeklerde, meýdançalarda  
her kes perýat edýär, zar-zar  
aglaşýar.

<sup>4</sup> Heşbon bilen Elgala nalyş edýär,  
sesleri Ýahasa çenli eşidilýär.  
Şonuň üçin Mowabyň esgerleri  
aglaşýar,  
gorkudan ýürekleri galdyraýar.

<sup>5</sup> Ýüregim Mowap üçin nalyş edýär,  
gaçgaklary Sogara,  
Eglat Şelişiýa gaçýarlar.  
Olar aglaşyp,  
Luhutyň ýokarsyna çykýarlar.  
Weýrançylykdan perýat  
çekýärler

Horonaým ýolunda.

<sup>6</sup> Nimrim suwlary gurady;

otlar soldy, täze ot gögermedi,  
gök öwüsýän zat galmady asla.

<sup>7</sup> Munuň üçin gazanan  
baýlyklaryny,  
bar toplan zatlaryny  
söwüt jülgesine äkiderler.

<sup>8</sup> Agy bilen doldy  
tutuş Mowap ýurdy;  
olaryň perýady Eglayyma,  
nalyşy Beýerelime ýetýär.

<sup>9</sup> Dimonyň suwlary gandan doly,  
emma Men mundanam betelerini  
getirerin  
Dimonyň başyna,  
Mowapdan gaçanlaryň,  
ýurduň aman galanlarynyň  
üstüne şir getirerin.

### 16-njy bap

#### *Mowaplylar rehim dileýärler*

<sup>1</sup> Sähra ýoly bilen Seladan  
Sion gyzynyň dagyna,  
ýurduň hökümdarlaryna  
guzulary ýollaň.

<sup>2</sup> Arnon geçelgesinde  
Mowabyň aýallary  
höwürtgesinde kowlan  
öýsüz-öwzarsyz guşlara  
meñzeýär.

<sup>3</sup> «Maslahat ber,  
adaty berjaý et.  
Günortan çagy gije kimin  
üstümize saýa sal.  
Kowulanlary gizle,  
gaçgaklary ele berme.

<sup>4</sup> Mowapdan kowlanlar  
mesgen tutsun araňyzda;  
weýran edýänlerden  
olara pena boluň».

Sütemkär ýok bolup,  
weýrançylyk soňlanar,

talañcylyar ýitirim bolarlar.  
<sup>5</sup> Tagt merhemet bilen berkidiler,  
 sadyklyk bilen şalyk sürer  
 Dawudyň nesillerinden biri,  
 adalaty agtarýan hökümdar  
 dogrulygy ýöreder.

<sup>6</sup> Mowabyň tekepbirligi,  
 onuň hetdenaşa gedemligi,  
 men-menligi, ulumsylygy,  
 gazaby barada eşitdik;  
 boş ýere öwünýär ol.

<sup>7</sup> Şonuň üçin Mowap perýat etsin,  
 her kes Mowap üçin nala  
 çeksin,  
 Kirharasediň kişmişli kökeleri  
 üçin  
 ýas tutuň, gam çekiň.

<sup>8</sup> Heşbonyň ekin meýdanlary,  
 Sibmanyň üzümçilikleri  
 gurady;

başga milletleriň baştutanlary  
 saýlama üzümçilikleri  
 basgyladylar;  
 üzümçilikler Ýazere ýetip,  
 çöle çenli ýaýyldy;  
 şahalary ýaýrap,  
 deňizden-de aşdy.

<sup>9</sup> Şonuň üçin Ýazer agsýs bilen  
 Sibmanyň üzümçilikleri üçin  
 aglaryn men;  
 gözýaşym bilen suwararyn sizi,  
 eý, Heşbon we Elgala!  
 Çünki tomus miweleriň,  
 hasyl ýygnaýan döwründäki  
 şagalaň şowhunyňyz kesildi.

<sup>10</sup> Şatlyk hem begenç aýryldy  
 hasylly baglardan;  
 üzümçiliklerde ne aýdym  
 aýdylýar,  
 ne-de heşelle kakylýar;

üzüm sykýançy üzüm sykmaýar,  
 kesdim olaryň şagalaň  
 şowhunyny.

<sup>11</sup> Şol sebäpden ýüregim Mowap  
 üçin,  
 Kalbym Kirharaset üçin lira <sup>a</sup>  
 dek nala çekýär.

<sup>12</sup> Mowaplylar seždegählerine çykyp,  
 özlerini tapdan düşürýärler; öz mukad-  
 des ýerlerine dileg etmäge gidýärler,  
 ýöne bu hiç peýda bermez. <sup>13</sup> Bu Rebbiň  
 Mowap hakynda geçmişde aýdan sözüdi.  
<sup>14</sup> Indi Reb şeýle diýýär: «Hakyna tutma  
 işçiniň möhleti ýaly üç ýylyň dowamyn-  
 da Mowabyň şan-şöhraty uly halky bilen  
 birlikde abraýdan düşer; gutulanlary  
 juda az we güýçsüz bolar».

## 17-nji bap

### *Damaska garşy pygamberlik*

<sup>1</sup> Damask baradaky pygamberlik:  
 Ine, Damask indi şäher saýylmaz,  
 ol harabaçylyga öwrüler.

<sup>2</sup> Aroger şäherleri terk ediler,  
 sürüleriň ýatýan ýerine öwrüler,  
 olary ürküzen bolmaz.

<sup>3</sup> Efraýymda gala galmaz,  
 Damaskda şa bolmaz,  
 Siriýanyň aman galanlary  
 Ysraýyl ogullarynyň şöhraty  
 deý bolar.

Muny Hökmürowan Reb aýdýandyr.

<sup>4</sup> Şol gün Ýakubyň şöhraty öçer,  
 semiz göwresi horlanar.

<sup>5</sup> Orakçylaryň däne hasylyny  
 ýygnaşy deý,  
 däne başlaryny alşy deý  
 elleriniň,

Rapalar jülgesine däne  
 başlarynyň toplanşy deý,

<sup>a</sup> 16:11 *Lira* – kirişli saz guruly. Sözlüğe seret.

bolar Ysraýyl hem.  
<sup>6</sup> Zeýtun agajynyň miwesi kakylp  
 alnandan soň,  
 depesinde iki-üç zeýtunyň  
 galyşy deý,  
 şahalarynyň uçlarynda dört-  
 -başisiniň galyşy deý,  
 diňe birazy aman galdyrylar.  
 Muny Ysraýyl Hudaýy Reb  
 aýdýandyr.

<sup>7</sup> Şol gün halk nazaryny Ýaradana  
 diker,  
 gözleri Ysraýylyň Mukaddesini  
 görer.

<sup>8</sup> Özleriniň guran  
 gurbanlyk sypalaryna  
 bakmazlar,  
 elleri bilen ýasan Aşera butlaryna,  
 tütetgi sypalaryna seretmezler.

<sup>9</sup> Şol gün olaryň berk galalary  
 ysraýyllardan gaçan hiwileriň,  
 amorlaryň  
 terk eden şäherleri kimin çöle  
 döner.

<sup>10</sup> Sen öz Halasgär Hudaýyňy  
 unutdyň,  
 Penakäriň bolan Gaýany  
 ýatlamadyň.  
 Şoňa görä ýakymly ösümlükler  
 ekseň-de,  
 özge ýurtlaň ajaýyp nahallaryny  
 oturtsaň-da,

<sup>11</sup> olary eken günüň ösdürseň-de,  
 oturdylanlary ertesi  
 güllitseň-de,  
 hassalyk we emsiz dert gününde  
 hasylyň ýele sowrular.

<sup>12</sup> Betbagtçylyk! Köp milletleriň  
 güwwüldisi!  
 Deňziň güwwüldisi deý  
 güwleýär olar!  
 Ah! Halklaryň güwwüldisi!

Güýçli tolkunlar deý  
 güwwüldesýärler!  
<sup>13</sup> Milletler güýçli tolkunlaryň  
 uwlaýşy dek uwlaşarlar,  
 emma Ol olara käýär,  
 daglardaky şemala uçýan çöp-  
 -çalam deý,  
 uzaklara gaçarlar olar,  
 tüweleýiň öňündäki togalanýan  
 toz deý togalanarlar.  
<sup>14</sup> Agşamara, ine, howp!  
 Säherden öň ol ýok bolýar.  
 Bizi tozdurýanlaryň paýy,  
 bizi talaýanlaryň kysmaty  
 şudur.

## 18-nji bap

### *Efiopiýa garşy pygamberlik*

<sup>1</sup> Efiopiýa derýalarynyň aňyrsynda  
 ganatlaryny pasyrdadýan  
 ýurduň dat gününe!

<sup>2</sup> Ol Nil derýasynyň üsti bilen  
 gamyş gämilerinde ilçilerini  
 ýollaýar.

Eý, ýyldam çaparlar,  
 ýurtlary derýalar bilen  
 bölünýän,  
 uzyn boýly, owadan bedenli  
 millete,  
 her ýana gorky saçan halka,  
 haýbatly hem basybaljy  
 millete gidin!

<sup>3</sup> Eý, bütin dünýäniň ilaty,  
 ýer yüzünde ýaşayanlar!  
 Daglaryň çür başynda  
 baýdak dikilende serediň!  
 Surnaý çalnanda diňläň!

<sup>4</sup> Reb maňa şeýle diýdi:  
 «Günüň howurly yssysy dek,  
 hasyl wagtyndaky çygly bulut  
 dek,

mesgenimden ümsüm  
serederin».

<sup>5</sup> Hasył ýygymyndan ön,  
gülleme gutaranda,  
gül üzüm bolup ýetişende,  
ol bag gaýçysy bilen pudaklary  
keser,

ýaýraýan şahalary kesip taşlar.

<sup>6</sup> Hemmesi daglardaky ýyrtyjy  
guşlara,  
ýerdäki wagşy haýwanlara  
galdyrylar.

Olar tomsuna ýyrtyjy guşlara,  
gyşyna wagşy haýwanlara şam  
bolarlar.

<sup>7</sup> Şol wagt ýurtlary derýalar bilen  
bölünýän,  
uzyn boýly, owadan bedenli  
millet,

her ýana gorky saçan halk,  
haýbatly hem basybalyjy millet,  
Hökmürowan Rebbe,  
Hökmürowan Rebbiň adyny  
goýan ýere,  
Sion dagyna sowgatlar getirer.

## 19-njy bap

### *Müsüre garşy pygamberlik*

<sup>1</sup> Müsür baradaky pygamberlik:  
Ine, ýyldam buluda atlanyp,  
Müsüre gelyär Reb,  
Müsür butlary titreşerler,  
müsürilileriň ýürekleri ýarylar  
huzurynda Onuň.

<sup>2</sup> «Müsürilileri biri-birine garşy  
öjükdirerin,  
dogan doganyň garşysyna,  
goňşy goňşusynyň garşysyna,  
şäher şäheriň garşysyna,  
patyşalyk patyşalygyň  
garşysyna urşar.

<sup>3</sup> Müsürilileriň zähresini ýararyn,

niýetlerini puja çykararyn,  
butlaryndan, öli ruhlaryndan,  
jadygöýlerden,  
ruh çagyryanlardan maslahat  
sorarlar.

<sup>4</sup> Müsürilileri zalym hojaýynyň  
eline bererin,  
rehimsiz patyşa höküm sürer  
üstlerinden».

Muny Hökmürowan Taňry Reb  
aýdýandyr.

<sup>5</sup> Nilde suw galmaz,  
derýa çekiler, gurar.

<sup>6</sup> Onuň ýaplary porsar,  
takyrar, gurar Müsür çeşmeleri,  
gamyşlar, gargylar çüýrär.

<sup>7</sup> Niliň töweregindäki,  
ýakasyndaky çaýyrlar,  
onuň boýundaky bar ekinler  
gurap,  
sowrulyp, ýok bolup giderler.

<sup>8</sup> Balykçylar ýas tutarlar,  
Nile çeňnek taşlaýanlar  
aglaşarlar,  
suwa tor atýanlaryň susty  
basylar.

<sup>9</sup> Zygyrdan mata dokaýanlar  
lapykeç bolarlar,  
ak biz dokaýanlar umytdan  
düşerler.

<sup>10</sup> Onuň dokmaçylary howsala  
düşerler,  
ähli hakyna tutulanlar gam  
çekerler.

<sup>11</sup> Zogan şäheriniň hökümdarlary  
akmakdyr!  
Faraonyň paýhasly  
maslahatçylary  
pähimsiz maslahat berýärler,  
siz faraona nädip:  
«Men akyldarlaryň ogludyrn,

gadymy şalaryň neslidirin»  
diýip bilýärsiňiz?

<sup>12</sup> Hany, nirede seniň akyl-daralaryň?

Goý, saňa aýtsynlar olar,  
Hökmürowan Rebbiň Müsüre  
garşy  
näme niýetlendigini aýan  
etsinler.

<sup>13</sup> Zoganyň hökümdarlary akmaklyk  
etdiler!

Memfisiň baştutanlary  
aldandylar,  
tire baştutanlary Müsüri  
azaşdyrdylar.

<sup>14</sup> Reb aklyly çaşyryan ruhlary  
iberdi,

serhoşuň öz gusugynyň üstünde  
yranyşy deý,  
olar müsürlileri bar işinde  
azaşdyrdylar.

<sup>15</sup> Müsüriň hiç kime dady ýetmez,  
ne baş, ne guýruk, ne palma  
şahasy, ne-de gamyş  
oňa ýardam eder.

### ***Müsürliler Rebbe bil baglaýarlar***

<sup>16</sup> Şol gün müsürliler aýal ýaly bolup,  
Hökmürowan Rebbiň özlerine garşy el  
galdyryr gorkusyndan ýaňa titreşerler.

<sup>17</sup> Ýahuda ýurdy müsürlilere howp salar.  
Ýanynda Ýahudanyň ady agzalan her  
kes Hökmürowan Rebbiň Müsüre garşy  
taýynlaýan kararyndan gorkar.

<sup>18</sup> Şol gün Müsürde baş şäher kengan  
dilinde gepläp, Hökmürowan Rebden  
ant içerler. Olaryň biri Heläkçilik Şäheri  
diýip atlandyrylar.

<sup>19</sup> Şol gün Müsüriň ortarasynda Rebbe  
gurbanlyk sypasy, serhedinde bolsa bir  
sütün dikiler. <sup>20</sup> Bu Müsür topragynda  
Hökmürowan Rebbe alamat we şaýat  
bolar. Olar zulumdarlary zerarly Rebbe  
perýat edenlerinde, Reb müsürlilere bir

halasgär hem goragçy ýollap, olary halas  
eder. <sup>21</sup> Reb Özüni müsürlilere tanadar.  
Şol gün müsürliler Rebbi tanarlar. Olar  
gurbanlyklarydyr galla sadakalary bilen  
Rebbe ybadat ederler; olar Rebbe wada  
berip, ony berjaý ederler. <sup>22</sup> Reb Müsüri  
jezalandyrrar, ýene-de Özi olara şypa  
berer. Müsürliler Rebbe dolanarlar, Reb-  
de olaryň ýalbarmalaryny diňläp, olara  
şypa berer. <sup>23</sup> Şol gün Müsürden Aşura  
uly ýol bolar. Aşurylylar Müsüre gelerler,  
müsürliler-de Aşura giderler. Müsürliler  
aşurlar bilen bile ybadat ederler.

<sup>24</sup> Şol gün Ysraýyl Müsür bilen Aşuryň  
ýanynda üçünji ýurt bolar. Olaryň üsti  
bilen dünýä ýalkanar. <sup>25</sup> Hökmürowan  
Reb: «Halkym Müsür, Öz elimiň işi  
bolan Aşur we mirasym Ysraýyl ýalkan-  
syn!» diýip, olara ak pata berer.

## **20-nji bap**

### ***Müsüre we Efiopiya garşy pygamberlik***

<sup>1</sup> Aşur patyşasy Sargon baş serkerde-  
sini Aşdoda ýollap, oňa garşy söweşişip,  
Aşdody ele saldy. <sup>2</sup> Şol wagt Reb Amo-  
zyň ogly Işaya: «Git-de, egniňdäki july,  
aýagyňdaky çarygyňy çykar» diýdi.  
Işaya şeýle edip, diňe içki geýiminde  
aýakýalaň geziiberdi. <sup>3</sup> Reb şeýle diý-  
di: «Edil gulum Işayanyň Müsüre we  
Efiopiya alamat hem nyşan hökmünde  
üç ýyllap diňe içki geýimde, aýakýala-  
ň gezişi kimin, <sup>4</sup> Aşuryň patyşasy-da  
Müsüre utanç bolsun diýip, müsürlileri  
sürgün edip, efiopiýalylary ýesir alyp,  
ýaşlardyr garrylary ýalaňaç, aýakýalaň,  
otyrýerleri açyk halda äkider. <sup>5</sup> Efiopiya  
umyt baglaýan, Müsüre öwünýän halk  
gorkar we utanja galar. <sup>6</sup> Şol gün bu ke-  
nar ýakasynda ýaşayanlar şeýle diýerler:  
„Ine, Aşur patyşasyndan halas bolmak



üçin ýardam isläp, umyt baglanlarymyza, gör, nämeler boldy! Indi biz nähili gaçyp gutularys?“».

## 21-nji bap

### *Babylyň, Edomyň we Arabystanyň garşysyna pygamberlik*

<sup>1</sup>Deňiz ýanyndaky çöl hakda pygamberlik:

Tüweýleriň günortadan gelşi deý,  
basybalyjy-da gorkunç ýurtdan,  
çölden geler.

<sup>2</sup>Bir gorkunç görnüş aýan boldy,  
haýyn haýynlyk edýär,  
talaňçy talaýar.  
Hüjüm et, eý, Eýlam!  
Gaba, eý, Madaý!  
Babyl sebäpli bolan  
nalyşlaryň soňuna çykaryn.

<sup>3</sup>Munuň üçin sanjy tutdy bilimden,  
dogurýan aýalyň burgusy dek,  
burgular tutdy meni;  
eşidýänlerimden ýaña iki  
büküldim,  
görüňlerimden ýaña gorky  
gaplady.

<sup>4</sup>Ýüregim bikarardyr,  
saňňyldaýan gorkudan ýaña;  
küýsän alagaraňkylygym  
wehime salgar.

<sup>5</sup>Iýýärler, içýärler,  
halylar düşäp,  
saçak ýazyp.  
Eý, serkerdeler, turuň-da,  
galkanlary ýaglaň!

<sup>6</sup>Reb maňa şeýle diýdi:

«Git-de bir gözegçi goý,  
goý, ol habar bersin görenini.

<sup>7</sup>Ol söweş arabalaryny,  
jübüt-jübüt atlylary,  
eşeklileri, düýelileri görende,  
dykgat bersin, üns bersin».

<sup>8</sup>Gözegçi <sup>a</sup> gygyrdy:

«Ýa Reb,  
gözegçilik diňidir gündizlerine  
ornum,  
nobatçylyk çekýän bütin gijeläp.

<sup>9</sup>Jübüt-jübüt atlylar gelýär, ine,  
öz söweş arabalaryny tirkäp.  
„Ýykyldy, Babyl ýykyldy;  
onuň but-hudaýlary ýere ýazyldy,  
owradylady“» diýip jogap berdi ol.

<sup>10</sup>Eý, harmanda döwlen,  
ýele sowrulan halkym!  
Hökmürowan Rebden,  
Ysraýylyň Hudaýyndan  
eşidenlerimdir,  
size aýan edýänim.

<sup>11</sup>Duma baradaky pygamberlik:  
Segirden <sup>b</sup> çagyryýar biri meni:  
«Eý, gözegçi, daň atara näçe wagt  
bar?  
Näçe wagt bar daňyň  
ýagtylmagyna?»

<sup>12</sup>«Daň atyp barýar,  
ýöne entek gije.  
Ýene sorajak bolsaňyz sorañ,  
soňra öwrülip gelin» diýýär  
gözegçi.

<sup>13</sup>Arabystan hakyndaky  
pygamberlik:  
Eý, dedanlylaryň kerwenleri!  
Gijäni Arabystan jeňnelinde  
geçirersiňiz.

<sup>a</sup> 21:8 *Gözegçi* – käbir golýazmalarda *arslan*.

<sup>b</sup> 21:11 *Segir* – bu Edomyň beýleki ady.

<sup>14</sup> Eý, Teýma ýurdunyň halky,  
suwsana suw,  
bosgunlara çörek ber.

<sup>15</sup> Olar gylyçdan gaçdylar,  
syrylan gylyçdan,  
çekilen ýaýdan,  
agyr söweşden gaçdylar.

<sup>16</sup> Reb maňa şeýle diýýär: «Hakyna tutma işçiniň möhleti ýaly bir ýylyň dowamynda Kedaryň şan-şöhraty söner.

<sup>17</sup> Kedar ogullarynyň edermen urşujylardan galan kemaňçylary az bolar». Muny Ysraýyl Hudaýy Reb diýdi.

## 22-nji bab

### *Iýerusalim baradaky pygamberlik*

<sup>1</sup> Görnüş jülgesi barada pygamberlik:  
Baryňyz üçeklere çykar ýaly,  
size näme boldy?

<sup>2</sup> Eý, şowhun-şagalaňly,  
goh-galmagally, şadyýan şäher!  
Öldürilenleriň gylyçdan ölmedi,  
söweşde-de ölmedi.

<sup>3</sup> Ähli baştutanlaryň bilelikde  
gaçdylar;  
ýaýlaryny ulanmadylar,  
ýesir düşdüler,  
uzaklara gaçdylar, ýöne  
tapyňlaryň bary ele düşdi.

<sup>4</sup> Munuň üçin men:  
«Nazaryňy menden sow,  
zar-zar aglaýn» diýdim.  
Eziz halkymyň weýrançylygy  
üçin  
teselli bermäň maňa.

<sup>5</sup> Görnüş jülgesinde  
Gudratygüýçli–Hökmürowan  
Rebbiň howsalaly,  
tabyn edýän, aljyraňny günü bolar.  
Diwarlar ýykylar bu gün,  
daglara perýat ediler.

<sup>6</sup> Eýlam söweş arabalary,

atlylary bilen sagdagyny  
galgadýar,  
Kir goşuny galkanlaryny  
somlaýar.

<sup>7</sup> Söweş arabalarynydan  
hyryn-dykyndyr gözəl jülgeleriň,  
atlylar derwezelerde nyzama  
durdular.

<sup>8</sup> Ýahudanyň örtgüsi aýryldy.  
Şol gün jeňneliň gorhanasyna  
seretdiň.

<sup>9</sup> Dawut şäherindäki köp  
jaýryklary gördüňiz,  
aşaky howza suw topladyňyz.

<sup>10</sup> Iýerusalimiň öýlerini sanadyňyz,  
diwary berkitmek üçin öýleri  
ýykdyňyz.

<sup>11</sup> Köne howzuň suwlary üçin,  
iki diwaryň arasyndan  
suw howdanyny gazdyňyz.  
Ýöne ony Ýaradana seretmediňiz,  
owaldan Taýynlany görmediňiz.

<sup>12</sup> Şol gün Gudratygüýçli–  
Hökmürowan Reb  
ýas baglamaga çagyrdy sizi,  
saçlaryňyzy ütüp, jul  
geýinmäge çagyrdy.

<sup>13</sup> Emma siz öküz, goýun öldürüp,  
et iýip, şerap içip,  
şatlanýarsyňyz, begenýärsiňiz.  
«Geliň, iýeliň, içeliň,  
ertir biz öleris» diýärsiňiz.

<sup>14</sup> Hökmürowan Reb gulagyma:  
«Elbetde, ölýänçaňiz bu  
günäňizden saplanmarsyňyz»  
diýdi.  
Muny Gudratygüýçli–  
Hökmürowan Reb diýýär.

### *Köşk emeldary aýyplanýar*

<sup>15</sup> Gudratygüýçli–Hökmürowan  
Reb şeýle diýýär: «Git-de, patyşanyň

emeldary, köşk häkimi Şebnanyň ýanyna bar-da, oňa şeýle diý: <sup>16</sup>„Bu ýerde näme işiň bar? Özüňe gabyr gazar ýaly kimiň bar? Özüňe belentde gabyr gazýarsyň, gaýada özüňe dynç ýer edinýärsiň. <sup>17</sup>Eý, güýçli kişi, Reb seni güýç bilen togalar. Ol seni ykjam tutup, <sup>18</sup>aýlap-aýlap, top kimin bir giň ýurda taşlar. Sen ol ýerde ölersiň. Ajaýyp söweş arabalaryň ol ýerde galar. Öz jenabyňyň öýüni biabraý eden sensiň. <sup>19</sup>Seni ornuňdan kowaryn, wezipäňden boşadylarsyň.

<sup>20</sup>Şol gün Men gulum Hilkiýa ogly Elýakymy çagyraryn. <sup>21</sup>Seniň donuňy oňa geýdirip, guşagyňy onuň biline guşaryn. Häkimiýetiňi oňa bererin; ol Iýerusalimiň ilatyna we Ýahuda halkyna ata bolar. <sup>22</sup>Dawudyň öýüniň açaryny onuň gerşinden asaryn. Onuň açanyňy hiç kim ýapyp bilmez, ýapanyny hiç kim açyp bilmez. <sup>23</sup>Ony ýere gazyk kimin gaýym kakaryn, ol öz nesillerine hormat tagty bolar. <sup>24</sup>Çadyryň gazyga baglanyşy ýaly, onuň urugynyň çagalarynyň, agtyklarynyň abraýy-da oňa baglydyr“». <sup>25</sup>Hökmürowan Reb: «Şol gün ýere gaýym kakylan gazyk ýerinden sogrular; ol çapylyp ýykylar; oňa baglanan çadyr-da ýok bolar» diýýär. Muny Reb aýdýandyr.

## 23-nji bap

### *Sur hakyndaky pygamberlik*

<sup>1</sup>Sur hakyndaky pygamberlik:

Eý, Tarşyş gämileri,  
Sur weýran boldy,  
perýat ediň!  
öýsüz-öwzarsyz galdy ol.  
Kiprden size habar geldi.

<sup>2</sup>Eý, ada ilaty,  
deňizden geçýänleriň üsti bilen  
baýan Sidon täjirleri, dymyň!

<sup>3</sup>Bol suwlar ýakasynda  
Şihoryň gallasy,  
Niliň hasyly girdejiňdi.

Milletleriň täjiridi ol.

<sup>4</sup>Utan, eý, Sidon, deňiz  
ýakasyndaky gala,  
deňiz şeýle diýýär:

«Ne burgy tutdy, ne-de dogurdym,  
ne ýaş ýigitleri kemala getirdim,  
ne-de ýaş gyzlary ýetişdirdim».

<sup>5</sup>Suruň halyna gynanar Müsür,  
ol barada eşidende.

<sup>6</sup>Tarşyşa geçiň,  
eý, adalylar, perýat ediň!

<sup>7</sup>Asly owaldan bäri bolan,  
uzak ülkeleri ýurt edinen  
şagalaňly şäheriňiz şumy?

<sup>8</sup>Täçleri berýän Sura garşy  
beýle karar çykaran kim?  
Suruň täjirleri şazadalarydy,  
täjirleri dünýäniň abraýly  
adamlarydy.

<sup>9</sup>Bütün şan-şöhratyň gedemligini  
ýok etmek üçin,  
dünýäniň ähli abraýly  
adamlaryny biabraý etmek  
üçin,  
Hökmürowan Reb şeýle karar  
çykardy.

<sup>10</sup>Eý, Tarşyş gyzy,  
ýurduňdan Nil kimin geç;  
indi bökdenç bolmaz.

<sup>11</sup>Reb deňiz üstüne elini uzadyp,  
patşalyklary titretti;  
ýok etmegi buýurdy ol  
Kengan galalaryny.

<sup>12</sup>Ol diýdi:  
«Eý, Sidonyň ezilen boý gyzy,  
sen indi şatlanmarsyň.  
Bar, Kipre git,  
ol ýerde-de saňa dynçlyk bolmaz».

<sup>13</sup>Babyllylaryň ýurduna sered-ä,  
bu halk indi ýok!

Wagşy haýwanlaryň eline berdi  
aşurylyar ony.  
Olar gabaw diňlerini dikediler,  
galalaryny ýykyp,  
haraba öwürdiler ony.

<sup>14</sup> Perýat ediň, eý, Tarşyş gämileri!  
Galaňyz weýran boldy.

<sup>15</sup> Şol günden başlap, Sur ýetmiş ýyl – bir  
patyşanyň ömrüçe unudylar. Ýetmiş ýyl  
soň Suruň başyna bir kemçin hakdaky  
aýdymda aýdylanlar geler:

<sup>16</sup> Eý, unudylan kemçin,  
şähre aýlan lira <sup>a</sup> al-da!  
Lira çal-da,  
köp aýdymlar aýt,  
seni ýatlarlar belki-de.

<sup>17</sup> Ýetmiş ýyldan soň, Reb Sury idär.  
Sur söwdasyna dolanyp, ýer ýüzündäki  
ähli patyşalyklar bilen zyna eder. <sup>18</sup> Onuň  
düşewüdi, gazanjy Rebbe bagyş ediler.  
Bular hazynada toplanyp saklanmaz,  
ýöne ol gazaňlar Rebbiň huzurynda  
ýaşayanlar üçin boletin azyga hem gözəl  
eşiklere harç ediler.

## 24-nji bap

### *Reb ýer ýüzüni jezalandyrýar*

<sup>1</sup> Ine, Reb ýer ýüzüni weýran edip  
çolardar,  
ýeriň ýüzüni tanar ýaly etmez  
Ol,  
ilatyny dargadar.

<sup>2</sup> Halkyň-da, ruhanyň-da,  
guluň-da, hojaýynyň-da,  
gynagyň-da, bikäniň-de,  
satyn alýanyň-da, satýanyň-da,  
bergidaryň-da, algydaryň-da,  
karzdaryň-da, karz bereniň-de

takdryy birdir.

<sup>3</sup> Ýer ýüzi bütinleý weýran edilip  
talanar.

Muny Reb aýdýandyr.

<sup>4</sup> Ýer ýüzi solýar, guraýar  
heläk bolup, ýitip gider dünýä;  
dünýäniň halklarynyň  
güýçlüleri heläk bolarlar.

<sup>5</sup> Ilatlar harama çykardy dünýäni,  
olar kanunlardan çykdylar,  
parzlary saklamadylar,  
ebedi ähti bozdular.

<sup>6</sup> Muňa görä dünýä lagnat ýagýar,  
ilatly ýazyklarynyň jezasyny  
çekýär,  
şonuň üçin ýer ýüzüniň ilaty ýanyp,  
gaty az adam galýar.

<sup>7</sup> Täze şerap gutarýar,  
solýar üzüm agajy,  
ah çekýär şadyýanlar.

<sup>8</sup> Depreklerem şat owazyny kesdi,  
şadyýan sesler eşidilmedi,  
lira sem boldy.

<sup>9</sup> Indi aýdym aýdyp, şerap içmezler,  
agyzlara aýy deger içgi.

<sup>10</sup> Weýran bolan şäher harabalykdyr,  
hiç kim girmez ýaly, ähli öý  
ýapyldy.

<sup>11</sup> Köçelerde şerap üçin nalaşýarlar,  
şatlykdan nam-nyşan galmady,  
begenç dünýäni terk etdi.

<sup>12</sup> Şäher harabalyk,  
bölek-bölekdir derwezeler.

<sup>13</sup> Zeýtun agajy kakylanda,  
hasyl ýygylandan soň,  
artyp galan üzüm bilen  
näme edilýän bolsa,  
dünýädäki milletler bilen-de  
şeýle bolar.

<sup>a</sup> 23:16 *Lira* – kirişli saz guraly. Sözlüğe seret.

- <sup>14</sup> Olar seslerini gataldyp,  
begenjine heşelle kakarlar,  
Rebbiň beýikligi üçin  
günbatardan gygyryşarlar.
- <sup>15</sup> Şonuň üçin gündogarda Rebbi  
öwüň,  
Ysraýylyň Hudaýy  
Rebbiň adyny şöhratlandyryň  
deňiz adalarynda.
- <sup>16</sup> Öwgi aýdymlyry ýaňlanýar  
ýeriň aňry ujunda:  
«Dogry Bolana şöhrat!»  
Emma men: «Garamaňlaý,  
garamaňlaý!  
Dat günüme!  
Dönükler dönüklük edýärler,  
dönükligi çäksiz olaryň» diýdim.
- <sup>17</sup> Eý, ýer ýüzüniň ilaty,  
gorky, çukur we duzak  
başyňyzda!
- <sup>18</sup> Gorky sesinden gaçan çukura  
gapgarylar,  
çukurdan çykan duzaga düşer,  
göğüň penjireleri açylar,  
ýeriň binýatlary titrär.
- <sup>19</sup> Jaýryk-jaýryk bolar ýer ýüzi,  
bölek-bölek bolar ol,  
ýer ýüzi güýçli sarsar.
- <sup>20</sup> Serhoş kimin yraň atar ol,  
sakçy jaýy kimin çaykanar,  
ýazyklary oňa agyr ýük bolar,  
ýykylar-da, soň galmaz ol.
- <sup>21</sup> Şol gün Reb  
gökde gök goşunlaryny,  
ýerde dünýäniň şalaryny  
jezalandyrar.
- <sup>22</sup> Ýerzemine tussag kimin  
toplanylalar,  
zyndana gabalarlar,  
birnäçe günden soň  
jezalandyrylarlar.
- <sup>23</sup> Aýyň ýüzi gyzarar,

Gün utanar;  
Hökmürowan Reb Sion dagynda,  
Ýerusalimde höküm sürer,  
Ýaşulularynyň önünde  
Öz şöhratyny görkezer.

## 25-nji bap

### *Rebbe öwgi*

- <sup>1</sup> Ýa Reb, Seniň meniň Hudaýym!  
Seni arşa çykararyn,  
alkyşa beslärin adyňy,  
çünki Sen ajaýyp işler etdiň,  
owaldan karar etdiň,  
kämil sadyklyk bilen.
- <sup>2</sup> Sen şäheri daş üýsmegine,  
diwarly şäheri harabalyga  
öwürdiň;  
kesekileriň köşkleri bolan  
şäherleri ýok etdiň,  
olar bina edilmez asla.
- <sup>3</sup> Şonuň üçin güýçli halklar  
şöhratlandyrrar Seni;  
ýowuz milletleriň şäherleri  
Senden gorkarlar.
- <sup>4</sup> Sen ýoksullara pena,  
mätäçlere mätäçliginde pena  
bolduň,  
tupandan goraýan gaçybatalga,  
yssydan goraýan kölege bolduň.  
Rehimsizleriň gaharly demi  
diwara urulýan tupan kimin,
- <sup>5</sup> gurak ýerdäki yssy kimindir,  
kesekileriň galmagalyny  
ýatyrarsyň;  
bulut kölegesi bilen  
yssyny basyşyň kimin,  
ýowuzlaryň aýdymy-da ýatyrlydy.

### *Rebbiň taýýarlan meýlisi*

- <sup>6</sup> Hökmürowan Reb  
bu dagda ähli halklar üçin  
bol ýymitli, sap şeraply,

ýilikli, bol etden,  
süzülen sap şeraply meýlis gurar.

<sup>7</sup>Bütün halklary örten örtügi,  
ähli milletleriň üstündäki  
ýapynjany  
bu dagdan ýok eder.

<sup>8</sup>Ölümi ebedilik ýuwudar Ol;  
gözýaşlary süpürer  
Hökmürowan Reb,  
halkynyň utanjyny  
bütün ýer ýüzünden  
aýrar Ol.

Muny Reb aýdýandyr.

<sup>9</sup>Şol gün şeýle diýler:  
«Ine, Hudaýymyz budur,  
biz Oňa umyt bagladyk,  
Ol bizi halas etdi.

Biziň umyt baglan Rebbimiz  
budur;  
halas bolanymyz üçin  
begeneliň, şatlanalyň!»

<sup>10</sup>Rebbiň eli bu dagda bolar,  
dersli çukurda samanyň  
depelenişi kimin  
mowaplylar-da öz ýerlerinde  
basgylanar.

<sup>11</sup>Ýüzüjiniň ýüzjek bolup, ellerini  
galgadyşy kimin,  
olar-da onuň içinde ellerini  
galgadarlar;

emma Hudaý elleriniň  
ussatlygyna garamazdan,  
olaryň tekepbirlerini peselder.

<sup>12</sup>Ýer bilen ýegsan ediler,  
diwarlaryndaky berkitmeler.

## 26-njy bap

### *Alkyş aýdymy*

<sup>1</sup>Şol gün Ýahuda ýurdunda şu aýdym  
yaňlanar:

«Bizde güýçli şäher bar,  
Hudaýyň halas edişi

diwarlardyr seňnerler ýalydyr.

<sup>2</sup>Derwezeleri açyň,  
sadyk, dogry millet  
içeri girsin.

<sup>3</sup>Pikiri Özüňe ýönelenleri  
doly rahatlykda saklaýarsyň,  
çünki olar Saňa bil baglaýarlar.

<sup>4</sup>Rebbe ebedilik bil bagla,  
çünki Beýik Hudaý ebedi  
Gaýadyr.

<sup>5</sup>Tekepbirleri kiçeldýär,  
beýik şäheri ýykyp,  
ýer bilen ýegsan edýär ony.

<sup>6</sup>Ol şäher ejizleriň aýaklary,  
mätäçleriň dabanlary bilen  
basgylanar».

<sup>7</sup>Dogrularyň ýoly düzdür.  
Eý, Adyl Bolan,  
dogrularyň ýodasyňy  
tekizleýärsiň.

<sup>8</sup>Ýa Reb,  
Hökümleriňiň ýodasynda,  
biz Saňa intizar,  
Seniň adyň we ýatlanmagyň  
ýüregimiziň islegidir.

<sup>9</sup>Gije kalbym Seni küýseýär,  
janym Seni çynlakaý yzlaýar,  
hökümleriň ýer ýüzündekä,  
dünýäniň bütün ilaty  
dogrulygy öwrener.

<sup>10</sup>Pisler merhemet gazansalar-da,  
dogrulygy öwrenmezler,  
adalatsyzlyk ederler,  
dogrularyň ýurdunda.  
Rebbiň şan-şöhratyny görmezler.

<sup>11</sup>Ýa Reb, el galdyrdyň,  
emma ony görmediler.  
Halkyňa bolan yhlasyňy görüp,  
utansynlar olar.

Duşmanlaryňa niýetlenen ot,  
goý, olary ýuwutsyn.

<sup>12</sup>Ýa Reb, rahatlyk berjek Sensiň,

- ähli eden işlerimizi berjaý eden  
Sensiň.
- <sup>13</sup> Ýa Reb, Hudaýymyz,  
Senden başga hökümdarlar  
bize agalyk etdiler,  
emma biz diňe  
Seniň adyňa hormat goýýarys.
- <sup>14</sup> Ol hökümdarlar öldi,  
olar indi ýok,  
Sen olary jezalandyryp, heläk  
etdiň,  
olary hiç kim ýatlamaz asla.
- <sup>15</sup> Ýa Reb, Sen milleti köpeltidiň!  
Milleti köpeldip, Özüne şöhrat  
gazandyň;  
ýurduň ähli çäklerini giňeltdiň.
- <sup>16</sup> Ýa Reb, hasrat içinde seni  
agtardylar,  
Senden temmi alanlarynda,  
psýrdap zordan dileg etdiler.
- <sup>17</sup> Dogurmak pursady ýakynlaşanda,  
burgudan ejir çekip,  
gygyrýan aýal nähili bolsa,  
biz-de, ýa Reb,  
Seniň önünde şeýle bolduk.
- <sup>18</sup> Biz göwreli bolduk, ejir çekdik,  
emma ýelden başga zat  
dogurmadyk,  
ýer ýüzüne ýeňiş getirmedik,  
dünýäniň ilaty ýykylmady.
- <sup>19</sup> Emma ölüleriň ýaşar,  
jesetler direler.  
Eý, toprak astynda ýatanlar,  
oýanyň, şatlykdan aýdym  
aýdyň!  
Çygyň ertiriň çygy kimindir,  
toprakdaky merhumlar ýaşaýşa  
ýeter.
- <sup>20</sup> Geliň, eý, halkym,  
otaglaryňyza giriň-de,  
içinden ýapyň gapylary!  
Gazap geçýänçä,

- az salym gizleniň.
- <sup>21</sup> Ine, Reb dünýäniň ähli ilatyna  
etmişleri üçin jeza bermäge  
Öz mekanyndan çykyp gelýär;  
ýer üstüne dökülen gany äşgär  
eder,  
öldürilenlerini ýaşyrmaz indi.

## 27-nji bab

### *Reb öz halkyny toplaýar*

- <sup>1</sup> Şol gün Reb gazaply, haýbatly,  
gudratly gylyç bilen  
gaçýan, towlanýan ýylan  
Liwýatany –  
deňiz aždahasyny jezalandyrar.
- <sup>2</sup> Şol gün  
«Ajaýyp üzümçilik barada  
aýdym aýdyň.
- <sup>3</sup> Men – Reb onuň sakçysydyryn,  
ony her pursat suwarýaryn,  
hiç kim zyýan ýetirmesin diýip,  
gije-gündiz gorayaryn.
- <sup>4</sup> Men gazaply däl,  
çalylar, tikenler garşyňa çyksa,  
olar bilen söweşip,  
baryny oda ýakaryn.
- <sup>5</sup> Ýa-da ol pena yzlap, Maňa  
ýapyşsyn,  
Meniň bilen ýaraşyk etsin,  
ýaraşyk etsin Meniň bilen.
- <sup>6</sup> Geljekde Ýakup kök urar,  
Ysraýyl gunçalap güllär,  
ýer ýüzünü miweden doldurar.
- <sup>7</sup> Reb ysraýyllary jezalandyranlaryň  
jezalandyryşy kimin  
jezalandyrdymy?  
ýa-da ysraýyllary öldürenleriň  
öldürişi kimin öldürdimi?
- <sup>8</sup> Reb Ysraýyla höküm etdi,  
kowup, sürgün etdi;  
olary gazaply demi bilen kowup  
çykardy,

gündogardan öwüsýän ýel dek.  
<sup>9</sup> Şeýdip, Yakubyň etmişi ötüler,  
 günäsiniň ötülmeginiň doly  
 miwesi şu bolar:

Gurbanlyk sypalarynyň ähli  
 daşlary  
 hek daşlary deý owradylanda,  
 ne Aşera butlary, ne-de tütetgi  
 sypalary galar.

<sup>10</sup> Diwarly şäher terk edilýär,  
 çöl kimin terk edilen,  
 taşlanan ýurtdy bu;  
 göleler ol ýerde otlap,  
 agaçlaryň şahalaryny iýýärler;  
 ol ýerde ýatýarlar.

<sup>11</sup> Pudaklary gurap döwler,  
 aýallar gelip, olary ýakarlar.  
 Bu halk düşünmeýän halkdyr;  
 şonuň üçin Ýaradany olara  
 rehim etmez,  
 Döredijisi olara merhemet  
 görkezmez».

<sup>12</sup>Şol gün Reb Ýewfrat derýasyndan  
 Müsür derýasyna çenli sizi harman  
 döwegi deý ýenjer, ysraýyllary ýeke-ýe-  
 keden toplar. <sup>13</sup>Şol gün uly surnaý çalnar;  
 Aşur ýurdunda heläk bolanlar, Müsüre  
 sürgün edilenler gelip, Iýerusalimdäki  
 mukaddes dagda Rebbe ybadat ederler.

## 28-nji bap

### *Efraýymyň dat gününe!*

<sup>1</sup> Efraým serhoşlarynyň buýsanýan  
 täjiniň dat gününe!  
 Onuň şöhratly gözelligi  
 solup barýan güller kimindir,  
 hasylly deräniň başyndaky  
 şäheriň dat gününe!  
 Şerapdan doýanlar oňa  
 guwanýarlar.

<sup>2</sup> Ine, Rebbiň gudratly, güýçli bir  
 adamy bar;

weýran edýän doly tupany  
 kimin,  
 güýçli ýagyş sili kimin,  
 Öz eli bilen şäheri ýere çalar.

<sup>3</sup> Efraýymyň serhoşlarynyň  
 buýsanjy bolan täji  
 aýak astynda depelener.

<sup>4</sup> Hasylyly deräniň başynda ýerleşen,  
 şöhratly gözelligi solup barýan  
 gül,  
 tomusdan ön ýetişen injir dek  
 bolar;  
 ony gören, tiz ýolup iýer.

<sup>5</sup> Şol gün  
 halkynyň aman galanlaryna  
 şöhrat täji, gözelligi jygasy bolar  
 Hökmürowan Reb.

<sup>6</sup> Höküm kürsüsünde oturýana  
 adalatlyk ruhy,  
 derwezede duşmana zarba urýana  
 medet bolar.

### *Reb baştutanlary jezalandyrýar*

<sup>7</sup> Ruhanydyr pygamberler-de  
 şerapdan ýaňa yraň atýarlar,  
 çakyr zerarly entirekleýärler;  
 şerap içip ýoldan çykýarlar,  
 şerapdan başlary aýlanýar,  
 çakyr zerarly entirekleýärler,  
 nähak görünüşler görýärler,  
 höküm edenlerinde büdreyärler.

<sup>8</sup> Ähli saçaklary gusukdan doly,  
 arassa ýer ýokdur asla.

<sup>9</sup> «Olar bilimi kime öwredýärler?  
 Habary kime düşündirýärler?  
 Süýtde kesilenleremi?  
 Emjekden aýrylanlaramy?»

<sup>10</sup> Buýruk üstüne buýruk,  
 buýruk üstüne buýruk,  
 düzgün üstüne düzgün,  
 düzgün üstüne düzgün,  
 biraz bu ýerde, biraz ol ýerde».



- <sup>11</sup> Indi bu halka  
keseki agzy bilen geplär Reb  
düşnüksiz dilde sözlär.
- <sup>12</sup> Olara: «Bu dynçlyk ýeridir,  
argynlara dynç beriş,  
bu dynçlyk ýeridir» diýdi;  
emma diňlemek islemediler.
- <sup>13</sup> Şonuň üçin olar gidip,  
arkan ýykylyp,  
ýaralanarlary ýaly,  
duzaga düşüp, tutulary ýaly,  
Rebbiň sözi olar üçin:  
«Buýruk üstüne buýruk,  
buýruk üstüne buýruk,  
düzgün üstüne düzgün,  
düzgün üstüne düzgün,  
biraz bu ýerde, biraz ol ýerde»  
bolar.
- <sup>14</sup> Munuň üçin eý, masgaralaýjylar,  
Iýerusalimdäki bu halka  
hökümdarlyk edýän siz,  
Rebbiň sözünü eşidiň!
- <sup>15</sup> Siz: «Biz ölüm bilen äht edişdik,  
ylalaşyk baglaşdyk ölüler  
dünýäsi bilen;  
uly betbagtçylyk inende ýurda,  
geçip gider, bize ýetmez,  
çünki biz ýalançylygy pena  
edindik,  
galplyk içinde gizlendik»  
diýdiňiz.
- <sup>16</sup> Şonuň üçin Hökmürowan Reb  
şeýle diýýär:  
«Ine, Men Sionda bina daşyny,  
synalan daşy,  
gymmatbaha burç daşyny,  
ynamdar bina goýýaryn;  
Oňa bil baglan howsala düşmez.
- <sup>17</sup> Adalaty ölçeg ýüpi,  
dogrulygy terezi ederin;  
doly ýagyp ýalançylyk penasyny  
süpürüp äkider,  
suwlar basar gaçybatalgany.
- <sup>18</sup> Ölüm bilen eden ähtiňiz ýatyrylar,  
Gabyr bilen baglaşan  
ylalaşygyňyz puja çykar;  
uly betbagtçylyk gelende,  
ýer bilen ýegsan bolarsyňyz.
- <sup>19</sup> Betbagtçylyk her geçende,  
sizi süpürüp äkider,  
ol her säher, gije-gündizine  
geçer».
- Habara düşüneniňizde,  
sizi gorky gaplar.
- <sup>20</sup> Üstünde uzalardan gysga bolar  
düşek,  
örtünmäge insiz bolar ýorgan.
- <sup>21</sup> Öz işini, täsin işini,  
amalyňy, geň amalyňy ýerine  
ýetirmek üçin,  
Perazim dagyndaky ýaly aýaga  
galar Reb,  
Gibgon jülgesindäki ýaly  
gazaba müner.
- <sup>22</sup> Indi masgaralamaňyzy bes ediň,  
ýogsam zynjyrlaryňyz agralar,  
bütin ýurduň weýran ediljekdigi  
barada karara gelendigini  
Gudratygyüçli–Hökmürowan  
Rebden eşitdim.
- <sup>23</sup> Gulak goýuň, sesimi eşidiň,  
üns beriş, sözümi diňläň.
- <sup>24</sup> Sürümçiler ekin ekmek üçin  
dynuwsyz ýer sürýärlermi?  
Ýeri keşläp, malalap  
gezyärlermi?
- <sup>25</sup> Ýeri tekizlänlerinden soň,  
künji, zire sepmeýärlermi?  
Bugdaýy hatarlaýyn,  
arpany öz ýerinde,  
ýazlyk bugdaýy-da  
öz ýerinde ekmeýärlermi?
- <sup>26</sup> Hudaýy olara görkezme berer,  
öwreder.
- <sup>27</sup> Künji döwek bilen döwülmez,

tigir ýöredilmez ziräniň  
üstünden,  
künji tokmak bilen,  
zire-de taýak bilen döwülýär.

<sup>28</sup> Bugdaý çörek üçin üwelýär,  
emma ol ebedilik döwülmez,  
üstünden arabadyr atlar  
aýlansa-da,  
bugdaý üwelmez.

<sup>29</sup> Bu-da Hökmürowan Rebdendir,  
Onuň maslahaty ajaýyp,  
paýhasy beýikdir.

### 29-njy bap

#### *Iýerusalim gabawy*

<sup>1</sup> Dawudyň mesgen tutan şäheri  
Ariýeliň <sup>a</sup> dat gününe!  
Ýylyň ýylyna  
baýramlaryňyz dowam  
edibersin.

<sup>2</sup> Ariýele azap çekdirerin,  
ýas tutar, perýat eder ol,  
Meniň üçin gurbanlyk ojagy <sup>b</sup>  
kimin bolar.

<sup>3</sup> Daş-töweringiňde düşelge guraryn,  
töweringiňe gabaw diňler gurup,  
seni gabaryn,  
garşyňa berkitmeler dikerin.

<sup>4</sup> Sen peseldilip, ýeriň astyndan  
geplärsiň,  
sözleriň toprak içinden geler;  
sesiň jynyň sesi dek ýerden çykar,  
topragyň teýinden pyşyrdap  
eşidiler sözleriň.

<sup>5</sup> Duşmanlaryňyň köpüsi toz dek  
bolar,  
zalymlaryň sowrulan saman  
çöpi deýindir.

Birdenkä, duýdansyz,  
<sup>6</sup> Hökmürowan Reb gök gürrüldisi  
bilen,

ýer titremesi, uly şowhun bilen,  
harasat we tupan bilen,  
ýalmaýan oduň ýalny bilen  
geler.

<sup>7</sup> Ariýele garşy söweşýän ähli  
milletler,  
onuň we galalarynyň garşysyna  
söweşýänler,  
ony gysýanlar  
düş kimin, gijeki görnüş kimin  
bolarlar.

<sup>8</sup> Düşünde nahar iýen aç kişi,  
oýanansoňam aç bolýandyr,  
düşünde suw içen teşne,  
oýanansoňam teşnedir.  
Sion dagyna garşy söweşýän  
ähli milletler topary-da şu  
ahwala düşer.

#### *Nadan halk*

<sup>9</sup> Doňup galyň, gatap galyň!  
özünizi kör ediň, göreçden  
galyň,  
serhoş boluň, ýöne şerapdan däl,  
entirekläň, ýöne çakyrdan däl.

<sup>10</sup> Reb sizi agyr uka batyrdy,  
pygamberler gözleriňizi  
ýumduurdy,  
görgürler başlaryňyzy örtüdi.

<sup>11</sup> Ähli görnüş siziň üçin möhürli  
kitabýň sözleri kimindir. Ony okap  
bilýänlere berip: «Şuny oka» diýseňiz,  
olar: «Okap bilmeýäris, ol möhürlenlen»  
diýerler. <sup>12</sup> Okap bilmeýänlere berip:  
«Şuny oka» diýseňiz, olar: «Okap bil-  
meýäris» diýerler.

<sup>a</sup> 29:1 *Ariýel* – bu Iýerusalimiň beýleki adym.

<sup>b</sup> 29:2 *Ariýele... gurbanlyk ojagy* – ýewreýçe *Ariýel* we *gurbanlyk ojagy* sözleriniň aýdylyşy meňzeşdir.

- <sup>13</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Bu halk Maňa ýakynlaşyp,  
dili, dodaklary bilen Meni  
hormatlaýar,  
ýöne ýürekleri Menden  
uzakdadyr.  
Ynsan buýruklaryna görä  
Maňa ybadat edýärler olar.
- <sup>14</sup> Muňa görä Men ýene  
bu halkyň arasynda gudratlar,  
gudrat üstüne gudrat görkezerin.  
Danalary danalykdan mahrum  
bolar,  
akyllylary akyldan aýrylar».
- <sup>15</sup> Öz niýetlerini Rebden gizlemäge  
çalyşýanlaryň, dat gününe!  
Işleri garaňkylykda bolup,  
olar: «Bizi kim görýär?  
Bizi kim tanaýar» diýýärler.
- <sup>16</sup> Siz bar zady tersine öwürýärsiňiz,  
küýzegär toýun bilen deň  
hasaplanarmy?  
Ýasalan zat özüni ýasana:  
«Ol meni ýasamady» diýermi?  
Şekillendirilen zat şekillendirene:  
«Onuň düşüňjesi ýok diýermi?»

### ***Geljege umyt***

- <sup>17</sup> Liwan az salymyň içinde  
hasylly meýdana öwrülmezmi,  
mes toprakly ýer tokaý kimin  
görünmezmi?
- <sup>18</sup> Şol gün kerler  
kitabýň sözlerini eşiderler,  
tümlük, garaňkylyk içinde  
körleriň gözleri açylar.
- <sup>19</sup> Pukaralar ýene Rebde şatlyk  
taparlar,  
mätäçler Ysraýylyň  
Mukaddesinde galkynarlar.
- <sup>20</sup> Zalymlar ýok bolarlar,  
masgaralaýjylaryň soňuna  
çykylar,

ýamanlyk etmäge garaşýanlar  
ýok ediler.

- <sup>21</sup> Olar ynsana töhmet atýarlar,  
kaza duzak gurýarlar,  
şäher derwezesinde.

Haklyny adalatdan nähak  
mahrum edýärler.

- <sup>22</sup> Munuň üçin Ybraýymy halas  
eden Reb

Ýakubyň nesilleri hakda şeýle  
diýýär:

«Ýakup indi utanmaz,  
Onuň ýüzi gyzarmaz indi.

- <sup>23</sup> Öz elim bilen ýaradan çagalarymy  
öz aralarynda görenlerinde,  
adymy mukaddes saýarlar;  
Ýakubyň Mukaddesini  
mukaddes saýarlar,  
Ysraýyl Hudaýyndan gorkarlar.

- <sup>24</sup> Ýolundan azaşanlar düşünerler,  
arz-şikaýat edýänler tälim  
alarlar».

### **30-njy bap**

#### ***Pitneçi halk***

- <sup>1</sup> «Pitneçi halkyň dat gününe!  
Olar Meniňkini däl-de,  
öz niýetlerini berjaý edýärler;  
Menden soraşman ylalaşyk  
baglaşyp,  
günä üstüne günä goşýarlar.  
Muny Reb aydýandyr.
- <sup>2</sup> Faraonyň penasynda penalamak  
üçin,  
Müsüriň kölegesinde gonalga  
gözlemek üçin,  
Menden geňeşsiz Müsüre  
gidýärler.
- <sup>3</sup> Faraonyň goragy olara utanç,  
rysvalyk bolar Müsüriň  
kölegesini penalamak.
- <sup>4</sup> Baştutanlary Zoganda bolup,

ilçileri Hanase ýetenem bolsalar,  
<sup>5</sup> özlerine peýdasy bolmadyk  
 halk zerarly utanja galar olar.

Ne ýardam berýär bu halk,  
 ne-de peýda berýär,  
 gaýtam olary utanja we gyjalata  
 goýýar».

<sup>6</sup> Negep haýwanlary barada  
 pygamberlik:  
 urkaçy hem erkek arslanyň,  
 alahöwreniň hem uçýan ýylanyň  
 ýaşaýan,  
 alada hem hasrat ýurdunyň  
 üstünden geçip,  
 baýlyklaryny eşekleriniň  
 arkasyna,  
 hazynalaryny düýeleriniň  
 örküjine atyp,  
 peýdasyz halka äkidip  
 berýärler.

<sup>7</sup> Müsüriň ýardamy boş hem  
 peýdasyzdyr.  
 Munuň üçin Men ony:  
 «Ümsüm oturýan Rahap»<sup>a</sup>  
 diýip atlandyrdym.

<sup>8</sup> Indi git-de, muny ýasy daş  
 bölegine ýaz,  
 düýrlenen kagyza geçir.  
 Bu geljekki günler üçin  
 ebedi şaýat bolsun!

<sup>9</sup> Bu pitneçi halk,  
 hilegär ogullar,  
 Rebbiň öwüdine  
 gulak goýmaýan ogullardyr.

<sup>10</sup> Olar görgürlere: «Görmän»,  
 pygamberlere: «Bize dogry  
 zatlary pygamberlik etmän,  
 süýji sözler aýdyň bize,  
 hileli zatlary pygamberlik ediň.

<sup>11</sup> Ýoldan sowluň, ýodadan aýrylyň,  
 bizi Ysraýylyň Mukaddesi bilen  
 ýüzleşdirmän» diýýärler.

<sup>12</sup> Munuň üçin Ysraýyl Mukaddesi  
 şeýle diýýär:

«Bu sözi ret edip,  
 zulum hem hilegärlige bil baglap,  
 olara daýanyandygyňyz üçin,

<sup>13</sup> bu etmiş belent diwarda peýda  
 bolup  
 opurylyp gelýän jaýryk kimin  
 bolar;  
 diwaryň ýykylyşy duýdansyz  
 bolup geçer.

<sup>14</sup> Döwleşü küzgegäriň küzmesiniň  
 döwleşü kimindir;  
 ol şeýle bir pytrar welin,  
 döwükleriň arasynda ojakdan ot  
 almaga,  
 guýudan suw almaga  
 ýarajak bölek tapylmaz».

<sup>15</sup> Munuň üçin Hökmürowan Reb,  
 Ysraýylyň Mukaddesi şeýle  
 diýýär:

«Maňa dolanyp, rahatlyk tapanda  
 halas bolarsyňyz;  
 güýjüňiz asudalykda we  
 ynamda bolar»,  
 ýöne siz islemeýärsiňiz.

<sup>16</sup> Siz: «Ýok, biz atly gaçarys»  
 diýdiňiz.

Şonuň üçin gaçarsyňyz!  
 Siz: «Ýüwürük atlara münäris»  
 diýdiňiz.

Şonuň üçin kowguçylar ýüwürük  
 bolar.

<sup>17</sup> Bir kişiniň haýbatyndan  
 mün kişi gaçar,  
 baş kişiniň haýbatyndan  
 siz gaçarsyňyz,  
 aman galanlaryňyz

<sup>a</sup> 30:7 *Rahap* – gadymy rowaýatlarda duş gelýän äpet deňiz jandary. Sözlüğe seret.

- dagyň depesindäki baýdak syrygy,  
depedäki baýdak kimin  
bolarsyňyz.
- <sup>18</sup> Reb size merhemet etjek bolup  
garaşýar,  
ýokarda size rehim etmäge häzir,  
çünki Reb adalat Hudaýydyr;  
Oňa intizarlar nähili bagtly!
- <sup>19</sup> Eý, Sionyň–Iýerusalimiň halky,  
aglamarsyňyz indi siz!  
Perýat edeninizde,  
size merhemet eder Ol,  
ony eşideninde, size jogap berer.
- <sup>20</sup> Reb size azap çöregini,  
külpet suwuny berse-de,  
Mugallymyňyz indi gizlenmez,  
gözüňiz bilen Ony görersiňiz.
- <sup>21</sup> Saga, sola öwrüleninizde,  
zyňyzdan: «Ýol budur,  
şundan ýöräň» diýen sesi  
eşidersiňiz.
- <sup>22</sup> Onsoň kümüş bilen örtülen  
butlaryňyzy,  
altyna gaplanan heýkelleriňizi  
haram saýarsyňyz;  
olary haram esgi hökmünde  
taşlarsyňyz,  
siz olara: «Güm boluň!»  
diýersiňiz.
- <sup>23</sup> Reb ýere sepen tohumyňyz üçin  
ýagyş berer,  
ýer hasylynyň çöregi bol we  
bereketli bolar.  
Şol gün mal-garalaryňyz giň  
örülerde otlarlar.
- <sup>24</sup> Ýer bejerýän öküzler bilen eşekler  
kürek we ýabak bilen sowrulan  
saýlama iým iýer.
- <sup>25</sup> Uly gyrgynçylyk gününde, diňler  
ýykylanda,  
her beýik dagda, her belent  
baýyrda
- akar suwly çeşmeler bolar.
- <sup>26</sup> Rebbiň Öz halkynyň ýaralaryny  
sarap,  
Öz ýetiren şikesine şypa beren  
güni,  
Aýyň nury Günüň nury dek,  
Günüň nury ýedi Günüň nury dek,  
ýedi esse artyk bolar.
- Reb Aşury jezalandyryar***
- <sup>27</sup> Ine, Rebbiň Özi uzakdan gelýär,  
lowlaýan gazap bilen gara  
buludyň içindedir Ol;  
dodaklary gahardan doly,  
dili ýalmaýan ot kimindir.
- <sup>28</sup> Onuň demi joşup,  
kekirdege ýetýän çeşme  
kimindir,  
milletleri heläkçilik eleginden  
geçirer,  
halklaryň agzynda ýoldan  
azaşdyrýan agyzyryk bolar.
- <sup>29</sup> Mukaddes baýram bellenýän  
gijesindäki dek  
aýdym aýdarsyňyz;  
Rebbiň dagyna, Ysraýylyň  
Gaýasyna  
tüýdük çalyň çykýan dek,  
ýüregiňiz şatlanar.
- <sup>30</sup> Reb haýbatly sesini eşitdirer,  
lowlaýan gazap bilen,  
ýalmaýan ot ýalny bilen,  
bulutlaryň partlamasy bilen,  
tupan hem doly bilen  
golunyň gudratyny görkezer.
- <sup>31</sup> Rebbiň sesinden Aşur wehim  
eder,  
Ol hasasy bilen Aşury urar.
- <sup>32</sup> Rebbiň olaryň üstünden inderýän  
jeza hasasynyň her zarbasy  
depreklerdir liralar bilen amala  
aşyrylar;  
Reb gazaply söweşler bilen

garşysyna çykar onuň.  
<sup>33</sup> Jesetler ýakylýan bir ýer  
 taýynlandy,  
 hawa, ol patyşa üçin  
 taýynlandy;  
 ol ýer çuňňur hem giň edildi,  
 ol odun bilen dolduryldy.  
 Kükürt akymy kimin  
 ony ýandyrrar Rebbiň demi.

### 31-nji bap

#### *Müsür bilen birleşmek netijesizdir*

<sup>1</sup> Medet sorap, Müsüre gidýänleriň,  
 atlara daýanýanlaryň,  
 köpdükleri üçin söweş  
 arabalaryna,  
 güýçlüdikleri üçin atlylara bil  
 baglaýanlaryň  
 dat gününe!  
 Olar Ysraýylyň Mukaddesine  
 ýüz tutmaýarlar,  
 Rebden maslahat soramaýarlar.  
<sup>2</sup> Emma Reb danadyr,  
 Ol betbagtçylyk getirer, sözüni  
 yzyna almaz,  
 ýamanlyk edýänlere garşy aýaga  
 galar,  
 pislere kömek edýänlere garşy  
 çykar.  
<sup>3</sup> Müsürliler Hudaý däl, ynsandyr,  
 ruh däldir, tendir atlary;  
 Reb elini uzadanda,  
 kömekçi-de, kömek alan-da  
 ýykylar,  
 ählisi birlikde heläk bolar.  
<sup>4</sup> Çünki Reb maňa şeýle diýdi:  
 «Arslan, awunyň başynda  
 arlaýan ýaş arslan,  
 bir topar çopan bolup, daşyna  
 geçseler-de,  
 olaryň sesinden gorkmaz,  
 galmagallaryndan ürkmez,

Hökmürowan Reb-de,  
 Sion dagynda, onuň depesinde  
 uruşmak üçin aşak iner şeýdip.  
<sup>5</sup> Guşlaryň ganat gerip,  
 öz çagalaryny goraýşy dek,  
 Hökmürowan Reb-de  
 Iýerusalimi gorar;  
 Ol ony gorar, halas eder,  
 rehim eder, azat eder».  
<sup>6</sup> Eý, ysraýyl halky,  
 garşysyna uly pitne turzan  
 Rebbe tarap öwrüliň!  
<sup>7</sup> Şol gün her kes,  
 günä üçin öz eli bilen ýasan  
 altyndyr kümüş butlaryny ret  
 eder.  
<sup>8</sup> «Onsoň aşurlylar ynsanyňky  
 bolmadyk gylyçdan  
 ýykylarlar,  
 adamzadyňky bolmadyk  
 gylyçdan ölerler,  
 olar gylyçdan gaçarlar,  
 ýaş ýigitleri-de gul ediler.  
<sup>9</sup> Gorkudan ýaňa ýykylar olaryň  
 gaýasy,  
 serkerdeleri baýdagy görüp  
 titreşerler».  
 Muny ody Sionda,  
 ojagy Iýerusalimde bolan Reb  
 aýdýandyr.

### 32-nji bap

#### *Adyl döwlet wada berilýär*

<sup>1</sup> Ine, patyşa dogruyk bilen şalyk  
 eder,  
 hökümdarlar adalatlyk bilen  
 höküm sürerler.  
<sup>2</sup> Olaryň hersi ýelden buky,  
 tupandan pena,  
 gurak ýerde bulaklar,  
 teşne ýurtdaky uly gaýanyň  
 kölegesi dek bolar.

- <sup>3</sup> Görýänleriň gözleri ýumulmaz,  
eşidýänler-de gulak goýarlar.  
<sup>4</sup> Aklysyzyň aklyly goýalar,  
sakaw açyk-aýdyň geplär.  
<sup>5</sup> Akmaga mundan beýläk asylzada  
diýilmez,  
ýaramaza hormat goýulmaz.  
<sup>6</sup> Akmak biedepdik bilen gepleýär,  
onuň niýeti pislik etmekdir,  
işi ýamanlyk etmek,  
Rebbe dil ýetirmek,  
açlary aç,  
suwsuzlary suwsuz goýmakdyr.  
<sup>7</sup> Hilegäriň ýaragy ýamandyr,  
pukara dogry sözleýän hem bolsa,  
olar ýalan sözleri bilen ony heläk  
etjek bolup,  
niýetlerini ýamana dikýändirler.  
<sup>8</sup> Emma asylzada asylyly niýet edýär,  
asylyly işlerinde berk durýar ol.

### **Özüne buýsanýan aýala duýdurys**

- <sup>9</sup> Eý, özlerine buýsanýan aýallar,  
turuň, sesimi eşidiň!  
Eý, özlerine daýanýan aýallar,  
sözüme gulak goýuň!  
<sup>10</sup> Eý, özlerine buýsanýan aýallar,  
bir ýyldan soňra titreşersiňiz,  
çünki üzüm hasyl bermez,  
miwe ýygymy bolmaz.  
<sup>11</sup> Eý, özlerine daýanýan aýallar  
titreşiň,  
eý, özlerine buýsanýan aýallar  
sandyraşyň,  
eşiklerini çykaryp atyp,  
bilniñize jul baglaň!  
<sup>12</sup> Ajaýyp ekin meýdanlary üçin,  
hasylyly üzüm bagy üçin,  
döşüñize urup aglaşyň!  
<sup>13</sup> Halkymyň tikendir çaly biten  
topragy üçin,  
şadyýan şäherdäki şatlykdan  
doly

- öýler üçin aglaşyň!  
<sup>14</sup> Köşk terk ediler,  
şowhunly şäher boş galar;  
galadyr gözegçi diňi harabalyga,  
gulanlaryň giň ýerine,  
sürüleriň örüsine öwrüler.  
<sup>15</sup> Üstümize ýokardan Ruh  
dökülýänçä,  
çöl hasylyly meýdana  
öwrülýänçä,  
mes toprakly ýer tokaýa  
dönýänçä şeýle bolar.

### **Asuda durmuş**

- <sup>16</sup> Onsoň çölde adalat mesgen tutar,  
dogrulyk hasylyly meýdanda  
ýaşar.  
<sup>17</sup> Dogrulygyň miwesi rahatlyk,  
netijesi asudalyk, ebedi  
howpsuzlykdyr.  
<sup>18</sup> Halkym öýlerinde rahatlykda,  
howpsuz ýerlerde,  
asuda mesgende ýaşarlar.  
<sup>19</sup> Jeñnel bütünleý ýok bolsa-da,  
ýer bilen ýegsan edilenem bolsa  
şäher,  
<sup>20</sup> her çeşmäniň boýunda ekin ekýän,  
öküzi, eşegi boş iberýän  
siz bagtly bolarsyňyz!

### **33-nji bap**

#### **Ýardam üçin ýalbarys**

- <sup>1</sup> Özi weýran edilmän,  
weýran edýäniň,  
özüne dönüklük edilmän,  
dönüklük edýäniň dat gününe!  
Weýran edeniñden soň,  
özüñi-de weýran ederler;  
dönüklük etmegi bes edeniñde,  
saňa-da dönüklük ediler.  
<sup>2</sup> Ýa Reb, bize merhemet et!  
Biz Saňa umyt baglaýarys.

- Säherlerine güýç ber,  
hasratly pursatlarda bizi halas  
et!
- <sup>3</sup> Gudratly sesiňden halklar  
gaçýarlar,  
şan-şöhratyňdan milletler  
dagaşýarlar.
- <sup>4</sup> Oljaňyz çekirtgeleriň ýygnaýşy  
kimin ýygnaýar,  
olar çekirtgeleriň topulyşy deý  
oljanyň üstüne topulýarlar.
- <sup>5</sup> Beýikdir ýokarda oturan Reb,  
adalatdan, dogrulykdan  
doldurýar Ol Siony.
- <sup>6</sup> Ol seniň döwürleriň berk  
binýadydyr,  
bol danalyk hem bilim bolar;  
Ol zygiderli halas eder.  
Rebden gorkmak halkynyň  
hazynasydyr.
- <sup>7</sup> Ine, batyrlary köçelerde perýat  
edýärler,  
zar-zar aglaşýarlar parahatçylyk  
ilçileri.
- <sup>8</sup> Şaýollar çolarýar,  
ýolagçylar ol ýoldan geçmez.  
Şertnama bozulýar,  
antlaryny <sup>a</sup> ret edýärler,  
ynsanlary äsgermeyärler.
- <sup>9</sup> Ýurt ýas tutup, ruhdan düşýär,  
Liwan utançdan saralyp-solýar,  
Şaron Araba çöli kimindir;  
Başan we Karmel ýapraklaryny  
dökýär.
- <sup>10</sup> Reb: «Indi aýaga galaryn,  
indi beýgelerin,  
belende göterilerin.
- <sup>11</sup> Siz samandan hamyla bolup,  
sypal dogurýarsyňyz;  
demiňiz sizi ýalmaýan otdur.
- <sup>12</sup> Halklar ýanyň, kül bolarlar,

- kesilip, oda ýakylan tikenler  
dek bolarlar».
- <sup>13</sup> Eý, uzakdakylar, edenlerimi  
eşidiň,  
eý, ýakyndakylar, gudratymy  
biliň!
- <sup>14</sup> Siondaky günäkärler dowla düşüp,  
hudaýsyzlar lertzana geldi:  
«Haýsyzmyz ýalmaýan oduň  
başynda  
ornaşyp bileris?»
- <sup>15</sup> Dogruçyl ýaşap, dogry  
sözleýänler  
sütem bilen gazanylan gazanjy  
ýigrenýänler,  
elini para almakdan saklaýanlar,  
gan döküşiklige gulak  
gabartmaýanlar,  
ýamanlyga gözlerini ýumýanlar
- <sup>16</sup> belentliklerde ýaşarlar.  
Gaýalardaky galalar penalary bolar,  
çörekleri berler, teşne  
galdyrylmazlar.

### *Ajaýyp patyşanyň ýurdy*

- <sup>17</sup> Gözüňiz patyşany gözelliginde  
görer,  
uzaklara uzaýan ýurdy görer.
- <sup>18</sup> Pikiriňde öňki howply günler  
barada oýlanarsyň:  
«Salgyt toplan nirede?  
Paç ýyganan nirede?  
Diňleri sanan nirede?»
- <sup>19</sup> Mundan beýläk wyjyrdaşan,  
ýat dilde gepleýän  
tekepbir halky görmersiňiz.
- <sup>20</sup> Baýramlar geçirilýän Sion  
şäherine seret!  
Gözleriňiz asuda mekan,  
sarsmaz çadyr bolan Iýerusalimi  
görer,

<sup>a</sup> 33:8 *Antlaryny* – käbir golýazmalarda *şäherleri*.



- onuň gazyklary sogrulmaz asla,  
ýüpleriniň hiç biri üzülmmez.
- <sup>21</sup> Giň derýalarydyr çeşmeleriň bolan  
ýerinde,  
şöhratly Reb biz bilen bolar,  
olardan ne kürekli gämiler,  
ne-de uly gämiler geçer.
- <sup>22</sup> Reb biziň kazymyzdyr,  
biziň kanun çykaryjymyzdyr,  
Reb patyşamyzdyr,  
Ol bizi halas eder.
- <sup>23</sup> Gämileriň ýüpleri çözüldi,  
bogaldagy gaýym saklap  
bilmeyär,  
ýelkeni açyp bilmedi.  
Şonda köp oljalar paýlaşylar;  
hatda agsaklar-da olja talaň salar.
- <sup>24</sup> Sion ilatynyň hijisi: «Men  
syrkaw» diýmez;  
ol ýerde ýaşayan halkyň  
etmişleri ötüler.

### 34-nji bap

#### *Milletlere garşy höküm*

- <sup>1</sup> Eý, milletler, golaýrak geliň-de,  
eşidiň!  
Eý, halklar, diňläň!  
Ýer ýüzi we ondaky her kes,  
dünyädäkiler, onda döränleriň  
bary eşitsin!
- <sup>2</sup> Reb milletlere gaharlanýar,  
goşunlaryna garşy gazaby  
tutaşýar,  
olary bütinleý ýok eder,  
ölüme berer.
- <sup>3</sup> Ölüleri daşary taşlanar,  
maslyklarynyň ysy ýaýrar,  
daglardan olaryň gany akar.
- <sup>4</sup> Gögüň ähli goşunlary çüýrär,  
asman kagyz kimin düýrlener;  
ähli asman jisimleri  
üzüm agajynyň ýapragy dek,

- injir agajynyň ýapragy dek  
solarlar.
- <sup>5</sup> Gylyjym göklerde gandan gandy,  
ine, gylyjym Edomyň üstüne,  
bütinleý ýok etjek halkymyň  
üstüne  
jeza üçin iner.
- <sup>6</sup> Rebbiň gylyjy gana bulanandyr,  
guzudyr owlaklaryň ganyndan  
doludyr,  
ýag, goçlaryň böwrek ýagy bilen  
örtülendir;  
Rebbiň Bosrada gurbanlygy bar,  
Edomda uly gyrgyn bolar.
- <sup>7</sup> Ýabany gäwmişler,  
öküzçelendir, güýçli öküzler  
ýere serler.  
Ýurtlary gana eziler,  
topraklary ýaga.
- <sup>8</sup> Rebbiň üç günü,  
Sionyň ynjamasyndan ar alyş  
ýyly bolar.
- <sup>9</sup> Edomyň çeşmeleri ergin şepbigе  
topragy kükürde,  
ýurdy ýanyp duran şepbigе  
öwürler.
- <sup>10</sup> Gije-gündiz sönmez ol,  
tüssesi baky tütär,  
nesilden-nesle çolarar ýatar,  
asyrlar boýy içinden hiç kim  
geçmez.
- <sup>11</sup> Gotanlar bilen kirpiler Edomy  
eýelärler,  
baýguşlardyr gargalar mesgen  
tutarlar onda,  
Reb onuň üstüne aljyraňnylyk  
ýüpüni,  
weýrançylyk ýüpüni ölçemek  
üçin çeker.
- <sup>12</sup> Şalyk sürer ýaly asylzadalary ýok  
indi,  
ähli hökümdarlary hiç indi.
- <sup>13</sup> Köşklerinde tikenler,

- galalarynda çitçitidir bürmekler  
gögerer,  
şagallaryň mekanyňa,  
düýeguşlaryň mesgenine öwrüler.
- <sup>14</sup> Wagşy haýwanlar syrtlanlara  
duşarlar,  
dag goçlary höwürlerini çagyralar,  
gijeki jandarlar-da ol ýerde  
ornaşyp,  
dynç almaga ýer taparlar.
- <sup>15</sup> Ol ýerde baýguşlar höwürteläp,  
ýumurtgalar we çagalar,  
olary öz saýasyna üýşürerler,  
çaýkeller-de jübüt-jübütünden  
toplanar.
- <sup>16</sup> Rebbiň kitabyndan okap agtaryň:  
bulardan hijisi-de kem bolmaz,  
hiç biri öz jübütini ýitirmez.  
Muny Reb buýurdy,  
Onuň Ruhy olary üýşürdi.
- <sup>17</sup> Olar üçin bije atdy,  
Öz eli bilen ýurdy ölçäp paýlady,  
Olar ony baky eýelärler,  
ol ýerde ýaşarlar nesiller boýy.

### 35-nji bap

#### *Mukaddes ýol*

- <sup>1</sup> Çöl-beýewan we gury ýer şatlanar,  
çöl guwanyp, nerkes kimin güllär.
- <sup>2</sup> Gül-pürçük bolar ol,  
şatlykdan, guwançdan ýaña  
nagma aýdar.  
Liwanyň gözelligi,  
Karmeliň, Şaronyň görki berler  
oňa.  
Olar Rebbiň şöhratyny,  
Hudaýymyzyň şan-şöhratyny  
görerler.
- <sup>3</sup> Ejiz gollara gujur beriň,  
kuwwat beriň ejiz dylzara.

- <sup>4</sup> Towşanyürekliilere:  
«Gaýrata galyň! Gorkmaň!  
Ine, Hudaýyňyz öç almaga gelyär,  
Ol mynasyp hak bilen gelip,  
sizi halas eder» diýiň.
- <sup>5</sup> Şonda körleriň gözleri,  
kerleriň gulaklary açylar;
- <sup>6</sup> Agsaklar keýik kimin bökjeklärlär,  
lal diller şatlykdan aýdym aýdarlar;  
düzden suwlar,  
çölden çeşmeler çogup çykar;
- <sup>7</sup> Gyzgyn gum howdana,  
teşne toprak suw bulaklaryna  
öwrüler;  
şagallaryň mesgen tutan meýdanyna  
gamyş, gargy gamyş biter.
- <sup>8</sup> Ol ýerde şaýol bolar,  
oňa Mukaddes Ýol diýler;  
haram adam ondan geçmez,  
ol diňe şol Ýola golaý  
ýaşayanlaryňky bolar,  
hatda akmaklar-da ol ýoldan  
azaşmaz.
- <sup>9</sup> Arslan bolmaz ol ýerde,  
ýyrtyjy haýwan ol ýola çykmaz,  
olar onda tapylmaz,  
bu ýoldan diňe halas edilenler  
ýörärler.
- <sup>10</sup> Rebbiň azat edenleri yza dolanarlar,  
aýdym aýdyp, Siona<sup>a</sup> gaýdyp  
gelerler;  
ebedi şatlyga gowşar olar,  
begençden, şatlykdan dolarlar,  
gaýgydyr gam-gussa yok bolar.

### 36-njy bap

#### *Sanherip Iýerusalimi gorkuzýar* (2 Patyşalar 18:13-37)

- <sup>1</sup> Hizkiya patyşanyň şalygynyň on dördünji ýylynda Aşur patyşasy Sanherip

<sup>a</sup> 35:10 *Sion* – bu Iýerusalimiň beýleki ady. Sözlüğe seret.

Ýahudanyň ähli galalaryna garşy hüjüm edip, olary basyp aldy. <sup>2</sup>Aşur patyşasy baş wezirini uly goşun bilen Lakyşdan Iýerusalime Hizkiýa patyşanyň ýanyna iberdi. Ol gelip, Çyrypyjy meýdanynyň ýolundaky ýokarky howdanyň ýanındaky ýabyň ýanynda durdy. <sup>3</sup>Köşgi dolandyryjy Hilkiýanyň ogly Elýakym, Şebna kätip we Asafyň ogly Ýowa – patyşanyň baş emeldary, olaryň ýanyna bardylar. <sup>4</sup>Baş wezir olara Hizkiýa şeýle diýiň diýdi: «Beýik Aşur patyşasy şeýle diýýär: „Sen nämä bil baglaýarsyň? <sup>5</sup>Sen harby ukybyň we güýç-kuwwatyň gürüňini edýärsiň, emma olar boş sözlerdir. Sen kime bil baglap, meniň garşyma gozgalaň turuzdyň? <sup>6</sup>Ine, sen döwük gamyş kysmy Müsüre bil baglaýarsyň. Emma kim şol döwük gamşa hasa hökmünde söýense, şonuň eline batar. Müsür patyşasy faraon hem özüne bil baglaýanlaryň hemmesi üçin-de şeýledir. <sup>7</sup>Eger sen maňa: ‘Biz Hudaýymyz Rebbe bil baglaýarys’ diýseň, onda Hizkiýanyň Ýahuda we Iýerusalime ýüzlenip: ‘Siz Iýerusalimde şu gurbanlyk sypasynyň önünde sežde ediň’ diýip, onuň ýykan seždegähleri, gurbanlyk sypalary Hudaýyňky dälmi nämä? <sup>8</sup>Indi gel-de, meniň jenabym Aşur patyşasy bilen bäsleş. Eger-de men size iki müň sany at bersen, siz olara münmäge şonça adam tapyp bilersiňizmi? <sup>9</sup>Onsoň siz nädip jenabymyň in pes derejeli serkerdesini ýeňip biljek? Siz söweş arabalary we atlylary bar diýip, Müsüre bil baglaýarsyňyzmy? <sup>10</sup>Munuň üstesine-de, siz meni bu ýurdy weýran etmäge Rebden rugsatsyz gelendir öýdärsiňizmi? Reb maňa şu ýurduň üstüne çoz-da, ony derbi-dagyn et diýdi»».

<sup>11</sup>Onsoň Elýakym, Şebna we Ýowa baş wezire şeýle diýdiler: «Haýyş edýäris,

biz gullaryň bilen öz düşünýän dilimizde – arameýçe gürleş. Biziň bilen ýahudalaryň dilinde gürleşme, diwaryň üstündäki adamlar diňläp durlar». <sup>12</sup>Emma baş wezir olara şeýle jogap berdi: «Jenabym meni bu sözleri diňe jenabyňyza we size aýtmak üçin ýolladymy nämä? Diwaryň üstünde oturan adamlara aýtmak üçin hem ýolladymy eýsem? Olar hem siziň ýaly öz taretlerini iýip, öz peşewlerini içerler».

<sup>13</sup>Onsoň baş wezir dik durup, bar sesi bilen gygyryp, ýahuda dilinde gepledi. Ol: «Beýik patyşa bolan Aşur patyşasynyň sözlerini diňläň. <sup>14</sup>Patyşa şeýle diýýär: „Hizkiýa özüňizi aldatmaň, ol sizi halas edip bilmez“. <sup>15</sup>Hizkiýa: „Reb bizi hökman halas eder we bu şäher Aşur patyşasynyň eline berilmez“ diýip, size Rebbe bil baglatmasyn. <sup>16</sup>Hizkiýa gulak asmaň! Aşur patyşasy şeýle diýýär: „Meniň bilen ýarasyk ediň-de, meniň ýanyma geliň. Şonda her kim öz üzümçiliginiň hem-de injir daragtynyň miwesinden iýip, öz guýusyndan suw içer. <sup>17</sup>Soňra men gelip, sizi öz ýurduňyza meňzeş bir ýurda alyp bararyn. Ol ýer bugdaý, şerap, çörek, üzümlük mekanydyr“. <sup>18</sup>Hizkiýanyň: „Reb bizi halas eder“ diýip, aldamakçy bolýan sözlerine gulak asmaň. Haýsy milletleriň hudaýlary öz ýurduny Aşur patyşasynyň elinden halas edipdir? <sup>19</sup>Hamadyň, Arpadyň hudaýlary nirede? Separwaýymyň hudaýlary nirede? Samariýanyň hudaýlary olary meniň elimden halas etdilermi? <sup>20</sup>Rebbiň Iýerusalimi meniň elimden halas ederi ýaly, bu hudaýlaryň arasynda öz ýurtlaryny meniň elimden halas edeni barmy?»

<sup>21</sup>Emma halkdan ses çykmany, oňa jogap gaýtaran bolmady, çünki Hizkiýa

patyşa: «Oña jogap gaýtarmaň» diýip tabşyrypdy. <sup>22</sup>Şeýdip, köşgi dolandyryjy Hilkiýanyň ogly Elýakym, Şebna kätip we Asafyň ogly Ýowa – patyşanyň baş emeldary dagy ýakalaryny ýyrtyp, Hizkiýanyň ýanyna gelip, oña baş weziriniň sözlerini aýdyp berdiler.

### 37-nji bap

#### *Hizkiýa patyşa Işayadan maslahat sorayar*

(2 Patyşalar 19:1-34)

<sup>1</sup>Hizkiýa patyşa Rabşakanyň sözlerini eşiden-de, ýakasyny ýyrtyp, jul geýnip, Rebbiň öýüne gitdi. <sup>2</sup>Patyşa köşgi dolandyryjy Elýakymy, Şebna mürzäni we ýaşuly ruhanylary Amozyň ogly Işaya pygamberiň ýanyna iberdi. Hemmesi jul geýdiler. <sup>3</sup>Olar Işaya pygambere şeýle diýdiler: «Hizkiýa patyşa şeýle diýýär: „Şu gün biz hasrat, jeza we ryswalyk astyndadyrys; biziň ýagdaýymyz kuwwaty bolmadyk göwreli aýalyň çaga dogurýan bolşy ýalydyr. <sup>4</sup>Onuň alyhezreti Aşur patyşasynyň iberen baş weziriniň diri Hudaýy masgaralamak üçin aýdan sözlerini, belki, Hudaýyň Reb eşidendir; Hudaýyň Reb şol sözleri üçin olary jezalandyrrar. Indi aman galan adamlar üçin dileg et“».

<sup>5</sup>Hizkiýanyň hyzmatkärleri Işaya pygamberiň ýanyna gelenlerinde, <sup>6</sup>Işaya pygamber olara şeýle diýdi: «Jenabyňyza aýdyň, Reb şeýle diýýär: „Aşur patyşasynyň hyzmatkärleriniň Meni kemsidip aýdan sözlerini eşideniň üçin olardan gorkma. <sup>7</sup>Men onuň içine bir ruh ibererin welin, ol bir habar eşidip, öz ýurduna dolanar. Men ony öz ýurdunda gylç bilen öldürderin“».

#### *Aşur patyşasynyň habaty*

<sup>8</sup>Baş wezir Aşur patyşasynyň La-kyşdan gaýdandygyny eşidip, yzyna dolandy. Ol patyşanyň Libna galasyna garşy urşup ýörendigini gördi. <sup>9</sup>Patyşa Efiopiýa patyşasy Tirhakanyň özi bilen uruşmaga çykandygyny eşiden-de, ol Hizkiýanyň ýanyna çaparlar ýollady. <sup>10</sup>Aşur patyşasy Ýahuda patyşasy Hizkiýa şeýle habar iberdi: «Bil baglaýan Hudaýyň „Iýerusalim Aşur patyşasynyň eline berilmez“ diýip, seni aldamaşyn. <sup>11</sup>Aşur patyşasynyň ähli ýurtlary bütinleý ýok edip, halklaryň başyna nä günleri getirendigini eşidensiň. Indi siz halas edilemikäňiz? <sup>12</sup>Ata-babalarymyň derbi-dagyn eden milletlerini – Gozany, Harany, Resepi we Telasarda bolan Eden halkyny öz hudaýlary ata-babalaryňnyň elinden halas etdimi? <sup>13</sup>Hamat, Arpat we Separwaýym galalarynyň şalary, Henanyň we Ywahyň şalary niredi?»

#### *Hizkiýanyň dilegi*

<sup>14</sup>Hizkiýa haty çaparlaryň elinden alyp okady. Onsoň ol Rebbiň öýüne baryp, haty Rebbiň önünde açyp goýdy. <sup>15</sup>Hizkiýa Rebbiň huzurynda dileg edip, şeýle diýdi: <sup>16</sup>«Eý, keruplaryň üstünde tagt guran Ysraýyl Hudaýy Reb! Bütün dünýäniň patyşalyklarynyň Hudaýy Sensiň, Sen yeke-täksiň. Ýeri-gögi ýaradan-da Sensiň. <sup>17</sup>Ýa Reb, gulak as-da, eşit, ýa Reb, gözleriňi aç-da gör. Sanheribiň diri Hudaýy masgaralap aýdan sözlerini eşit. <sup>18</sup>Ýa Reb, hakykatdanam, Aşur patyşalary ähli milletleri we olaryň ýurtlaryny weýran etdiler. <sup>19</sup>Şol milletleriň hudaýlaryny oda atyp ýakdylar, olar hudaýlar däl. Olar adamlaryň agaçdan we daşdan ýasan butlarydy.

<sup>20</sup>Indi, eý, Hudaýymyz Reb, bizi Aşur patyşasynyň elinden halas et. Ýa Reb, goý, bütün dünýäniň ähli patyşalyklary Seniň ýeke-täk Hudaýdygyňy bilsinler».

***Işaya Aşur patyşasy barada pygamberlik edýär***

<sup>21</sup>Onsoň Amozyň ogly Işaya pygamber şeýle sözler bilen Hizkiýanyň ýanyna adam iberdi: «Ysraýyl Hudaýy Reb şeýle diýýär: „Aşur patyşasy Sanherip barada dileg edendigiň üçin,

<sup>22</sup>Rebbiň ol barada aýdan sözleri şudur:  
Sion boý gyzy  
ýigrenç bilen seni kemsidýär,  
Iýerusalim gyzy<sup>a</sup>  
seniň üstünden gülýär.

<sup>23</sup>Sen kimi masgaralap, kime dil ýetirdiň?  
Kimiň garşysyna sesiňe bat berip,  
kime ulumsylyk bilen gabak galdyrdyň?  
Ysraýylyň Mukaddesine!

<sup>24</sup>Hyzmatkärleriň üsti bilen Taňryny masgaralap, şeýle diýdiň:  
‘Birtopar söweş arabalarym bilen  
daglaryň üstüne çykdim,  
Liwanyň jümmüşine bardym,  
onuň iň uzyn kedr agaçlaryny,  
gözel serwi agaçlaryny çapdym.  
Men onuň iň beýik depesine,  
gür jeňňeline baryp ýetdim.

<sup>25</sup>Men guýular gazyp, suwuny içdim.  
Müsürin ähli derýalaryny,  
öz dabanyym bilen guratdym’.

<sup>26</sup>Eşitmediňmi näme sen ozaldan şu netijä gelenimi?  
Gadymdan bári muny ýüregime düwüp ýördüm,  
indi şu gün ony amala aşyrýaryn,  
sen galalary weýran edersiň,  
harabaçylyga öwrersiň.  
<sup>27</sup>Bu galalaryň ilaty ejizdi,  
aljyrap howsala düşdüler.  
Olar meýdan ösümlükleriniň, mymyk gök maýsalyklaryň, tamyň üstündäki otlaryň, ösmänkä gurap ýok bolşy dek boldular.

<sup>28</sup>Emma seniň oturyp-turşuňy, girip-çykýşyňy,  
Maňa garşy dyzaýşyňy bilýärim.

<sup>29</sup>Meniň garşyma dyzanlygyň, gopbamsylygyň gulagyma gelip ýetendigi üçin, burunlygymy burnuňa, agyzyrygymy-da agzyňa dakyp, seni gelen ýoluň bilen zyyňa ugradaryn Men“».

<sup>30</sup>Işaya Hizkiýa şeýle diýdi: «Seniň üçin alamat şudur: „Şu ýyl we geljek ýyl siz özi biten zady iýersiňiz, üçünji ýyl bolsa özüňiz ekip, hasylyny orup alyň we üzüm baglaryny oturdyň-da, şolaryň miwelerini iýiň. <sup>31</sup>Ýahuda nesilleriniň gutulyp aman galanlary ýene-de aşakda kök urup, ýokarda miwe bererler. <sup>32</sup>Aman galanlar Iýerusalimden, halas bolanlar Sion dagyndan çykyp gelerler. Bu Hökmürowan Rebbiň yhlasy bilen amala aşar“».

<sup>33</sup>Reb Aşur patyşasy barada şeýle diýýär: «Ol bu şähere girmez, ok atmaz, bu

<sup>a</sup> 37:22 *Sion boý gyzy... Iýerusalim gyzy* – bu Iýerusalim halky diýmekdir. Sözlüğe seret.

şäheriň garşysyna galkanly çykamaz we şäheriň diwaryna ýaplap ýapgydy dikmez. <sup>34</sup>Ol gelen ýoly bilen yzyna gaýdar, bu şähere girmez. Muny Men – Reb aýdýandyryn. <sup>35</sup>Men bu şäheri Özümiň hem-de gulum Dawudyň hatyrasy üçin gorap, ony halas ederin».

### **Sanheribiň ölümi**

(2 Patyşalar 19:35-37)

<sup>36</sup>Rebbiň perişdesi gidip, aşurlylaryň düşelgesinde yüz segsen baş müň adamy öldürdi. Ertesi daňdan turup görseler, ol ýeri jesetden doly eken! <sup>37</sup>Aşur patyşasy Sanherip düşelgäni taşlap, öýüne gitdi. Ol Ninewä gelip, şol ýerde galdy. <sup>38</sup>Sanherip öz hudaýy Nisrokyň buthanasynda oňa sežde edip durka, ogullary Adrammelek bilen Sareser kakalaryny gylç bilen öldürdiler-de, Ararat ýurduna gaçyp gitdiler. Onsoň onuň ýerine ogly Esarhadon patyşa boldy.

### **38-nji bap**

#### **Hizkiýanyň hassalygy**

(2 Patyşalar 20:1-8)

<sup>1</sup>Şol döwürlerde Hizkiýa keselläp, ölüm ýassygynda ýatyrdy. Amozyň ogly Işaya pygamber onuň ýanyna gelip: «Reb şeýle diýýär: „Öýüňdakilere wesýet et, çünki sen ölersiň, sen bu keselden gutulmarsyň“» diýdi. <sup>2</sup>Onsoň Hizkiýa ýüzüni diwara tarap öwürüp, Rebbe dileg edip: <sup>3</sup>«Saňa ýalbarýaryn, ýa Reb, meniň Saňa bütin kalbym bilen wepaly bolanymy hem-de Seniň nazaryňda dogry işleri edenimi ýatla» diýdi. Hizkiýa sojap-sojap aglady.

<sup>4</sup>Şondan soň Işaya pygambere Rebbiň şu sözi aýan boldy: <sup>5</sup>«Git-de, Hizkiýa şeýle diý: „Ataň Dawudyň Hudaýy Reb: ‘Seniň dilegiňi eşitdim, gözýaşlaryň

gördüm. Men seniň ömrüňi on baş ýyl uzaldaryn. <sup>6</sup>Men seni we bu şäheri Aşur patyşasynyň elinden halas ederin. Men Iýerusalimi goraryn’ diýýär diý“».

<sup>7</sup>Reb beren wadasyny ýerine ýetirer. Rebden saňa alamat şudur: <sup>8</sup>«Ine, Men Ahazyň basgançagyna düşen kölegäni on ädim yza süýşürerin». Şeýdip, Gün düşmeli ýerinden on ädim yza çekildi. <sup>9</sup>Ýahuda patyşasy Hizkiýa keselinden gutulandan soň şulary ýazdy:

<sup>10</sup> «„Ömrümiň iň ýagşy çagynda,  
men gitmeli;

ölüler dünýäsiniň

derwezelerinden girip,

galan ýyllarymdan mahrum

edildim“ diýdim.

<sup>11</sup> „Diriler ýurdunda Rebbi  
görmerin.

Bu dünýäde ýaşayanlar kimin

ynsana gözüm düşmez mundan

artyk“ diýdim.

<sup>12</sup> Öýüm çopanyň çadyry kimin  
sogrulyp, elimden alyndy.

Ömrümi dokmaçy kimin kesdim,

Reb meni erişden kesdi;

bir günüň içinde soňuma çykdyň.

<sup>13</sup> Ertire çenli sabyrsyzlyk bilen  
garaşdym;

ol arslan kimin bar süňklerimi

döwdi;

bir günüň içinde soňuma çykdyň.

<sup>14</sup> Garlawaç, durna kimin gyyrdym,  
gumry kimin iňledim,

gözlerim göge bakmakdan

ýadady.

Ýa Reb, men zulüm içinde,

dadyma ýetiş!

<sup>15</sup> Náme diýeýin?

Meniň bilen gepleşen,

muny eden Rebdur,

kalbymyň hasratlydygy zerarly

ömrüboýy pespäl gezerin.

- <sup>16</sup> Ýa Reb, ynsanlary ýaşadyňan  
Sensiň,  
meni-de Sen ýaşadyarsyň,  
meni sagalt, meni ýaşat!
- <sup>17</sup> Çeken ejirim-ezýetim  
öz haýryma boldy;  
meni söýendigiň üçin  
janymy heläkçilik çukuryndan  
sakladyň,  
ähli günälerimi arkaňa atdyň.
- <sup>18</sup> Ölüler dünýäsi Saňa şükürler  
aýtmaz,  
ölüm Saňa öwgüler aýtmaz,  
Seniň wepalylygyňa  
umyt baglap bilmezler  
gabra inýänler.
- <sup>19</sup> Bu gün meniň edişim ýaly,  
diriler, diňe diriler  
Saňa şükür edýärler,  
atalar perzentlerine  
Seniň wepalylygyňy bildiryärler.
- <sup>20</sup> Reb meni halas eder,  
bütin ömrümüz boýy Rebbiň  
öýünde  
kirişli saz gurallary bilen  
nagmalar aýdarys».
- <sup>21</sup> Işaya pygamber Hizkiýanyň hyz-  
matkärlerine: «Ýenjilen injir getirin-de,  
ony patyşanyň çybanynyň üstüne ýapyň.  
Şondan soň ol sagalar» diýipdi. <sup>22</sup> Hiz-  
kiýa Işaya pygamberden: «Üçünji günü  
meniň Rebbiň öýüne barjakdygyma  
näme alamat bolar?» diýip sorapdy.

### 39-njy bap

#### *Babyldan gelen çaparlar* (2 Patyşalar 20:12-19)

<sup>1</sup> Şol döwürde Babyl patyşasy Bala-  
danyň ogly Merodakbaladan Hizkiýa  
patyşanyň keselländigini we sagalan-  
dygyny eşidip, oňa wekillerinden hatlar  
bilen peşgeş ýollady. <sup>2</sup> Hizkiýa Babyl

patyşasynyň wekillerini şatlyk bilen  
kabal etdi; olara hazynasyndaky küm-  
süni, altynyny, hoşboý ysly zatlaryny,  
gymmatbaha ýaglaryny, ýarag gorhana-  
syny hem-de ammarlaryndaky zatlary  
görkezdi. Ol köşgündäki we bütin paty-  
şalygyndaky zatlaryň baryny wekillere  
görkezdi. <sup>3</sup> Onsoň Işaya pygamber Hiz-  
kiýa patyşanyň ýanyna gelip, ondan:  
«Bu adamlar saňa näme diýdiler? Olar  
seniň ýanyňa nireden geldiler?» diýip  
sorady. Hizkiýa hem: «Olar uzak ýurt  
Babyldan geldiler» diýip jogap berdi.  
<sup>4</sup> Işaya: «Olar seniň köşgünde nämeler  
gördüler?» diýip, Hizkiýadan sorady.  
Hizkiýa: «Olar meniň köşgümdäki zat-  
laryň ählisini gördüler. Ammarlarymda  
olara görkezilmedik zadym galmady»  
diýip jogap berdi.

<sup>5</sup> Onsoň Işaya pygamber Hizkiýa şeý-  
le diýdi: «Hökmürowan Rebbiň sözüni  
eşi: <sup>6</sup> „Bir gün seniň köşgündäki zat-  
laryň hemmesi we ata-babalaryňyň tä  
şu güne çenli ýygnan zatlarynyň bary  
Babyla äkidiler, ýekeje zat hem gal-  
dyrylmaz. <sup>7</sup> Seniň öz bagryňdan önen  
ogullaryň Babyla sürgün edilip, şol  
ýerde patyşanyň köşgünde agtalar bolar-  
lar“». <sup>8</sup> Onsoň Hizkiýa Işaya pygambere:  
«Rebbiň seniň üstüň bilen aýdan sözi  
ýagşy sözdür» diýdi. Hizkiýa: «Meniň  
döwrümde asudalyk we howpsuzlyk  
bolar» diýip pikir edýärdi.

### 40-njy bap

#### *Hudaýyň halky köşeşdirilýär*

<sup>1</sup> Hudaýyňyz: «Teselli beriň,  
halkyma teselli beriň» diýýär.

<sup>2</sup> Iýerusalime mylaýym sözleri  
aýdyň:  
söweş möhletiniň  
gutarandygyny,



- ýazyklarynyň geçilendigini,  
günäleriniň jezasyny Rebbiň  
elinden  
iki esse edip alandyklaryny  
yglan ediň.
- <sup>3</sup> Bir ses gygyrýar:  
«Sährada Rebbe ýol taýynlaň,  
çölde Hudaýymyz üçin ýoda  
düzläň.
- <sup>4</sup> Ähli dereler beýgeldiler,  
ähli daglar we depeler  
peseldiler,  
aňňat ýerler tekizlener,  
beýikli-pesli ýerler düzlüğe  
öwrüler.
- <sup>5</sup> Şonda Rebbiň şöhraty aýan bolar,  
ähli ynsanlar ony birlikde  
görerler,  
muny aýdýan Rebdir».
- <sup>6</sup> «Jar et!» diýýär bir ses.  
Men: «Nämäni jar etmeli?»  
diýdim.  
Ähli ynsanlar otluk kimindir,  
olaryň gözelligi meýdan güli  
kimindir.
- <sup>7</sup> Reb demini üflände,  
ot guraýar, gül solýar.  
Hakykatdan hem, halk otlukdyr.
- <sup>8</sup> Ot guraýar, gül solýar,  
emma Hudaýymyzyň sözi ebedi  
galýar.
- <sup>9</sup> Eý, Sion, hoş habar,  
beýik daga çyk!  
Eý, Iýerusalim, hoş habar,  
sesiňi batly gata!t!  
Sesiňi batlandyr, gorkma;  
Ýahuda şäherlerine:  
«Ine, Hudaýyňyz!» diýiň.
- <sup>10</sup> Ine, Hökmürowan Reb güýji bilen  
gelyär,  
Ol gudrat bilen höküm sürýär,  
baýragy ýanyndadyr,

laýyk haky öňüdedir.

- <sup>11</sup> Ol sürüsini çopan kimin bakýar,  
guzulary Öz eline alýar,  
olary göterip, bagryna basýar,  
ene goýunlara ýol görkezýär.

### *Rebbe taý ýok*

- <sup>12</sup> Suwlary goşawujy bilen,  
gökleri garşy bilen ölçän kim?  
Ýeriň tozuny ölçege salan,  
Baýyrlary terezide,  
daglary gapanda çeken kim?
- <sup>13</sup> Rebbiň Ruhuna kim akyl ýetirdi?  
Kim Oňa maslahat berip bildi?
- <sup>14</sup> Akyl üçin Ol kimden maslahat  
sorady?  
Adalat ýoluny Oňa öwreden  
kim?  
Oňa bilim berip,  
paýhas ýoluny görkezen kim?
- <sup>15</sup> Ine, milletler ýagyş damjasy  
kimin,  
terezilerdäki toz kimin saýylýar,  
Ol adalary toz deýin äkidýär.
- <sup>16</sup> Liwan jeňneliniň oduny ýeterlik  
bolmaz,  
mallary ýakma gurbanlyga  
azlyk edýär.
- <sup>17</sup> Ähli milletler Onuň öňünde hiç  
zatdyr,  
olary hiç zat hasaplap,  
boşlukdan-da pes saýýar.
- <sup>18</sup> Onda Hudaýy kime  
meňzedýärsiňiz?  
Haýsy meňzetmäni  
ulanýarsyňyz Onuň üçin?
- <sup>19</sup> Butumy? Ony bir hünärment  
guýýar,  
zergär ony altyna gaplaýar,  
onuň üçin kümüş zynjyr  
ýasaýar.
- <sup>20</sup> Beýle gurbanlyga gurby  
çatmaýan kişi,



- bir çüýremez agajy saýlaýar.  
Mäkäm oturdylan but ýasatjak  
bolup,  
ökde ussanyň gözlegine çykýar.
- <sup>21</sup> Bilmeýärmisiňiz? Eşitmediňizmi?  
Size başdan aýdylmadymy?  
Dünýä ýaradylany bäri  
düşünmediňizmi?
- <sup>22</sup> Zemin gümmezinde oturýan Oldur,  
ýerde ýaşaýanlar çekirtgeler  
kimindir,  
gökleri perde kimin gerip,  
ýaşamak üçin çadyr kimin  
ýazýan Oldur.
- <sup>23</sup> Şazadalary hiç edýän,  
dünýäniň hökümdarlaryny  
puja çykarýan Oldur.
- <sup>24</sup> Olar ekilip, sepilip,  
baldaqlary ýere zordan kök  
uran dessine,  
Reb demini üfleýär, olar guraýarlar,  
harasat olary saman dek  
sowurýar.
- <sup>25</sup> «Meni kime meňzedersiňiz?  
Kim Maňa taý geler?»  
Muny Mukaddes Bolan diýýär.
- <sup>26</sup> Gözleriňizi göge tarap galdyryň,  
Bulary ýaradan kim?  
Reb gökdäki goşunlary  
ýekeme-ýeke çykarýar,  
atларыny tutup, çagyryar,  
Onuň zor güýjüne,  
beýik gudratyna görä  
olaryň hiç biri kemlik etmeýär.
- <sup>27</sup> Näme üçin, eý, Ýakup, eý,  
Ysraýyl:  
«Ýolum Rebbe aýan däldir,  
Hudaýym hakyma dykgat  
bermedi» diýýärsiňiz?
- <sup>28</sup> Bilmeýärsiňizmi? Eşitmediňizmi?  
Reb – ebedi Hudaý,  
ýeriň ähli künjeginiň Ýaradyjysy.

- Ol ejizleýän ýa-da ýadaýan  
däldir,  
Onuň düşünjesine akyl ýetmez.
- <sup>29</sup> Ol ejizleri kuwwatlandyryar,  
mejalsyzlaryň güýjünü  
artdyryar,
- <sup>30</sup> Hatda ýaşlar-da ysgyndan gaçyp,  
ýadaýarlar,  
ýaş ýigitler-de büdräp,  
ýykylýarlar.
- <sup>31</sup> Emma Rebbe umyt baglaýanlar  
täzeden güýç toparlar,  
bürgütler dek ganat ýaýyp  
belende galarlar,  
ýüwrerler, ýöne ýadamazlar,  
ýörärler, ýöne ysgyndan  
gaçmazlar.

#### 41-nji bap

#### *Reb Ysraýyla medet berýär*

- <sup>1</sup> «Eý, adalar, Meniň huzurymda  
dymyň,  
halklar täzeden güýç toplasynlar,  
olar ýakyna gelip, geplesinler;  
höküm üçin bile toplanalyň.
- <sup>2</sup> Gündogardan dogry adamy aýaga  
galdyran kim?  
Ony hyzmatyna çagyran kim?  
Milletleri onuň eline berýär,  
patşalary aýak astynda ezýär,  
olary gylyjy bilen tozana,  
sowrulan samana öwürýär ýaýy  
bilen.
- <sup>3</sup> Kowalaýar olary,  
sag-aman geçýär  
aýak basmadyk ýodasyndan.
- <sup>4</sup> Başdan nesilleri çagyryp,  
bulary eden, tamamlan kim?  
Men – Reb olar bilen ilki başdan  
boldum,  
ahyrda hem olar bilen boljak  
Mendirin.

- <sup>5</sup> Adalar muny görüp, gorkýarlar,  
ýeriň aňry uçlary titreşýärler,  
olar ýakynlaşyp gelýärler.
- <sup>6</sup> Hersi beýlekisine kömek edýär,  
biri-birine: „Batyr bol!“ diýýär.
- <sup>7</sup> Hünärment zergäri,  
çekiç bilen tekizleýän  
sandala urýany ruhlandyrýar.  
Kebşirleýiş hakda: „Bu gowy  
boldy“ diýýär;  
gozganmaz ýaly çüý bilen  
berkidýär.
- <sup>8</sup> Emma seni, eý, bendäm Ysraýyl,  
Öz saýlanym Ýakup,  
dostum Ybraýymyň nesilleri,  
<sup>9</sup> ýeriň aňry ujundan topladym,  
uzak ýerlerden çagyryp:  
„Siz Meniň bendämsiňiz,  
Men sizi saýladym, terk  
etmedim“ diýdim.
- <sup>10</sup> Gorkmaň, siziň bilendirin Men,  
heder etmäň, Hudaýyňyzdyryn  
Men,  
size güýç bererin, ýardam ederin,  
sadyk sag golum bilen söýget  
bererin.
- <sup>11</sup> Size garşy gazaplanýanlaryň  
ählisi  
utandyrylar, ile ryswa ediler.  
Hiç zat dek ýogalyp giderler  
size garşy çykýanlar.
- <sup>12</sup> Duşmanlaryňyzy  
tapyp bilmersiňiz  
agtararsyňyz-da,  
hiç zatça bolman ýogalyp  
giderler  
size garşy çykýanlar.
- <sup>13</sup> Hudaýyňyz Men – Reb  
sag eliňizden tutaryn,  
size: „Gorkmaň, ýardam ederin“  
diýýän Mendirin.
- <sup>14</sup> Eý, ýer gurçugy Ýakup,  
eý, Ysraýyl adamlary, gorkmaň!

- Size kömek ederin.  
Muny Men – Reb,  
Ysraýylyň Mukaddesi,  
Penakäriňiz aýdýandyr.
- <sup>15</sup> Ine, Men sizi ýiti, täze, dişli  
döwek guraly etdim;  
siz daglary döwersiňiz,  
owradarsyňyz,  
baýyrlary saman çöpi kimin  
edersiňiz.
- <sup>16</sup> Siz olary sowrarsyňyz,  
şemal olary uçuryp äkider,  
harasat olary pytradar.  
Onsoň siz Rebde şatlanarsyňyz,  
Ysraýylyň Mukaddesinde  
şöhratlanarsyňyz.
- <sup>17</sup> Garyplar, mätäçler suw agtarýarlar,  
ýöne suw ýok;  
teşnelikden kepeýär agyzlyry,  
Men – Reb olara jogap bererin,  
Ysraýyl Hudaýy Men olary terk  
etmerin.
- <sup>18</sup> Men aýyk depelerden derýalar,  
dereleriň ortasyndan bulaklar  
akdyraryn;  
çöli köle, gury ýeri  
suwly çeşmelere öwrerin.
- <sup>19</sup> Çölde kedr, akasiýa, mirt,  
zeytun agaçlaryny oturdaryn,  
serwini, çynary, arçany sährada  
bile dikerin.
- <sup>20</sup> Onsoň hemmeler  
muny Rebbiň eliniň edendigini,  
Ysraýylyň Mukaddesiniň  
ýaradandygyny  
görerler, bilerler,  
akyl ýetirerler, düşünerler».

***Butlar biderekdir***

- <sup>21</sup> Reb: «Dawaňyzy aýdyň» diýýär,  
Ýakubyň Patyşasy:  
«Subutnamaňyzy getiriň»  
diýýär.

- <sup>22</sup> «Butlaryňyzy getirin,  
goý, olar näme boljagyny  
aýtsynlar,  
oýlanyň, soňuny bilerimiz ýaly  
geçmişde bolanlary aýan  
etsinler,  
ýa-da boljak zatlary bize habar  
bersinler.
- <sup>23</sup> Siziň hudaýlardygyňyzy bilerimiz  
ýaly,  
bize mundan soň boljak zatlary  
bildirin;  
gorkup, heder ederimiz ýaly,  
ýa ýagşylyk, ýa-da ýamanlyk  
ediň.
- <sup>24</sup> Emma siz hiç zatsyňyz,  
işleriňiz-de biderek;  
sizi saýlan ýigrenjidir.
- <sup>25</sup> Men demirgazykdan birini  
öjükdirdim,  
ol gelyär,  
gündogardan adymy tutup  
çağyrýan biri.  
Ol küzegäriň toýny depeleşýşi  
kimin  
hökümdarlary palçyk kimin  
depelär.
- <sup>26</sup> Biz biler ýaly, kim muny  
başlangyçdan yglan etdi?  
„Ol mamla“ diýerimiz ýaly, kim  
öňünden habar berdi?  
Hiç kim habar bermedi, hiç kim  
jar etmedi,  
hiç kim sözleriňizi eşitmedi.
- <sup>27</sup> Ilki Siona: „Ine, olar!“ diýip aýan  
etdim,  
Iýerusalime habarçy ýolladym.
- <sup>28</sup> Seretdim, ýöne hiç kim ýok,  
aralarynda maslahatçy ýok,  
soragyma jogap berjek ýok.
- <sup>29</sup> Ine, olaryň hemmesi galp,  
işleri hiç zatdyr,  
butlary boş ýeldir».

## 42-nji bap

*Rebbiň bendesi*

- <sup>1</sup> Ine, Meniň goldaýan bendäm,  
göwnühoş bolup saýlanym;  
Ruhumy oňa berdim,  
ol milletlere adalat getirer.
- <sup>2</sup> Ol gygyrmaz, sesini gataalmaz,  
sesi köçelerde asla ýaňlanmaz.
- <sup>3</sup> Ýenjilen gamşy döwmez,  
tütýän peltäni söndürmez,  
sadyklyk bilen adalat getirer.
- <sup>4</sup> Ejizlemez, ruhdan düşmez ol,  
ýer yüzünde adalaty  
berkidýänçä,  
adalar onuň kanunyna  
garaşlarlar.
- <sup>5</sup> Gökleri ýaradyp, olary geren,  
ýeri we ondakylary ýaýan,  
ondaky ynsanlara dem beren,  
onda gezýänlere jan beren  
Hudaý  
şeyle diýýär:
- <sup>6</sup> «Men – Reb seni dogrulyk bilen  
çağyrdym,  
eliňden tutup, goraryň seni,  
halka äht hökmünde bererin  
seni,  
Seni milletlere nur ederin.
- <sup>7</sup> Kör gözleri açmak,  
tussaglary tussaglykdan,  
zulmatda oturanlary zyndanandan  
azat etmek üçin seni halka äht,  
milletlere nur ederin.
- <sup>8</sup> Men Rebdirin. Bu Meniň  
adymdyr;  
şöhratymy başga hiç kese,  
öwgülerimi butlara bermerin.
- <sup>9</sup> Ine, öňki zatlar amala aşdy,  
Men täze zatlary yglan edýärim;  
ýüze çykmazdan öň  
olary size aýan edýärim».

**Rebbe öwgi aýdymy**

- <sup>10</sup> Eý, deňiz syýahatçylary, deňziň içindäkiler,  
adalar we onda ýaşayanlar,  
Rebbe täze aýdym aýdyň,  
ýeriň aňry ujundan öwgüler aýdyň!
- <sup>11</sup> Çöl we onuň şäherleri,  
kedarlylaryň ýaşayan obalary sesini gataltsyn!  
Selanyň ilaty şatlykdan aýdym aýtsyn,  
daglaryň başyndan gygyryşsýnlar!
- <sup>12</sup> Olar Rebbi şöhratlandyryp,  
adalarda Oňa öwgüler aýtsýnlar.
- <sup>13</sup> Reb pälwan dek öňe gidýär,  
urşujy kimin gazabyny artdyrýär,  
gygyryp, söweş nagrasyny çekýär,  
duşmanlaryndan üstündigini görkezýär.

**Reb öz halkyny halas edýär**

- <sup>14</sup> Men uzak wagtlaп dymdym,  
ümsüm bolup, Özümi sakladym;  
indi dogurýan aýal dek çygyrarn,  
sojap dem alaryn.
- <sup>15</sup> Daglary, baýyrlary weýran ederin,  
ähli ösümlüklerini guradaryn,  
derýalary adalara öwrerin,  
howdanlary guradaryn.
- <sup>16</sup> Körleri bilmeýän ýollaryndan äkiderin,  
iderin tanyş bolmadyk ýodalaryndan,  
öňlerinde garaňkylygy ýagtylyga,  
çarkandakly ýerleri tekiz ýere öwrerin.  
Mendirin bulary etjek,

olary terk etmerin.

- <sup>17</sup> Oýma butlara bil baglap,  
guýma butlara: «Hudaýlarymyz sizsniňiz»  
diýýänler yzlaryna uly utanç bilen dönderiler.

**Kör we ker Ysraýyl**

- <sup>18</sup> Eý, kerler eşidiň!  
Eý, körler, serediň, görüň!
- <sup>19</sup> Bendämden başga kim kör?  
Kim ýollan habarçym dek ker?  
Kim Maňa bagyş edilen dek kör?  
Ýa Rebbiň bendesi kimin kör?
- <sup>20</sup> Ol köp zatlary görýär,  
emma üns bermeýär,  
gulaklary açyk, ýöne eşitmeýär.
- <sup>21</sup> Öz dogrulygy zerarly kanunyňy beýgeltmek,  
şöhratlandyrmak Rebbe ýarady.
- <sup>22</sup> Emma bu dagan, talanan halkdyr.  
Ählisi gowaklarda duzaga düşen,  
Tussaghanalarda gizlenen;  
olar olja boldular, halas edýän ýok.  
Talandylar, «Ýzyna gaýtar!» diýýän ýok.
- <sup>23</sup> Araňyzda muňa gulak goýjak,  
geljekde ünsli diňlejek barmy?
- <sup>24</sup> Ýakuby talaňçylara,  
Ysraýyly garakçylara beren kim?  
Bu garşysyna günä eden Rebbimiz dälmi?  
Olar Onuň ýolundan ýöremek islemediler,  
Onuň kanunyňa gulak asmadylar.
- <sup>25</sup> Munuň üçin Ol lowlaýan gazabyny,

zalym urşy üstlerinden inderdi;  
olary hemme tarapdan otlady,  
emma olar şonda-da  
düşünmediler,  
olary ýakdy, ýöne üns bermediler.

### 43-nji bap

#### *Ysraýylyň Halasgäri*

- <sup>1</sup> Emma indi, eý, Ýakup, seni  
ýaradan,  
eý, Ysraýyl, seni döreden  
Reb şeýle diýýär:  
«Gorkma, çünki Men seni azat  
etdim,  
adyňy tutup çagyrdym, sen  
Meniňkisiň.  
<sup>2</sup> Seniň bilen bolaryn suwlardan  
geçeniňde,  
derýalardan geçeniňde, seni  
gark etmez olar,  
oduň içinden ýöräniňde  
ýanmarsyň,  
ýalyn ýakmaz seni.  
<sup>3</sup> Men seniň Hudaýyň Reb,  
Ysraýylyň Mukaddesi, seniň  
Halasgäriň.  
Men saňa töleg hökmünde  
Müsüri,  
seniň ýeriňe Efiopiýany, Sebyny  
berdim.  
<sup>4</sup> Nazarymda eziz, gadyrly bolup,  
seni söýýändigim üçin,  
seniň öweziňe adamlar,  
halklar bererin janyňyň deregine.  
<sup>5</sup> Gorkma, Men seniň bilendirin;  
perzentleriňi gündogardan,  
seni günbatardan getirerin.  
<sup>6</sup> Demirgazyga: „Olary ber“,  
günorta: „Olary saklama“  
diýerin;  
ogullarymy uzakdan,  
gyzlarymy ýeriň çetlerinden,

<sup>7</sup> Maňa degişli bolan her kesi,  
Öz şöhratym üçin ýaradanymy,  
şekil berip döredenimi getir.

- <sup>8</sup> Gözli körleri,  
gulakly kerleri öňe çykar.  
<sup>9</sup> Ähli milletler bir ýere ýygnansyn,  
halklar toplansyn,  
olaryň arasynda kim muny yglan  
etdi?  
Haýsysy bolup geçenleri öňden  
bildirdi?  
Güwälerini getirip, özlerini  
aklasynlar,  
başgalar eşidip: „Bu dogry“  
diýsinler.  
<sup>10</sup> Siz Meniň şaýadymсыňyz,  
muny Men – Reb aýdýandyryn.  
Öz saýlan bendelerimsiňiz,  
Siz Meni bilip, Maňa ynam ediň,  
Meniň Şoldugyma düşüniň,  
Menden öň hiç hudaý bolan  
däldir,  
Menden soň-da hijisi bolmaz.  
<sup>11</sup> Men, diňe Men Rebdirin,  
Menden başga Halasgär ýokdur.  
<sup>12</sup> Men yglan etdim, halas etdim,  
aýan etdim,  
araňyzda başga hudaý ýok;  
siz Meniň şaýatlarым.  
Muny Men – Reb aýdýandyryn.  
<sup>13</sup> Owaldan bäre Men Olduryn.  
Elimden halas edip biljek ýokdur.  
Meniň edenimi ýatryyp biljek  
barmy?»  
<sup>14</sup> Penakäriňiz, Ysraýylyň  
Mukaddesi  
Reb şeýle diýýär:  
«Siziň hatyraňyza Babyla leşger  
ýollap,  
ähli babylylyary gaçgaklar  
hökmünde  
buýsanýan gämilerinde getirerin.

- <sup>15</sup> Siziň Mukaddesiňiz, Ysraýyly  
Ýaradan,  
Patyşaňyz Reb Mendirin».
- <sup>16-17</sup> Deňizden ýol,  
çuň suwlardan ýoda açýar Reb,  
söweş arabalary, atlary,  
goşunlary söweşijileri bilen  
çykarýar Ol;  
olar ýykylyp, galyp bilmeyärler,  
öçürilýärler, pelteler dek  
söndürilýärler.  
Bulary edýän Reb şeýle diýýär:
- <sup>18</sup> «Ýatlamaň öten zatlary,  
köne zatlara üns bermäň.
- <sup>19</sup> Ine, Men bir täze zat edýärim,  
ol häzir başlaýar,  
görmeýärmisiňiz?  
Men çölde ýol,  
sährada derýalar emele  
getirerin.
- <sup>20</sup> Ýabany haýwanlar,  
şagallardyr düýeguşlar  
Meni hormatlarlar.  
Men Öz saýlan halkymy  
gandyrmak üçin çölde suwlar,  
sährada derýalar bilen üpjün  
etdim.
- <sup>21</sup> Maňa alkyş aýtsynlar diýip,  
Özüm üçin ýaratdym bu halky.
- <sup>22</sup> Emma sen, eý, Ýakup,  
çağyrmadyň Meni,  
eý, Ysraýyl, Menden irdiň sen!
- <sup>23</sup> Goýunlaryňyzy getirmediňiz  
Maňa  
ýakma gurbanlyk üçin,  
gurbanlyklaryňyz bilen Meni  
sýlamadyňyz.  
Sadakalary size agyr ýük  
etmedim,  
ýakymly ysly tütetgi bilen  
irizmedim.
- <sup>24</sup> Hoşboý ysly gamyş satyn  
almadyňyz Maňa,

- gurbanlyklaryňyzyň ýagyndan  
doýurmadyňyz,  
günäleriňiz bilen Maňa ýük  
bolduňyz gaýtam,  
etmişleriňiz bilen Meni  
irizdiňiz.
- <sup>25</sup> Öz hatyram üçin  
ýazyklaryňyzy öçürýän  
Mendirin,  
Men günäleriňizi ýatlamaryn.
- <sup>26</sup> Maňa ýatlat!  
Gel, bilelikde dawalaşalyň,  
aklanar ýaly  
delilleriňi aýt.
- <sup>27</sup> Ilkinji ataňyz günä etdi,  
töwellaçylaryňyz garşyma  
çykdylar.
- <sup>28</sup> Munuň üçin biabraý etdim  
ybadathananyň ruhanylaryny,  
Ýakuby doly weýrançylyga,  
Ysraýyly ryswalyga höküm  
etdim».

#### 44-nji bap

#### *Ysraýyllar Hudaýyň saýlan halkydyr*

- <sup>1</sup> «Emma indi, eý, bendäm Ýakup,  
saýlan Ysraýylym, gulak goý!
- <sup>2</sup> Seni ýaradan, ýatgyda size şekil  
beren  
Men Reb gepleýärim.  
Gorkma, eý, bendäm Ýakup,  
ýagny saýlanym Ýeşurun!
- <sup>3</sup> Men suwsuz topraga suwlar  
dökerin,  
gury ýerlere çeşmeler  
akdyrarin;  
nesilleriňiň üstüne Ruhumy,  
perzentleriňiň üstüne  
berekedimi dökerin.
- <sup>4</sup> Olar gök ýaýladaky otlar kimin,  
akar suwlar ýakasyndaky  
söwütler kimin boý alarlar.

- <sup>5</sup> Biri: „Men Rebbiňki“ diýer,  
beýlekisi öz adyna Ýakup dakar,  
ýene biri: „Rebbiňki“ diýip ýazar  
eline,  
özünü Ysraýyl diýip atlandyrar».
- <sup>6</sup> Ysraýylyň Patyşasy we Penakäri  
Reb,  
Hökmürowan Reb şeýle diýýär:  
«Men ilkinji we ahyrkydyryn,  
Menden başga hudaý ýokdur.
- <sup>7</sup> Maňa meňzeýän barmy? Ol aýan  
etsin,  
gadymy halky berkarar edelim  
bäri  
bolup geçenleri aýdyp bersin ol;  
geljek zatlary yglan etsin,  
indi boljak zatlary habar bersin.
- <sup>8</sup> Gorkmaň, eýmenmäň,  
Saňa owaldan aýtmadymmy,  
bildirmedimmi näme?  
Siz Meniň şaýatlarým!  
Hudaý barmy Menden başga?  
Başga Gaýa ýokdur,  
hiç birini bilmeýärin».

### ***Butparazlyga garşy pygamberlik***

- <sup>9</sup> But ýasaýanlaryň bary biderekdir,  
olara ýaraýan zatlary  
peýdasyzdyr,  
olaryň şaýatlary ne görýär, ne-de  
zat bilýär.  
Utanja galdyrylar olar.
- <sup>10</sup> Derde ýarawsyz hudaýy,  
ýa guýma buty kim ýasaýar?
- <sup>11</sup> Ine, onuň ähli ýoldaşlary  
utandyrylar,  
hünärmentleriň özlery  
adamlardyr.  
Ählisi ýygnanyşyp, ählisi bile  
dursunlar;  
dowla düşer olar, utanja galar.
- <sup>12</sup> Demirçi guralyny alyp,  
onuň bilen közde işleýär;

ol buta çekiç bilen şekil berýär,  
güýçli goly bilen onuň üstünde  
işleýär.

Ol ajygyp, güýçden gaçýar;  
suwsuzlykdan mejalsyz bolýar.

- <sup>13</sup> Agaç ussasy ýüp bilen ölçeýär,  
galam bilen bellik edýär,  
törpi bilen şekil berýär,  
isgene bilen belleýär.  
Buthanada goýmak üçin  
buty adam şekilli ýasaýar,  
ynsan gözelligine görä ýasaýar.
- <sup>14</sup> Ol kedr agaçlaryny kesýär,  
serwi we dub agaçlaryny alýar.  
Tokaýyň agaçlaryndan birini  
saýlaýar,  
dagdan agajyny oturdýar, ýagys  
ony ösdürýär.
- <sup>15</sup> Agaç ynsana odun bolýar,  
ol getiren oduny bilen hem  
ýylynýar,  
oduny ýakyp, çörek bişirýär.  
Şeýle hem özüne bir taňry  
ýasap,  
ybadat edýär oňa,  
but ýasap, sežde edýär oňa.
- <sup>16</sup> Odunlaryň ýarysyny ýakyp,  
oduň üstünde kebab bişirýär,  
ondan iýip doýýar.  
Ol ýylynyp, şeýle diýýär:  
«Ine, ýylyndym,  
alawyň howruny duýdum!»
- <sup>17</sup> Galanyndan bolsa bir taňry  
ýasaýar,  
özüne but ýasap, sežde edýär  
oňa,  
ybadat edýär, dileg edip, şeýle  
diýýär:  
«Meni halas et, meniň  
taňrymsyň sen!»
- <sup>18</sup> Olar hiç zat bilmeýärler,  
düşünmeýärler,  
çünki görmesinler diýip gözleri,

düşünmesinler diýip ýürekleri  
baglandy.

- <sup>19</sup> Hiç kim oýlanyp görmeýär,  
«Odunyň ýarysyny ýakdym,  
közüne çörek bişirdim,  
etden kebab edip ýýdim,  
indi galanyndan ýigrenji zat  
ýasaýynmy?  
Bir bölek agaja sežde  
edeýinmi?»  
diýer ýaly akyly-paýhas ýok.
- <sup>20</sup> Küli hörek edinýärler  
aldanan kalplary azaşdyrýar  
olary,  
janlaryny halas edip bilmeýärler,  
«Sag elimdäki zat ýalan dälmi?»  
diýip bilmeýärler.

### **Reb – Ýaradan we Halasgär**

- <sup>21</sup> «Bulary ýatla, eý, Ýakup,  
eý, Ysraýyl, sen meniň  
bendämsiň;  
siz meniň bendämsiňiz, Men  
ýaratdym sizi,  
eý, Ysraýyl, Men seni  
unutmaryn.
- <sup>22</sup> Ýazyklaryňyzy bulut kimin,  
günäleriňizi duman kimin  
aýrarn.
- Maňa dolan, çünki Men sizi  
zyňyza aldym».
- <sup>23</sup> Aýdym aýdyň, eý, gökler,  
çünki muny Reb etdi;  
gygyryşyň, eý, ýeriň çuňluklary;  
eý, daglar, jeňhel we ondaky  
agaçlar  
şatlykdan aýdym aýdyň,  
çünki Ýakuby Reb azat etdi,  
Ysraýylda Özüni şöhratlandyrdy.

- <sup>24</sup> Size ýatgyda şekil beren  
Penakäriňiz  
Reb şeýle diýýär:

- «Ähli zady ýaradan,  
gökleri ýeke Özi ýaýradan,  
ýalňyz Özi ýeri ýazan,  
<sup>25</sup> galp pygamberleriň alamatlaryny  
puja çykarýan,  
palçylary akmak edýän,  
akyldarlara zarba berip,  
bilýänlerini samsyklyga  
öwürýän,  
<sup>26</sup> bendesiniň sözünü tassyklaýan,  
ilçileriniň aýdanlaryny amala  
aşyryan,  
Iýerusalime: „Ilatly bolarsyň!“,  
Ýahuda şäherlerine: „Bular  
täzeden gurlar,  
harabalaryňy dikelderin!“ diýýän,  
<sup>27</sup> çuňluga: „Gura,  
derýalaryňy guradaryn“ diýýän,  
<sup>28</sup> Kureşe: „Meniň çopanymdyr,  
bar maksatlarymy ol amala  
aşyrar“,  
Iýerusalime: „Täzeden gurlar“,  
ybadathana: „Düýbün tutular“»  
diýýän Reb Mendirin.

### **45-nji bap**

#### **Reb Kureşi saýlaýar**

- <sup>1</sup> Reb seçip-saýlanyna,  
sag elinden tutanyna, Kureşe  
şeýle diýýär:  
«Öňünde milletleri baş egdirerin,  
patyşalary güýjünden mahrum  
ederin,  
gapylary açaryn öňünde,  
derwezeler ýapylmaz.
- <sup>2</sup> Men öňünden gidip,  
daglary tekizlärin,  
bürünç gapylary kül ederin,  
demir kiltlerini döwerin.
- <sup>3</sup> Adyňy tutup çagyran Ysraýyl  
Hudaýy  
Meniň Rebdigimi bilmegiň üçin,



- garaňkylygyň hazynalaryny,  
gizlin ýerlerdäki baýlyklary  
saňa bererin.
- <sup>4</sup> Sen meni tanamasaň-da,  
bendäm Ýakubyň,  
saýlanym Ysraýylyň hatyrasyna  
adyňy tutup çagyryp,  
hormat goýdum saňa.
- <sup>5-6</sup> Men Rebdirin, başgasy ýokdur,  
Menden başga Hudaý ýokdur.  
Meni tanamasaň-da,  
saňa Men güýç bererin.  
Gündogardan günbatara deňeç  
Menden başganyň ýokdugyny  
bilsinler diýip,  
Men güýç bererin saňa.
- <sup>7</sup> Nury, garaňkylygy ýaradýan  
Mendirin,  
abadançylygy, betbagtçylygy  
getirýän-de Mendirin;  
bularyň hemmesini Men – Reb  
edýändirin.
- <sup>8</sup> Eý, gökler, ýokardan ýagdyryň,  
bulutlar dogrulyk ýagdyrsyn;  
ýer açylyp, gutulyş miwesini  
bersin,  
onuň bilen birlikde dogrulyk  
bitsin;  
bulary Men – Reb ýaratdym».
- <sup>9</sup> Ýaradany bilen dawalaşýanyň dat  
gününe!  
Ýeriň küýze döwürleriniň  
arasyndaky  
bir küýze döwügi!  
Toýun özüni şekil berýäne:  
«Näme ýasaýarsyň?»  
«Ýasan zadyň tutawajy ýok»  
diýermi ýa?
- <sup>10</sup> Atasyna: «Näme üçin dünýä  
inderdiň meni?»  
Enesine: «Näme üçin dogurdyň  
meni?»  
diýýäniň dat gününe!
- <sup>11</sup> Ysraýylyň Mukaddesi,  
ony ýaradan Reb şeýle diýýär:  
«Ogullarymyň geljegi hakda  
Meni sorag edýäňizmi?  
Elimiň işi hakda buýruk  
berýäňizmi Maňa?
- <sup>12</sup> Men ýeri döretdim,  
onda ynsanlary ýaratdym;  
ellerim gökleri gerdi,  
asman jisimlerine buýruk  
berdim.
- <sup>13</sup> Kureşi dogrulyk bilen oýardym,  
bütün ýollaryny dogrularyn;  
Meniň şäherimi ol diker,  
ýesirlerimi tölegsiz, peşgeşiz  
azat eder ol».  
Muny Hökmürowan Reb diýýär.
- <sup>14</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Müsüriň baýlygy, Efiopiýa  
söwdasy,  
uzyn boýly sabalylar  
saňa gelerler, seniňki bolar.  
Gandally gullar ýanyňa gelip,  
seniň zzyňa eýererler,  
saňa tagzym edip ýalbararlar:  
„Hudaý diňe seniň bilendir,  
başgasy ýokdur;  
Ondan başga hudaý ýokdur“».
- <sup>15</sup> Hakykatdan-da, Özüni gizleýän  
Hudaý Sensiň,  
eý, Ysraýyl Hudaýy, eý,  
Halasgär!
- <sup>16</sup> Ähli but ýasaýanlar utandyrylar,  
ryswa ediler;  
ählisi bile ryswa bolar olaryň.
- <sup>17</sup> Emma Ysraýyly Reb halas etdi,  
Ol baky halas edýär;  
asyrlar boýy utanja galmarsyňyz,  
ryswa edilmersiňiz.
- <sup>18</sup> Gökleri ýaradan,  
Ol Hudaý,  
dünýäni ýaradan, oňa şekil beren,

ony berkiden,  
boş bolmasyn,  
adamly bolsun diýen  
Reb şeýle diýýär:  
«Men Rebdirin, Menden başga  
hiç kim ýokdur».

<sup>19</sup> Men gizlinlikde,  
tümlük mekanynda  
geplemedim,  
Ýakubyň nesline:  
«Meni çola ýerden agtaryň»  
diýmedim.  
Men – Rebbiň sözleýäni  
hakykatdyr,  
dogrulykdyr beýan edýäni.

### ***Butlar Babyly halas edip bilmeýär***

<sup>20</sup> Eý, milletlerden gaçyp gutulanlar,  
toplanyň, bir ýere toplanyň,  
birek-birege ýakynlaşyň!  
Agaç butlary göterip gezýänler,  
halas edip bilmeýän hudaýdan  
dileg edýänleriň bilýän zady  
ýokdur.

<sup>21</sup> Bildiriň, dawaňyzy aýdyň,  
goý, hemmesi üýşüp  
maslahatlaşsýnlar!  
Muny owaldan aýdan kim?  
Geçmişde aýan eden kim?  
Men – Reb dälmidir?  
Menden başga hudaý ýokdur,  
Men adyl Hudaý we  
Halasgärdirin,  
Menden başga hiç kim ýokdur.

<sup>22</sup> Eý, ýeriň dört künjegindäkiler,  
Maňa dolanyň-da, halas boluň!  
Men Hudaýdyryn, Menden  
başgasy ýokdur.

<sup>23</sup> Öz barlygymdan ant içdim,  
agzymdan çykan söz dogrudyr,  
ol boş dälidir:  
«Her bir dyz önümde epiler,  
her bir dil Menden ant içer».

<sup>24</sup> Olar: «Dogrulyk hem kuwwat  
ýalňyz Rebdedir» diýerler.  
Oňa gazap bildirenleriň ählisi  
huzuryňa gelip, utanarlar.  
<sup>25</sup> Ysraýylyň bütin nesli  
Rebde aklanar, şöhratlanar.

### **46-njy bap**

#### ***Rebbiň maksatlary***

<sup>1</sup> Bel hudaýy dyza çökýär,  
Nebo hudaýy egilýär,  
heýkelleri öküzlere ýüklenýär;  
daşayan zatlaryňyz agyr yük  
deý,  
ýadaw haýwanlara ýüklenilýär;  
<sup>2</sup> hudaýlar egilýärler, dyza  
çökýärler,  
heýkellerini halas edip bilmän,  
özleri sürgün edilýärler.

<sup>3</sup> Eý, Ýakubyň nesli,  
Ysraýyl nesliniň aman  
galanlary!  
Göwrede galanyňyz bäri etdim  
aladaňyzy,  
doglanyňyz bäri elimde göterdim.  
<sup>4</sup> Garranyňyzda-da, Men Şolduryn,  
saçyňyz agaranda hem sizi  
götererin,  
sizi Men ýaratdym, Özüm  
götererin,  
Men göterip, sizi halas ederin.

<sup>5</sup> Meni kime meňzedýärsiňiz?  
Kim bilen deňeşdirýärsiňiz?  
Kime deňeýärsiňiz, Maňa  
meňzeýän barmy?

<sup>6</sup> Altyny torbadan guýýanlar,  
kümşi terezide çekýänler  
bir zergäri hakyna tutýarlar,  
ol-da olardan bir hudaý ýasaýar;  
olar ýere ýüzin düşüp, oňa  
sežde edýärler.

<sup>7</sup> Ony gerişlerine alyp göterýärler,  
ýerinde goýýarlar, ol şol ýerde  
durýar,  
ýerinden gozganyp bilmeýär.  
Jogap bermeýär oňa perýat  
edenlerinde,  
hiç bir beladan gutarmaýar.

<sup>8</sup> Eý, günäkärler, unutmaň muny,  
mert boluň, çykarmaň ýatdan.

<sup>9</sup> Gadymda bolan-geçen zatlary  
ýatlaň,  
Men Hudaýdyryn, Menden  
başga Hudaý ýokdur,  
Men Hudaýdyryn, Maňa  
meñzeýän ýokdur.

<sup>10</sup> Owaldan ahyra boljagy,  
heniz bolmadyklary aýan edýäriň.  
Men: «Berjaý bolar maksatlarym,  
bar isleglerimi amal ederin»  
diýýäriň.

<sup>11</sup> Gündogardan bir ýyrtyjy guşy,  
maksadymy berjaý etjek birini  
uzak ýurtdan çagyrdym.  
Bulary aýdan Mendirin,  
ýerine-de ýetirerin;  
Men niýet etdim, amala  
aşyrarýn ony.

<sup>12</sup> Eý, gutulyşdan uzak bolan  
dikdüşdiler,  
gulak goýuň Maňa!

<sup>13</sup> Men halas etmek üçin ýakyn  
gelyäriň,  
uzakda däldirin,  
uzak eglemerin halas edişimi,  
Siony halas ederin,  
Ysraýyla şöhratymy bererin.

#### 47-nji bap

#### *Babyl şäheriniň synmagy*

<sup>1</sup> «Eý, boýy ýeten Babyl gyzy,  
aşak düş-de, toza çök!

Eý, kesetler gyzy,  
ýerde otur, tagtyň ýokdur!  
Näzik, mylaýym,  
diýilmez indi saňa.

<sup>2</sup> Degirmen daşlaryny al-da, un  
üwe,  
aýyr ýapynjaňy, lybasyňy çykar,  
derýalardan geç, baldyrlaryňy  
ýalaňaçla-da.

<sup>3</sup> Ýalaňaçlygyň aýan bolar,  
aýbyň açylar.  
Öç alaryň Men,  
hiç kimi aýamaryň».

<sup>4</sup> Penakärimiz Ysraýylyň  
Mukaddesidir,  
Hökmürowan Rebdir ady.

<sup>5</sup> «Eý, Babyl gyzy,  
ümsüm otur, tümlüğe git!  
Saňa „patysalyklaryň  
melikesi“ diýilmez indi.

<sup>6</sup> Halkyma gaharlandym,  
mirasymy harlap,  
seniň eliňe berdim;  
sen olara rehim etmediň;  
hatda gojalara-da  
agyry boýunturyk atdyň.

<sup>7</sup> Sen: „Men ebedi melike bolaryň“  
diýdiň,  
bulara üns bermediň,  
näme boljagyny oýlanmadyň».

<sup>8</sup> Eý, eşreti söýýän,  
howpsuzlykda ýaşap, içinden:  
«Diňe men, menden başga ýok,  
dul oturmaryň,  
perzent ýitgisini görmerin»  
diýýän  
sen muňa gulak goý indi!

<sup>9</sup> Bularyň ikisi-de bir günde,  
duýdansyz başyňa geler:  
perzentleriňden aýrylarsyň, dul  
galarsyň.

- Gözbagçylar köpem bolsa,  
jadygöýleriň bolam bolsa,  
bularyň bary başyňa geler.
- <sup>10</sup> Öz pisligiňe bil bagladyň;  
sen: «Meni hiç kim görmeyär»  
diýdiň.  
Paýhasyň we bilimiň seni  
azaşdyrdy,  
içinden: «Diňe men,  
menden başga ýok» diýdiň.
- <sup>11</sup> Munuň üçin başyňa bela geler,  
jadygöýlik bilen halas edip  
bilmersiň;  
başyňa betbagtçylyk iner,  
öňüni alyp bilmersiň sen onuň;  
duýdansyz üstüňe geler  
oslamayan weýrançylygyň.
- <sup>12</sup> Ýaşlygyňdan bäri ugrunda jan  
çeken  
jadygöýleriňdir gözbagçylaryň  
bilen gal,  
belki, olardan peýda görersiň,  
belki, olar bilen gorkuzarsyň!
- <sup>13</sup> Maslahatçylaryň köplüginde  
ýaña ýadadyň.  
Goý, müneçjimler, her aý üçin  
täleýnama düzýänler,  
ör tursunlar-da,  
başyňa geljek zatlardan seni  
gutarsynlar indi.
- <sup>14</sup> Ine, olar sypal kimindirler,  
ot olary ýandyryň;  
janlaryny ýalnyň güýjünden  
halas edip bilmeýärler.  
Bu ot ne çoýunara köz,  
ne-de alaw bolar başynda  
oturara.
- <sup>15</sup> Ine, bile zähmet çekişenler,  
ýaşlygyňdan seniň bilen  
iş salşanlar nähili bolup  
çykýarlar;

öz ýoluna rowanadyr olaryň  
hersi,  
halas eden bolmaz seni.

#### 48-nji bab

#### *Reb Ýaradyjy hem Penakärdir*

- <sup>1</sup> Eý, Ýakubyň nesli, gulak goý!  
Ysraýylyň ady bilen atlandyrylan,  
Ýahudanyň bilinden önen, siz,  
Rebden ant içýärsiňiz,  
ýatlaýarsyňyz Ysraýyl Hudaýyny,  
emma çyn ýürekden,  
dogrulyk bilen etmeýärsiňiz  
bulary.
- <sup>2</sup> Özlerini mukaddes şäherden diýip,  
Ysraýyl Hudaýyna daýanýarlar  
olar;  
Onuň ady Hökmürowan Rebdir.
- <sup>3</sup> «Geçmişdäkileri owaldan Men  
beýan etdim,  
Meniň agzymdan çykdy, Men  
olary bildirdim;  
duýdansyz şeýle etdim, olar  
berjaý boldy.
- <sup>4</sup> Siziň kesirdigiňizi Men  
bilýändirin.  
Ýeňse damaryňyz demirdendir,  
maňlaýyňyz misdendir.
- <sup>5</sup> Bulary size owaldan beýan etdim.  
„Bulary eden meniň butum,  
oýma, guýma heýkellerim  
bulary buyruk berdi“  
diýmeziňiz ýaly,  
berjaý bolmankalar, olary size  
aýan etdim.
- <sup>6</sup> Indi eşidenleriňiziň ählisini görüň;  
olary yglan etjek dälmişiňiz?  
Indiden beýläk size täze zatlary,  
siziň bilmeýän, gizlin  
zatlaryňyzy aýdaryn.

<sup>7</sup> Bular ýaňy ýaradyldy, geçmişde  
däl,

şu güne deňeç bilmediňiz  
bulary,

„Bulary eýýäm bilýärdik“  
diýerdiňiz ýogsa.

<sup>8</sup> Ne eşitdiňiz siz, ne-de bildiňiz,  
owaldan gulagyňyz açylmandy.

Men siziň dönüklük etjekdigiňizi  
bildim,

doglanyňyzdan bári size  
topalaňçy diýildi.

<sup>9</sup> Öz adymyň hatyrasyna gaharymy  
ýatyrýaryn,

gaharymy saklaýaryn Öz  
hormatymyň hatyrasyna,

ýok ederdim sizi ýogsam.

<sup>10</sup> Ine, seni sapladym, ýöne kümüş  
dek däl,

azap küresinde synadym seni.

<sup>11</sup> Öz hatyrama, Öz mertebäme  
muny edýärin,

näme üçin Meniň adym  
harlansyn?

Başga bermerin Öz şöhratymy.

### ***Babyldan çykyň!***

<sup>12</sup> Eý, Ýakup,  
eý, çagyranym Ysraýyl,

Meni diňle!

Men Şolduryn, Ilkinji-de,

Ahyrky-da Mendirin.

<sup>13</sup> Ýeriň binýadyny goýan Meniň  
elimdir,

Meniň sag elimdir gökleri

ýaýradan;

bary birlikde önümde durýarlar,

olary çagyranymda».

<sup>14</sup> Hemmäňiz toplanyň, diňläň!

Butlaryň haýsasy bulary öňden  
aýan etdi?

Reb birini saýlap-seçer,

ol Rebbiň Babyyla garşy

maksadyny amala aşyrar,

onuň goly babylylara garşy bolar.

<sup>15</sup> «Men, hawa, Men gepledim,

ony Men çagyrdym, Men

getirdim,

ol öz ýolunda üstünlik gazanar.

<sup>16</sup> Maňa ýakynlaşyň-da, muny

eşidiň!

Owaldan ýaşyryn geplän

däldirin Men,

şondan bári Men şol ýerde».

Indi Hökmürowan Reb meni we  
Ruhuny iberdi.

<sup>17</sup> Penakäriňiz, Ysraýylyň

Mukaddesi

Reb şeýle diýýär:

«Peýdaly zady öwredýän size,

ýöremeli ýoluňyzdan äkidýän

Hudaýyňyz Reb Mendirin.

<sup>18</sup> Tabşyryklaryma gulak asan

bolsadyňyz,

şonda abadanlygyňyz derýa deý,

dogrulygyňyz deňiz tolkunlary

deý bolardy.

<sup>19</sup> Perzentleriňiz çäge deý,

nesilleriňiz çäge ownuklary deý

bolardy;

atlary huzurymdan aýrylmaz,

ýok edilmez».

<sup>20</sup> Babyldan çykyň, kesetlerden

gaçyň,

muny şatlykly owaz bilen aýan

ediň, jar ediň,

aňry çetine ýetsin zeminiň;

«Reb bendesi Ýakuby azat etdi!»

diýiň.

<sup>21</sup> Çölleriň içi bilen äkidilende-de,

suwsamandy olar,

olar üçin gaýadan suw akdyrdy;

Ol gaýany ýardy, suw çogup

çykdy ondan.

<sup>22</sup> Reb: «Pislere rahatlyk ýokdur»  
diýýär.

#### 49-njy bab

#### *Rebbiň bendesi*

- <sup>1</sup> Eý, adalar, meni diňläň!  
Eý, uzakdaky halklar, gulak  
asyň!  
Ýatgydakam Reb meni çagyrdy,  
enemiň göwresindekäm adymy  
tutdy.
- <sup>2</sup> Dilimi kesgir gylyç kimin etdi,  
meni eliniň kölegesinde gizledi;  
ýiti ok edip,  
Öz sagdagynda ýaşyrdy meni.
- <sup>3</sup> Ol maňa: «Sen Meniň bendämsiň,  
eý, Ysraýyl, Men sende  
şöhratlanaryn» diýdi.
- <sup>4</sup> Onsoň men: «Biderek zähmet  
çekdim,  
biderek, bihuda sarp etdim  
güýjümi;  
ýöne hakym Reb bilendir,  
syлагym Hudaýym bilendir».
- <sup>5</sup> Ýakup neslini Özüne  
gaýtarmagym üçin,  
Ysraýyly Onuň önüne  
toplomagym üçin,  
ýatgydakam maňa şekil berip,  
bendesine öwürdi Reb meni.  
Men Rebbiň nazarynda hormat  
gazandym,  
Hudaýym meniň güýç-  
-gudratym boldy.
- <sup>6</sup> Ol: «Ýakubyň tirelerini täzedan  
dikeltmek üçin,  
ysraýylyň goralyp  
saklananlaryny yzyna  
getirmek üçin  
bendäm bolmagyň ýeterlik dälidir,  
seni milletlere nur ederin,  
seniň üstüň bilen

ýeriň aňry çäğine çenli halas  
ederin» diýýär.

- <sup>7</sup> Ynsanyň kemsidyänine,  
halkyň ýigrenýänine,  
hökümdarlaryň guluna  
Ysraýylyň Penakäri,  
onuň Mukaddesi Reb şeýle  
diýýär:  
«Patyşalar seni görüp, aýaga  
galarlar,  
hökümdarlar iki bükülip tagzým  
ederler,  
Ysraýylyň Mukaddesi, seni  
saýlan  
Reb sadykdyr».

#### *Reb halkyny yzyna getirer*

- <sup>8</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Merhemet görkezjek  
döwrümde saňa jogap bererin,  
kömek ederin halas etjek  
günümde;  
seni goraryn,  
halka äht hökmünde bererin seni  
sen ýurdy täzedan dikeldersiň,  
çolaryp galan mülki paýlarsyň.
- <sup>9</sup> Ýesirlere: „Çykyň“,  
garaňkydakylara: „Görnüň“  
diýersiň.  
Olar ýol boýlarynda otlarlar,  
takyr depelerde öri taparlar.
- <sup>10</sup> Ajykmazlar, suwsamazlar,  
jözwa hem Gün olary ýakmaz,  
çünki olara rehim edeniň Özi ýol  
görkezzer,  
olary suw çeşmelerine getirer.
- <sup>11</sup> Ähli daglarymy ýola öwrerin,  
şayollarym belende galdyrylar.
- <sup>12</sup> Ine, olar uzaklardan,  
käsi demirgazykdan, käsi  
günbatardan,  
hatda Sinim ýurdundan gelerler.
- <sup>13</sup> Şatlykdan gygyryň, eý, gökler!

- Eý, zemin, begen!  
 Aýdyma gygyryşyň, eý, daglar!  
 Reb Öz halkyna teselli berdi,  
 ejir çekýänlere rehim eder.
- <sup>14</sup> Emma Sion: „Reb terk etdi meni,  
 Taňrym meni unutdy“ diýdi.
- <sup>15</sup> Emdirýän ene balasyny unudyp  
 bilermi?  
 Özünden önen çaga rehim  
 etmezmi?  
 Hatda ene öz balasyny unutsa-da,  
 Men seni unutmaryn.
- <sup>16</sup> Ine, Men adyňy ellerimiň aýasyna  
 ýazdym,  
 diwarlaryň göz öňümdedir  
 elmydam.
- <sup>17</sup> Ogullaryň howlугyşyp gelerler,  
 seni weýran edenler çykyp  
 giderler.
- <sup>18</sup> Gözleriňi daş-töwerege aýla-da,  
 seret,  
 olaryň hemmesi toplanyp,  
 ýanyňa gelyärler.  
 Barlygymdan ant içýäriň,  
 olaryň bary seniň üçin bezeg  
 bolar,  
 gelin dek olary dakynarsyň.  
 Muny Men – Reb aýdýandyryn.
- <sup>19</sup> Ýeriň weýran edilip, çolaran  
 bolsa-da,  
 haraba dönen bolsa-da ýurduň,  
 indi ýurt halkyňa darlyk eder,  
 seni ýuwudyp-ýalmanlar  
 senden uzaklaşarlar.
- <sup>20</sup> Agyr ýitgi astynda doglan  
 çagalaryň  
 ýene saňa şeýle diýerler:  
 „Bu ýer bize darlyk edýär,  
 mesgen tutara bize ýer ber“.
- <sup>21</sup> Şonda sen içinden diýersiň:  
 „Bulary maňa kim dogrup berdi?
- Çagasyzdyň, önelgesizdim,  
 sürgün edilip kowlupdym;  
 eýsem bulary kim ulaltdy?  
 Ýeke-ýalňyz galypdym,  
 bular nireden gelip çykdylar?“».
- <sup>22</sup> Hökmürowan Reb şeýle diýýär:  
 «Ine, milletlere elim bilen ýşarat  
 ederin,  
 halklara baýdagymy galdyrarın;  
 olar ogullaryňy gujaklarynda  
 getirerler,  
 gyzlaryňy gerişlerinde götererler.
- <sup>23</sup> Patyşalar saňa atalyk,  
 şa aýallary saňa enelik ederler.  
 Olar saňa tagzym edip,  
 aýak tozuňyzy ýalarlar.  
 Şonda sen Meniň Rebdigimi  
 bilersiň.  
 Maňa umyt baglaýanlar utanja  
 galmaz».
- <sup>24</sup> Güýçliniň elinden oljasyny alyp  
 bolarmy?  
 Zalymyň<sup>a</sup> ýesir alanlaryny azat  
 edip bolarmy?
- <sup>25</sup> Emma Reb şeýle diýýär:  
 «Hawa, güýçliniň ýesirleri  
 yzyna alnar,  
 zalymyň oljasy elinden azat ediler;  
 Men saňa garşy durana garşy  
 durup,  
 çagalaryňy halas ederin.
- <sup>26</sup> Saňa sütem edýänleriň özlerini  
 özüne iýdirerin,  
 täze şerap içen deý öz  
 ganlaryndan serhoş bolarlar.  
 Onsoň ähli ynsanlar Meniň  
 Rebdigimi,  
 seniň Halasgäriňdigimi,  
 Penakäriňdigimi,

<sup>a</sup> 49:24 *Zalymyň* – käbir golýazmalarda *dogruçylyň*.

Ýakubyň Gudratly  
Hudaýydygymy bilerler».

### 50-nji bab

- <sup>1</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Ejeňiz talak zerarly gitdimi?  
Eýsem bergidar bolup satdymmy  
sizi?  
Ine, siz öz etmişleriňiz sebäpli  
satyldyňyz,  
siziň ýazyklaryňyz zerarly  
ejeňiz kowuldy.  
<sup>2</sup> Näme üçin gelenimde, hiç kim  
ýokdy?  
Näme üçin çagyranymda, hiç  
kim jogap bermedi?  
Sizi azat etmäge gysgamy golum?  
Ýa sizi halas etmäge Mende  
güýç ýokmy?  
Öz käýinjim bilen deňzi  
guradýaryn,  
derýalary çöle öwürýärim;  
balyklar suwsuzlykdan  
porsaýarlar,  
teşnelikden ölýärler.  
<sup>3</sup> Göklere gara geýdirýärim,  
july olaryň örtgüsi edýärim».

### *Rebbiň gulunyň ejiri*

- <sup>4</sup> Mejalsyzlara söz bilen ýardam  
ederim ýaly  
Hökmürowan Reb maňa dana  
dil berdi.  
Ol dana adamlar deý diňlesin  
diýip,  
gulagymy oýarýar her säher.  
<sup>5</sup> Hökmürowan Reb gulagymy açdy,  
men garşy çykmadym,  
yza çekilmedim.  
<sup>6</sup> Özümi urýanlara arkamy,  
sakgalymy ütýänlere ýaňagymy  
tutdum;  
masgaralanmaktan,

tüýkürmeden ýüzümi  
gizlemedim.

- <sup>7</sup> Hökmürowan Rebbiň maňa  
ýardam berendigi üçin,  
men utanja galmadym,  
ýüzümi çakmakdaşy deý etdim,  
men utandyrylmajagymy  
bilýärim.  
<sup>8</sup> Meni aklajak ýakynymdadyr,  
meniň bilen dawalaşjak kim?  
Geliň, ýüzleşeliň.  
Günäkärleýjim kim meniň?  
Goý, ýanyma gelsin!  
<sup>9</sup> Maňa ýardam edýän  
Hökmürowan Rebdir.  
Kim meni günäli çykarjak?  
Olaryň ählisi geým deý köneler,  
olara güýe deger.  
<sup>10</sup> Siziň araňyzda Rebden gorkup,  
Onuň gulunyň sözüne gulak  
asýan barmy?  
Garaňkylykda gezýän, yşgy  
bolmadyk,  
Rebbiň adyna bil baglap,  
Hudaýyna daýansyn.  
<sup>11</sup> Emma ot ýakyp,  
alawly oklar guşanan siziň  
hemmäňiz  
öz oduňzyň yşgynda,  
ýakan alawly oklaryňzyň  
arasynda geziň!  
Meniň elimden başyňyza geljek  
şudur:  
siz azap içinde ýatarsyňyz.

### 51-nji bab

#### *Geljege umyt*

- <sup>1</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Eý, dogrulygy yzarlaýanlar,  
eý, Rebbi agtarýanlar,  
Maňa gulak goýuň!



- Kesilip alnan gaýaňyza,  
gazylyp çykarylan çukuryňyza  
serediň.
- <sup>2</sup> Ataňyz Ybraýyma,  
özüňizi dogran Sara nazar aýlaň;  
Ybraýymy çagyranymda, ol  
ýekedi,  
emma Men ony ýalkadym,  
köpeldim».
- <sup>3</sup> Reb Siona,  
onuň ähli harabalaryna teselli  
berer,  
onuň çölünü Erem deý eder,  
Rebbiň bagy deý eder onuň  
sährasyny;  
şatlyk we begenç,  
şükür we aýdym sesi eşidiler  
ondan.
- <sup>4</sup> «Meni diňle, eý, halkym,  
Maňa gulak goý, eý, milletim!  
Menden bir kanun çykar;  
adalatym halklara nur bolar.
- <sup>5</sup> Azat etmek üçin tiz çykaryn,  
Men halas etmäge ýola düşdüm,  
gollarym halklara höküm eder,  
adalar Maňa intizardyrlar,  
gudratyma umyt baglaýarlar.
- <sup>6</sup> Gözleriňizi göklere dikiň,  
aşaga, ýere serediň;  
gökler tüsse kimin ýitip gider,  
ýer ýüzi eşik kimin tozar;  
onda ýaşayanlar hem çybyn dek  
ölerler,  
emma Men ynsanlary baky  
halas ederin,  
olary azat ederin.
- <sup>7</sup> Eý, dogrulygy bilýänler,  
kanunymy ýüreginde  
saklaýanlar,  
Meni diňläň!  
Ynsanlaryň ýazgarmalaryndan  
gorkmaň,
- olaryň sögünçlerinden heder  
etmäň.
- <sup>8</sup> Güýe olary eşik kimin iýer,  
olary ýüň kimin iýer güýe;  
Men bolsa sizi elmydama azat  
ederin,  
asyrlar boýy sizi halas ederin».
- <sup>9</sup> Oýan, eý, Rebbiň goly, oýan,  
gudraty geýin!  
Gadym günlerdäki dek,  
owalky nesillerdäki dek oýan!  
Rahab aźdarhany parçalan,  
parran deşen Sen dälmidin?
- <sup>10</sup> Deňzi, uly çuňlugyň  
suwlaryny guradan,  
azat edilenler geçsin diýip,  
deňziň çuň ýerlerini  
ýola öwren Sen dälmidin?
- <sup>11</sup> Rebbiň azat edenleri dolanarlar,  
aýdym aýdyp, Siona gelerler,  
başlarynda ebedi şatlyk bolar,  
begenç hem şatlyk tapanlar olar,  
gam-gussa hem nala ýok bolar.
- <sup>12</sup> «Size göwünlik berýän Mendirin,  
näme üçin ölümlü ynsandan,  
ot kimin solýan  
adam oglundan gorkýarsyňyz?
- <sup>13</sup> Sizi ýaradan, gökleri ýaýradan,  
ýeriň düýbünü tutan  
Rebbi unutdyňyz.  
Sizi ýok etmek niýetinde bolan  
zulmkäriň gazabyndan uzakly  
gün gorkýarsyňyz.  
Hany, zulmkäriň gazaby  
niredе?
- <sup>14</sup> Ýesirler basym azat ediler,  
ölmez, gabra inmez olar,  
çörekleri kemlik etmez.
- <sup>15</sup> Tolkunlary uwasyn diýip, deňzi  
çaýkaýan  
Hudaýyňyz Reb Mendirin».  
Onuň ady Hökmürowan Rebdir.

<sup>16</sup> «Sözlerimi agzyňa saldym,  
seni elimiň kölegesinde  
gizledim;  
gökleri berkarar etdim,  
ýeriň düybüni tutdum,  
Siona: „Sen Meniň halkymsyň“  
diýdim».

**Rebbiň gazap kasesi**

<sup>17</sup> Oýan, eý, Iýerusalim oýan, aýaga  
gal!

Rebbiň gazap kasesini Onuň  
elinden içdiň,  
serhoşlyk kasesini  
başyňa çekdiň.

<sup>18</sup> Öz dogran ähli ogullarynyň  
içinde

Iýerusalime ýol görkezýäni ýok;  
ekläp-saklan ähli ogullarynyň  
arasynda  
elinden tutup, oňa goldaw  
berýäni ýok.

<sup>19</sup> Başyňa bu iki bela:

harabaçylyk we weýrançylyk,  
açlyk we gylç geldi.

Kim saňa duýgudaşlyk bildirer?  
Saňa nädip göwünlik bereýin?

<sup>20</sup> Ogullaryň tapdan düşüp,  
her köçäniň başynda ýatrylar,  
tora düşen dag keyigi ýaly bolup;  
Rebbiň gazabyndan,  
Hudaýyň käýinjinden pürepür  
olar.

<sup>21</sup> Munuň üçin, eý, azap çeken,  
çakyrсыz serhoş bolan halk,  
muny eşit!

<sup>22</sup> Taňry Rebbiňiz,  
Öz halkyny gorayan Hudaýyňyz  
şeýle diýýär:

«Ine, Men serhoş edýän käsäni  
eliňden aldym,  
Meniň gazap käsämden  
mundan beýläk içmersiň.

<sup>23</sup> Bu käsäni sütemkärleriňiň eline  
bererin,

Olar saňa:

„Üstüňden geçerimiz ýaly, ýerde  
ýüzün ýat“ diýdi.

Senem olar geçer ýaly  
ýer kimin, ýol kimin etdiň  
arkaňy».

**52-nji bab**

**Sionyň satlygy**

<sup>1</sup> Oýan, eý, Sion, oýan! Gudratyňa  
beslen!

Eý, Iýerusalim, mukaddes şäher,  
gözel lybasa gir!  
Sünnetsizler, haram adamlar  
içeri girmezler asla.

<sup>2</sup> Üstüňdäki tozany kak-da,  
gal, eý, Iýerusalim, tagtda otur.  
Boýnuňdaky zynjyry üz,  
eý, Sion, ýesir gyz!

<sup>3</sup> Reb şeýle diýýär:

«Siz muğt satlydyňyz,  
zyňyza pul tölenmän  
alnarsyňyz».

<sup>4</sup> Hökmürowan Reb şeýle diýýär:

«Halkym mesgen tutjak bolup,  
owal Müsüre gidipdi;  
soňra aşurlar olara nähak sütem  
etdiler».

<sup>5</sup> Reb: «Indi bu ýerde nämäm bar?»  
diýýär.

«Halkym biderek ýere äkidildi,  
hökümdarlary perýat edýärler.  
Adym uzakly gün harlanýar».

Muny Reb aýdýandyr.

<sup>6</sup> «Munuň üçin halkym Meniň

adymy biler;  
şonuň üçin gepleýäniň  
Mendigimi  
şol gün bilerler. Ine, bu  
Mendirin».

<sup>7</sup> Dagdan aşyp,  
 parahatlygy yglan edýän  
 habarçynyň gelşi ne gözeldir!  
 Ol: «Reb Halasgärdir» diýip jar  
 edip,  
 Siona: «Hudaýyň höküm sürýär»  
 diýip,  
 hoş habar getirýär.

<sup>8</sup> Diňläň! Garawullaryň seslerini  
 gataldýar,  
 şatlanyp, bile aýdym aýdýarlar;  
 Rebbiň Siona gaýdyp gelşini  
 öz gözleri bilen görerler olar.

<sup>9</sup> Eý, Iýerusalimiň harabalary,  
 şatlyk bilen aýdyma gygyryň!  
 Reb Öz halkyna teselli berdi,  
 Iýerusalimi azat etdi.

<sup>10</sup> Ähli milletleriň gözleriniň  
 alnynda  
 Reb mukaddes bilegini çermedi;  
 ýeriň aňry uýy  
 Hudaýymyzyň halas  
 edýändigini görer.

<sup>11</sup> Baryň, gidiň, ol ýerden çykyň!  
 Haram zatlara el degirmäň;  
 ol ýerden çykyp, tämizleniň,  
 eý, Rebbiň gap-gaçlaryny  
 görerýänler!

<sup>12</sup> Emma siz gyssagly çykmarsyňyz,  
 gaçyp gitmersiňiz;  
 çünki Reb siziň öňüňizden gider,  
 Ysraýyl Hudaýy zyyňyzda  
 gorag bolar.

***Rebbiň gulunyň ejir  
 çekmesi we beýgeldilişi***

<sup>13</sup> Ine, gulum rowaçlanar,  
 ol beýgeldiler, ýokary  
 galdyrylar,  
 gaty belende çykarylar.

<sup>14</sup> Köpler oňa haýran galdy.  
 Onuň keşbi ähli ynsanyňkydan  
 betnyşandy,

syraty ynsan oglunyňka  
 meňzemeýärdi.

<sup>15</sup> Ol köp milletleri geň galdyrar;  
 patyşalar onuň ýanynda agzyny  
 ýumarlar;  
 çünki olar öň aýdylmadyk zady  
 görüp,  
 eşitmedik zatlaryna düşünerler.

**53-nji bab**

<sup>1</sup> Biziň habarymyza kim ynandy?  
 Rebbiň güýç-gudraty kime aýan  
 boldy?

<sup>2</sup> Ol Rebbiň öňünde näzik maýsa  
 dek,  
 gury ýerdäki kök deý ösdi;  
 biziň oňa serederimiz ýaly,  
 onda ne şekil, ne syrat bardy,  
 arzuwlarymyz ýaly keşp ýokdy.

<sup>3</sup> Ol äsgerilmedi, ynsanlar ony ret  
 etdi,  
 ol derdi, hassalygy bilýän  
 adamdy;  
 adamlar ondan ýüzlerini  
 öwürdiler,  
 ol äsgerilmedi,  
 hiç zatça-da görmedik ony biz.

<sup>4</sup> Ol biziň hassalygymyzy öz  
 üstüne ýükledi,  
 biziň dertlerimizi çekdi;  
 biz bolsa ol Hudaý tarapyndan  
 jezalandyrylyp,  
 urlup ejir çekendir diýip pikir  
 etdik.

<sup>5</sup> Emma ol biziň ýazyklarymyz  
 üçin ýaralandy,  
 biziň etmişlerimiz üçin ezýet  
 çekdi,  
 rahatlygymyz üçin jeza onuň  
 başyna geldi,  
 onuň ýaralary arkaly biz şypa  
 tapdyk.

<sup>6</sup> Ählimiz edil goýun ýaly azaşdyk;

öz ýolumyz bilen gitdik herimiz,  
Reb ählimiziň etmişimizi oňa  
ýükledi.

<sup>7</sup> Oňa sütem edildi, ol ejir çekdi,  
emma şonda-da agzyny açmady.

Soýulmaga äkidilip barýan guzy  
dek,

gyrkymçynyň öňündäki sessiz  
goýun dek,

hiç agzyny açmady ol.

<sup>8</sup> Ol sütem, adalatsyzlyk bilen  
äkidildi.

Onuň nesli hakda kim aýdyp  
biljek?

Ol diriler diýaryndan mahrum  
edildi,

halkymyň ýazygy üçin zarba  
oňa degdi.

<sup>9</sup> Onuň gabry pisler bilen boldy.

Ol baý adamyň ýanynda  
jaýlandy,

ol hiç hili sütem etmändi,  
agzyndan ýalan sözler

çykmandy.

<sup>10</sup> Emma onuň ezilmesi,

dert çekmesi Rebbiň islegidi.

Onuň jany günä gurbanlygy edilse,

ol neslini görer, onuň ömri uzar;

Rebbiň islegi ol arkaly rowaçlanar.

<sup>11</sup> Janynyň çeken jebir-jepalarynyň  
hözirini görüp, ol kanagatlanar.

Öz bilşine görä,

Meniň dogry gulum köpleri  
aklar,

öz üstüne alar olaryň etmişini.

<sup>12</sup> Şonuň üçin Men oňa

beýik adamlaryň arasyndan paý  
bererin;

oljany güýçlüler bilen paýlaşar ol,  
janyny gurban etdi ol,

ýazyklylar bilen bir saýyldy;

ol köpleriň günäsini öz üstüne  
aldy,

olaryň ýazyklarynyň  
geçilmegini diledi.

## 54-nji bap

### *Rebbiň ähti*

<sup>1</sup> Reb: «Şatlan, eý, çaga dogmadyk,  
önelgesiz,

burguda bolmadyk,

begençden aýdym aýt!

Çünki öň terk edilen aýalyň  
ogullary

ärli aýalyň ogullaryndan köp  
bolar» diýýär.

<sup>2</sup> Çadyryňň ýerini giňelt,  
mesgeniňň perdelerini ger,

gaýgyрма;

tanaplaryňy uzalt,

gazyklaryňy berkit.

<sup>3</sup> Sen saga-sola ýaýylyrsyň,  
nesilleriň milletleri eýeläp,

çola şäherlerde ornaşarlar.

<sup>4</sup> Gorkma, utanja galmarsyň sen;  
ruhdan düşme, ryswa

bolmarsyň sen;

ýaşlygyňdaky utanjyňy

unudarsyň,

dulluk ryswaňy ýatlamarsyň

mundan beýläk.

<sup>5</sup> Ýaradyjyň seniň äriňdir,

Onuň ady Hökmürowan Rebdir;

Ysraýylyň Mukaddesi

Penakäriňdir,

Oňa bütün dünýäniň Hudaýy

diýilýär.

<sup>6</sup> Reb seni terk edilen,

kalby gussaly aýal dek,

ret edilen ýaş gelin dek çagyrdy.

Muny Hudaý diýýär.

<sup>7</sup> «Men seni bir salym terk etdim,

ýöne beýik rehim bilen seni

ýygnaryn.

<sup>8</sup> Gazap odunda

- senden bir salym ýüzümi  
gizledim,  
emma saňa rehim ederin sadyk  
söýgi bilen».
- Muny Penakäriňiz Reb diýýär.
- <sup>9</sup> Bu Meniň üçin Nuhuň döwri  
kimindir,  
Nuhuň tupany ýer ýüzünde  
indi gaýtalanmaz diýip ant içişim  
ýaly,  
saňa-da gaharlanmaryn indi,  
hiç haçan käyemerin diýip ant  
içdim.
- <sup>10</sup> Daglar yerinden gozgansa-da,  
depeler sarssa-da,  
sadyk söýgim senden aýrylmaz,  
sarsmaz parahatçylyk ähtim.  
Saňa rehim eden Reb diýýär  
muny.
- <sup>11</sup> «Eý, harasada düşüp, teselli  
tapmadyk  
muşakgatly şäher!  
Daşlaryňy gymmatbaha  
daşlardan goýup,  
gök ýakutlar bilen düýbüňi  
tutaryn.
- <sup>12</sup> Künreleriňi lagyldan,  
derwezeleriňi jöwherden,  
gymmatbaha daşlardan ederin  
diwarlaryňy.
- <sup>13</sup> Ähli çagalaryň Rebden taglym  
alarlary,  
çagalaryňyň abadançylygy  
beýik bolar.
- <sup>14</sup> Dogrulykda berkarar edilersiň,  
sütemden uzakda bolarsyň,  
gorkmarsyň;  
howp-hatardan daş bolarsyň,  
golaýlaşmaz saňa.
- <sup>15</sup> Saňa hüjüm etse biri,  
Menden däldir;  
kim saňa hüjüm etse,

- saňa boýun eger.
- <sup>16</sup> Ine, kömür közüni üfleýän,  
öz maksady üçin ýarag ýasaýan  
demirçini  
Men ýaratdym.  
Ýök etsin diýip,  
heläk edijini ýaradan-da  
Mendirin.
- <sup>17</sup> Seniň garşyňa ýasalan ýarag  
derde ýaramaz,  
hökümdede garşyňa çykýan her  
dili aýyplarsyň.  
Rebbiň bendeleriniň mirasy şudur,  
Men olary aklaryn».
- Muny Reb aýdýandyr.

## 55-nji bab

### *Bol ýaşayşa çagyrys*

- <sup>1</sup> Eý, teşneler, suwa geliň!  
Eý, pulsuzlar, geliň, galla satyn  
alyň, iýiň!  
Geliň, şeraby, süýdi pulsuz  
alyň!
- <sup>2</sup> Náme üçin puluňy çörek bolmajak  
zada,  
zähmetiňi doýurmajak zada  
sarp edýäň?  
Meni ünsli diňläň, ýagşy zady  
iýiň,  
janyňyz näz-nygmatlardan  
lezzet alar.
- <sup>3</sup> Gulak asyň, Maňa geliň,  
diňläň, ýaşarsyňyz,  
siz bilen baky äht edişerin,  
Dawuda wada beren  
sadyk söýgimi bererin.
- <sup>4</sup> Ine, Men ony halklara şaýat,  
baştutan hem baş serkerde etdim.
- <sup>5</sup> Ine, siz tanamaýan milletleriňizi  
çagyryrsyňyz,  
sizi tanamadyk milletler-de,  
size gelerler.

Bu Ysraýylyň Mukaddesi,  
Hudaýyňyz Reb sebäplidir,  
Ol sizi şöhratlandyrdy.

bu Rebbe şöhrat getirer,  
ölmez-ýitmez ebedi alamat  
bolar.

- <sup>6</sup> Rebbi tapylýarka, agtaryň,  
ýakyndaka, çagyryň.  
<sup>7</sup> Pisler öz ýollaryndan,  
erbetler öz pikirlerinden dänip,  
Rebbe dolanyp barsynlar,  
Reb olara rehim eder;  
Hudaýymyza dolansynlar,  
Ol gaty geçirimlidir.  
<sup>8</sup> «Meniň pikirlerim siziň  
pikirleriňiz däl,  
siziň ýollaryňyz Meniň  
ýollarym däl».  
Muny Reb aýdýandyr.  
<sup>9</sup> «Gökler ýerden nähili beýiklikde  
bolsa,  
Meniň ýollarym-da siziň  
ýollaryňyzdan,  
Meniň pikirlerim-de siziň  
pikirleriňizden beýikdir.  
<sup>10</sup> Ýagşyň, garyň göklerden inip,  
ýeri suwaryp, ony önümlü,  
hasylly edip, ekene tohum,  
çörek iýýäne çörek berýänçä,  
yzyna dolanmaýşy dek,  
<sup>11</sup> Meniň agzymdan çykýan sözüm-  
-de şeýle bolar;  
Ol Maňa boş gaýdyp gelmez,  
maksadymy ýerine ýetirer,  
etsin diýip iberen işimde  
üstünlikli bolar» Reb diýýär.  
<sup>12</sup> Siz şatlyk bilen çykarsyňyz,  
parahatlyk bilen getirilersiňiz,  
daglardyr depeler önüňizde  
aýdyma gygyryşarlar,  
bütin meýdanyň agaçlary-da el  
çarpyşarlar.  
<sup>13</sup> Tikenekli gyrymsy agajyň ýerine  
serwi,  
çitçiti ýerine nar biter;

## 56-njy bap

### *Rebbiň ähli milletler bilen eden ähti*

- <sup>1</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Adalaty saklaň, dogry işleri ediň,  
ine, Men tizara azat etmäge  
gelerin,  
halas edişimi aýan ederin.  
<sup>2</sup> Muny edýän ynsan,  
ony berk saklaýan nähili bagtly!  
Ol Sabat gününü amal edip, ony  
harlamaýar,  
elini her hili ýaman işden  
saklaýar».  
<sup>3</sup> Goý, Rebbe bil baglaýan keseki:  
«Reb meni Öz halkyndan aýrar»  
diýmesin,  
Agta: «Ine, men bir gury  
agaçdyryn» diýmesin.  
<sup>4</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Sabat günlerimi amal edýän,  
Maňa ýaraýan zatlary saýlaýan,  
ähtimi berk saklaýan agtalara  
<sup>5</sup> öýümde, diwarlarymyň içinde  
ogul-gyzlaryňkydan-da zyýada  
hatyra hem at bererin;  
olara ölmez-ýitmez ebedi at  
bererin.  
<sup>6</sup> Rebbe hyzmat etmek üçin,  
Rebbiň adyny söýmek üçin,  
Onuň bendesi bolmak üçin  
Rebbe bil baglaýan kesekileri,  
Sabat kanunymy harlaman ýerine  
ýetirýänleri,  
ähtimi berk saklaýanlary,  
<sup>7</sup> mukaddes dagyma getirerin,  
ybadat öýümde şatlandyraryn  
olary;

ýakma gurbanlyklary, başga  
gurbanlyklary  
gurbanlyk sypamda kabul  
ediler;  
çünki Meniň öýüm ähli milletler  
üçin  
ybadat öýi diýip atlandyrylar».

- <sup>8</sup> Ysraýylyň kowlanlaryny toplaýan  
Hökmürowan Reb şeýle  
diýýär:  
«Men öýüme eýýäm  
toplananlardan  
beýlekilerini-de toplaryn».

### *Ysraýylyň azgyn baştutanlary*

- <sup>9</sup> Eý, ähli wagşy haýwanlar,  
eý, bütin jeňnel haýwanlary,  
geliň, iýmäge geliň!
- <sup>10</sup> Ysraýylyň sakçylary kör,  
hiç zady bilmeýärler;  
ählisi üýrüp bilmeýän lal itlerdir;  
olar ýatyp, düýş görýärler,  
uklamagy gowy görýärler.
- <sup>11</sup> Doýanyňy bilmeýän  
açgöz itlerdir olar.  
Olar düşünjesiz çopanlardyr;  
hersi öz ýoly bilen gidýär,  
her kes öz bähbidini arayar.
- <sup>12</sup> Olar: «Geliň, şerap getireliň!  
Çakyrдан julk doýalyň.  
Ertirimizem şu gün ýaly bolar,  
hatda mundanam has gowy  
bolar» diýýärler.

### **57-nji bap**

- <sup>1</sup> Dogry adamlar ölüp gidýärler,  
hiç kim muňa üns bermeýär.  
Takwa adamlar ýogalyrlar,  
muňa hiç kim düşünmeýär,  
dogrular betbagçylykdan  
gutarylar.
- <sup>2</sup> Olar rahatlyga gowuşýarlar;  
dogrulykda gezýänler

öz ýerlerinde dynç alýarlar.

- <sup>3</sup> Emma siz, eý, jadygöýiň çagalary,  
zynagäriň, kemçiniň zürýatlary,  
golaýrak geliň!
- <sup>4</sup> Kimiň üstünden gülýärsiňiz?  
Kime garşy agyz açyp,  
diliňizi çykarýarsyňyz?  
Siz ýazykly çagalar dälmişiňiz?  
Ýalançy nesiller dälmişiňiz?
- <sup>5</sup> Dub agaçlarynyň arasynda,  
gür ýaprakly agajyň astynda  
butlar bilen zyna gyzyşyp,  
derelerde, gaýalaryň  
köweklerinde  
çagalaryňyzy gurban edýän siz  
dälmi eýsem?
- <sup>6</sup> Derýanyň ýylçyr daşlarynyň  
arasyndadyr paýyňyz,  
nesibäňiz şolardyr siziň;  
olara sadaka hökmünde şerap  
guýýarsyňyz,  
galla sadakasyny  
hödürleýärsiňiz,  
bulardan soň sizi jezasyz  
galdyryrynmy?
- <sup>7</sup> Beýik, uly dagyň üstünde  
ýerleşdirdiňiz düşegiňizi,  
gurbanlyk hödür etmäge  
çykdyňyz ol ýere.
- <sup>8</sup> Gapylaryňyzyň, söýeleriňiziň  
arka tarapynda  
butparazçylykly heýkeller  
goýduňyz.  
Meni terk edip, ýalaňaçlanyp,  
düşegiňize geçdiňiz.  
Ony giňeldiňiz;  
äht edişdiňiz olar bilen,  
olaryň düşegini söýdüňiz,  
olaryň ýalaňaç bedenine  
seretdiňiz.
- <sup>9</sup> Hoşboý ysly ýag bilen Molek  
hudaýyň ýanyna gitdiňiz,  
atylaryňyzy köpeldiňiz;

- uzak yerlere ýolladyňyz  
 ilçileriňizi,  
 hatda ölüler dünýäsine  
 inderdiňiz.
- <sup>10</sup> Uzak ýollar sizi ýadatdy,  
 emma: «Bu biderek»  
 diýmediňiz siz.  
 Güýjüňizi gaýtadan dikeldip,  
 tapdan düşmediňiz.
- <sup>11</sup> Meni aldap, ýatlamazyňyz ýaly,  
 ýüregiňizde Maňa ýer  
 bermeziňiz ýaly,  
 kimden eýmendiňiz, kimden  
 gorkduňyz?  
 Uzak wagtlaп dymandygym  
 sebäpli  
 Menden gorkmaýarsyňyzmy siz?
- <sup>12</sup> Dogrulygyňyzy, işleriňizi aýan  
 ederin,  
 nepi degmez bularyň size.
- <sup>13</sup> Perýat edeniňizde,  
 toplan butlaryňyz sizi halas etsin,  
 olary ýel süpürip äkider,  
 şemal uçuryp äkider olary.  
 Ýöne Meni pena tutunýan ýurdy  
 mülk ediner,  
 Meniň mukaddes dagymy  
 miras alar.

### ***Pesgöwünlilere teselli***

- <sup>14</sup> Ol diýer: «Topragy tekizläp,  
 ýol taýynlaň,  
 halkymyň ýolundaky  
 päsgelçilikleri aýryň».
- <sup>15</sup> Beýik hem belent Bolan,  
 ebedi Ýaşayan,  
 ady Mukaddes Bolan şeýle  
 diýýär:  
 «Men beýik, mukaddes ýerde  
 ýaşaýaryn,  
 pesgöwünlileriň ruhuny  
 janlandyrmak üçin,

- eziilenleriň ýüreklerini  
 janlandyrmak üçin,  
 ezilenler we kiçigöwünliler  
 bilen biledirin.
- <sup>16</sup> Men hemişe aýyplap,  
 elmydama gaharlanmaryn;  
 ýogsam ýaradan ynsanymyň ruhy,  
 jany tapdan düşer.
- <sup>17</sup> Nähak gazanç etmişleri üçin  
 gaharlanyp,  
 olary jezalandyrdym,  
 gaharlандым, yüz öwürdim;  
 emma olar öz islän ýollaryndan  
 gitdiler.
- <sup>18</sup> Olaryň ýollaryny gördüm,  
 ýöne şonda-da olara şypa  
 bererin,  
 olara we ýas tutýanlara ýol  
 görkezip,  
 teselli bererin.
- <sup>19</sup> Dillerinde öwgini Men ýaratdym,  
 uzadakyllara-da,  
 ýakyndakylara-da rahatlyk,  
 uly rahatlyk bererin,  
 olara şypa bererin».
- <sup>20</sup> «Emma pisler tolkun atýan deňiz  
 ýalydyr,  
 olar asuda bolup bilmeýärler,  
 tolkunlary laý we hapa çykarýar.
- <sup>21</sup> Pisler üçin rahatlyk ýokdur»  
 diýýär Hudaýym Reb.

### **58-nji bab**

#### ***Hakyky ybadat etmeklik***

- <sup>1</sup> Gaty gygyr, çekinme!  
 Sesiňi surnaý kimin gata!t!  
 Halkyma ýazyklaryny,  
 Ýakubyň nesline günälerini  
 yglan et.
- <sup>2</sup> Olar her gün Meni agtarýarlar,  
 lezzet alýarmyşlar ýollarymy  
 bilmekden,



- dogry iş edip, Hudaýyň  
hökümlerini  
terk etmedik millet kimin  
Menden adyl höküm sorayarlar,  
Hudaýa ýakynlaşmagy arzuw  
edýärler.
- <sup>3</sup> Olar: «Biz agyz bekleдик, näme  
üçin görmeýärsiň?  
Özüimizi kiçeltdik, näme üçin  
üns bermeyärsiň?» diýýärler.  
Ine, siz agyz beklän günüňiz  
öz isläniňizi edýärsiňiz,  
işçileriňizi agyr işledýärsiňiz.
- <sup>4</sup> Ine, siz dawa, jenjel bilen,  
rehimsiz ýumruklama bilen  
agyzy bekleýärsiňiz.  
Bu günki agyz bekleýşiňiz bilen  
ýokarda sesiňizi eşdirmersiňiz.
- <sup>5</sup> Meniň saýlan agyz beklemeň,  
ynsanyň özüni kiçeltmeli günü  
şeýle bolarmy?  
Gamyş kimin başyňyzy egip,  
juluň, külüň üstünde ýatmak  
üçinmi?  
Siz muňa agyz bekleme,  
Rebbe ýaramly gün  
diýärsiňizmi?
- <sup>6</sup> Meniň saýlaýan agyz beklemeň  
adalatsyzlyk zynjyrlaryny  
gyrmak,  
boýuntyryk ýüplerini çözmek,  
ezilenleri azat etmek,  
her bir boýuntyrygy syndyrmak  
üçin dälmi?
- <sup>7</sup> Çöregiňi aç bilen paýlaşyp,  
öýsüz garyby öýüňe getirmek  
üçin dälmi?  
Ýalaňajy görende, oňa eşik berip,  
garyndaşlaryňyzdan  
kömegiňizi  
gaýgymazlyk üçin dälmi?
- <sup>8</sup> Şonda nuruňyz daň kimin  
ýalpyldar,

- basym şypa taparsyňyz,  
dogrulygyňyz öňüňizden gider,  
Rebbiň şöhraty yzda goragyňyz  
bolar.
- <sup>9</sup> Onsoň dileg edersiňiz, Reb jogap  
berer;  
perýat edersiňiz,  
Ol: «Men bu ýerde» diýer.  
Araňyzdan boýuntyrygy,  
barmak çommaltmagy,  
ýaman gepleri aýyrsaňyz,  
<sup>10</sup> açlaryň hatyrasyna janyňyzy pida  
etseňiz,  
ejirlileri zerur zatlary bilen  
doýursaňyz,  
garaňkylykda nuruňyz ýalpyldap,  
tümlügiň günorta çagy dek  
bolar.
- <sup>11</sup> Reb hemişe size ýol görkezer,  
gurak ýerlerde sizi  
kanagatlandyrrar,  
süýegiňize kuwwat berer.  
Siz suwarylan bag kimin,  
suwy egilmeyän çeşme kimin  
bolarsyňyz.
- <sup>12</sup> Köne harabalaryňyz täzedən  
dikeldiler,  
köp asyrlardan galan  
harabalaryň düýbünü gaýtadan  
tutarsyňyz;  
olar size: «Jaýryklary bejerýän,  
ýaşamak üçin köçeleri  
düzedýän» diýerler.
- <sup>13</sup> Sabat gününü bozmakdan,  
mukaddes günümde  
isläniňizi etmekden saklansaňyz,  
Sabat gününü ýakymly,  
Rebbiň mukaddes gününü  
hormatly saýsaňyz,  
özünüze ýaraýany etmän,  
isläniňizi etmän,  
boş sözleri sözlemän,  
ol günü hormatlasaňyz,

<sup>14</sup> şonda siz Rebden hoşal  
bolarsyňyz,  
Men sizi dünýäniň  
belentliklerine çykararyn;  
ataňyz Ýakubyn mirasyny size  
bererin.  
Muny Reb aýdýandyr.

## 59-njy bap

### *Reb adalatsyzlygy jezalandyryýar*

<sup>1</sup> Rebbiň eli gysga däldir halas  
etmez ýaly,  
eşitmez ýaly gulagy-da agyr  
däldir.  
<sup>2</sup> Ýazyklaryňyz Hudaýyňyz bilen  
araňyza aýrallyk saldy,  
sesiňizi eşitmez ýaly,  
günäleriňiz Onuň ýüzüni  
sizden gizledi.  
<sup>3</sup> Siziň elleriňiz gan bilen,  
barmaklaryňyz etmişler bilen  
haramlandy;  
dilleriňiz ýalan sözleýär,  
pis sözler çykýar agzyňyzdan.  
<sup>4</sup> Dogrulyga çagyryň ýok,  
adaltly çözüň ýok dawany.  
Boş sözlere umyt baglaýar olar,  
ýalan sözleýärler,  
betbagtlykdan hamyla bolup,  
ýamanlyk dogurýarlar.  
<sup>5</sup> Kepjebaşyň ýumurtgalaryny  
basyrýarlar,  
möý kerebini dokaýarlar;  
olaryň ýumurtgalaryny iýen ölýär,  
alahöwren çykýar döwlen  
yumurtgadan.  
<sup>6</sup> Kerebinden eginbaş bolmaz  
olaryň,  
gazananlary bezenenlerine  
ýetmeýär,  
işleri erbet işdir,  
ellerinde zorluk işi.

<sup>7</sup> Aýaklary pislige ýortýar,  
bigünä gan dökmäge howlugýar,  
pikirleri şerdir,  
harabalyk, weýrançylyk bar  
ýollarynda.  
<sup>8</sup> Parahatlyk ýoly nedir, olar  
bilmeýärler,  
adalat ýokdur ýodalarynda,  
özlerine egri ýollar etdiler,  
ol ýollardan ýöreyänler  
parahatlygy bilýän däldirler.  
<sup>9</sup> Muňa görä adalat bizden uzakda,  
gutulyş bizden daşda;  
biz nura garaşýarys, ýöne diňe  
garaňkylyk;  
ýagtylyga garaşýarys,  
ýöne tümlükden barýarys.  
<sup>10</sup> Körler kimin diwary sermeleýäris,  
sermeleşip gezýäris gözsüz  
kimin,  
günorta çagy alagaraňkyda  
mysaly büdreýäris,  
güýçlüleriň arasynda öli  
ýalydyrys.  
<sup>11</sup> Ählimiz aýy deý arlaýarys,  
gögerçin deý inňildeýäris.  
Adalata garaşýarys, ýöne ol ýok;  
halas edilmäge garaşýarys,  
ýöne ol bizden uzakda.  
<sup>12</sup> Öňünde ýazyklarymyz köpdür,  
günälerimiz özümize garşy  
şaýatlyk edýär,  
ýazyklarymyz ýanymyzdadyr,  
etmişlerimizi biz bilýäris.  
<sup>13</sup> Ýazykly bolduk, Rebbi ret etdik,  
Hudaýymyzdan ýüz öwürdik,  
sütemiň, pitnäniň gürrüňini etdik,  
kalbymyzdaky ýalan  
sözlerimizi sözledik.  
<sup>14</sup> Adalat yza çekilýär,  
dogrulyk uzakda;  
şäher meýdançasynynda büdreýär  
hakykat,

dogrulyk aramyza girip bilmeýär.  
<sup>15</sup> Hakykat ýok,  
 ýamanlykdan gaça durýan  
 talanýar,  
 Reb muny gördi,  
 adalatyň ýokdugyna gynandy.  
<sup>16</sup> Reb hiç kimiň ýokdugyny gördi,  
 araçynyň ýokdugyna geň galdy;  
 Öz goly ýeňiş getirdi Oňa,  
 Öz dogrulygy goldady Ony.  
<sup>17</sup> Ol dogrulygy sowut kimin  
 geýindi,  
 gutulyş tuwulgasyny başyna  
 geýdi;  
 öç alyş lybasyna bürendi,  
 gazap donuny geýdi.  
<sup>18</sup> Ol her kese işlerine görä jeza  
 berer,  
 ýagylaryna gazap,  
 duşmanlaryna jeza garaşýar,  
 adalara jeza berer.  
<sup>19</sup> Günbatardakylar Rebbiň adyndan,  
 gündogardakylar Onuň  
 şöhratyndan gorkarlar.  
 Çünki Reb ýel kowalaýan dag  
 sili deý geler.  
<sup>20</sup> «Siona, Ýakup neslinden bolup,  
 ýazyklaryndan dönenlere  
 Penakär geler».

Muny Reb aýdýandyr.

<sup>21</sup> «Meniň bolsa, olar bilen edýän ähtim,  
 ine, şudur: üstüňizdäki Ruhum, agzy-  
 ñyza salan sözlerim şu günden ebedä  
 çenli öz diliňizden, zürýatlaryňyzyň  
 dilinden, zürýatlaryňyzyň zürýatla-  
 rynyň dilinden düşmesin». Muny Reb  
 aýdýandyr.

## 60-njy bap

### *Sion şäheriniň şöhraty*

<sup>1</sup> Tur, parla, nuruň geldi,  
 üstünde Rebbiň şöhraty dogdy.

<sup>2</sup> Ine, ýer ýüzüni garaňkylyk,  
 halklary tüm garaňkylyk bürär;  
 seniň üstünde bolsa Reb peýda  
 bolar,  
 üstünde bolar Onuň şöhraty.  
<sup>3</sup> Milletler ýsygyňa gelerler,  
 şalar daňyňyň ýagtysyna.

<sup>4</sup> Töwerege ser sal, galdyr başyňy,  
 ählisi üşüşip, saňa gelyärler.  
 Ogullaryň uzakdan gelerler,  
 gujakda göteriler gyzjagazlaryň.

<sup>5</sup> Şonda olary görüp, ýüzüň  
 ýagtylar,  
 şatlykdan tirpildär ýüregiň,  
 çünki baýlyk deňiz üsti bilen saňa  
 getiriler,  
 milletleriň baýlygy saňa geler.

<sup>6</sup> Sen düýe sürülerinden,  
 Midýan, Eýpa köşeklerinden  
 dolarsyň;  
 bütin Şeba halky geler.  
 Olar altyndyr  
 ýakymly ysly tütetgi getirip,  
 Rebbe alkyş aýdarlar.

<sup>7</sup> Kedaryň ähli sürüleri ýanyňa  
 toplanar,  
 Nebaýotyň goçlary saňa hyzmat  
 ederler,  
 olar gurbanlyk sypamda  
 gurbanlyk hökmünde kabul  
 ediler,  
 şöhratly öýümi  
 şöhratlandyrarýn Men.

<sup>8</sup> Kimdir bu bulut kimin süýşýänler,  
 höwürtgelerine gögerçin dek  
 uçýanlar?

<sup>9</sup> Adalar Maňa umyt baglaýarlar  
 elbetde;  
 Hudaýyň Rebbiň,  
 Ysraýylyň Mukaddesiniň adynyň  
 hatyrasyna

- Tarşyş gämileri öňürti gelýärler,  
ogullaryň kümüşdir altynyny  
özleri bilen getirýärler.  
Reb seni şöhratlandyrdy.
- <sup>10</sup> Kesekiler diwarlaryňy dikerler,  
olaryň şalary saňa hyzmat  
ederler;  
gazabymda seni jezalandyrdym,  
ýöne mährimde rehim etdim  
saňa.
- <sup>11</sup> Derwezeleriň açyk bolar mydam,  
milletleriň öz patyşalarynyň  
baştutanlygynda  
baýlyklaryny saňa getirerleri ýaly,  
gije-gündiz ýapylmaz.
- <sup>12</sup> Saňa hyzmat etmedik  
millet we patyşalyk ýok bolar;  
şol milletler bütinleý weýran  
ediler.
- <sup>13</sup> Mukaddes öýümi bezemek üçin  
Liwanyň baýlygy geler saňa,  
Aýak basýan ýerimi  
şöhratlandyrmak üçin  
serwi, çynar we arça agaçlary  
saňa getiriler.
- <sup>14</sup> Saňa ezýet berenleriň nesilleri  
gelip,  
tagzym ederler saňa,  
seni kemsidenleriň ählisi  
aýagyňa ýykylarlar;  
saňa Rebbiň şäheri,  
Ysraýylyň Mukaddesiniň  
Siony<sup>a</sup> diýer olar.
- <sup>15</sup> Terk edilip, ýigrenilip,  
üstünden hiç kim geçmedi.  
Indi bolsa Men seni baky beýik,  
nesilden-nesle şatlyk ederin.
- <sup>16</sup> Milletleriň süýdünü emersiň,  
Sorarsyň şalaryň göwsün.  
Şonda sen Men Rebbiň  
Halasgäriňdigimi,
- Penakäriňdigimi, Ýakubyň  
Gudratly Hudaýydygymy  
bilersiň.
- <sup>17</sup> Bürünç ýerine altyn,  
demir ýerine kümüş bererin Men;  
agaç ýerine bürünç,  
demir bererin daş ýerine.  
Parahatçylygy baştutanyň,  
dogrulygy gözegçiň edip  
belläriň.
- <sup>18</sup> Ýurduňda mundan beýläk zorluk,  
serhetleriň içinde weýrançylyk,  
gyrgynçylyk bolmaz;  
Hudaý halas edýär,  
alkyş bolsun Hudaýa.
- <sup>19</sup> Mundan beýläk gündizine Gün  
yşygyň bolmaz,  
gijesine Aý saňa yşyk bermez;  
çünki Reb seniň ebedi nuruň bolar,  
şöhratyň öz Hudaýyň bolar.
- <sup>20</sup> Mundan beýläk Günüň batmaz,  
Aýyň ýaşmaz,  
çünki Reb seniň ebedi nuruň bolar,  
ýasly günleriň tamam bolar.
- <sup>21</sup> Bütin halkyň dogruçyl bolar,  
olar ýurdy baky eýelärler,  
Özümiň şöhratlanmagym üçin,  
eken nahalym, ellerimiň işidir olar.
- <sup>22</sup> Olaryň iň azy urug bolar,  
güýçli millet bolar iň ejizi;  
Men – Reb muny  
öz wagtynda tiz amal ederin.

## 61-nji bap

### *Rebbiň merhemet ýyly*

- <sup>1</sup> Hökmürowan Rebbiň Ruhý  
üstümdedir.  
Garyplara hoş habary  
bildirmegim üçin,

<sup>a</sup> 60:14 *Sion* – bu Iýerusalimiň beýleki ady. Sözlüğe seret.

- Ol meni seçip-saýlady <sup>a</sup>;  
 göwni synyklara şypa bermäge,  
 tussaglara azatlygy yglan etmäge,  
 zyndandakylary boşatmaga  
 iberdi meni.
- <sup>2</sup> Rebbiň merhemet ýylyny,  
 Hudaýymyzyň öç aljak gününi  
 yglan etmäge,  
 ähli ýas tutýanlara göwünlik  
 bermäge,
- <sup>3</sup> Sionda ýas tutýanlaryň aladasyny  
 etmäge:  
 külün deregine owadan  
 başatgyjyny,  
 ýasyň deregine şatlyk ýagyny,  
 gamgyn ruhuň deregine  
 alkyş donuny bermäge iberdi meni.  
 Rebbiň şöhratyny  
 görkezmek üçin ekilen  
 dogrulyk dub agaçlary diýler olara.
- <sup>4</sup> Olar gadymy harabalary täzedan  
 gurarlar,  
 öňki weýran bolan ýerleri  
 dikelderler,  
 nesilden-nesle weýran bolan  
 şäherleri,  
 harabalyklary abatlarlar.
- <sup>5</sup> Kesekiler gelip, sürüleriňizi  
 bakarlar,  
 ýat halklar daýhanyňyz,  
 bagbanyňyz bolar.
- <sup>6</sup> Size bolsa Rebbiň ruhanylary,  
 Hudaýymyzyň hyzmatkärleri  
 diýerler;  
 siz milletleriň baýlygyndan lezzet  
 alarsyňyz,  
 olaryň şöhratyna şärik bolarsyňyz.
- <sup>7</sup> Utanç deregine iki esse paý  
 alarsyňyz,

- ryswałyk deregine mirasyňyzda  
 şatlanarsyňyz;  
 munuň üçin siz iki esse mülki  
 bolarsyňyz,  
 ebedi şatlyk siziňki bolar.
- <sup>8</sup> «Men – Reb adalaty söýýändirin,  
 talaňçylygy, nähaklygy  
 ýigrenýändirin.  
 Olara muzdlaryny takyk bererin,  
 olar bilen ebedi äht baglaşaryn.
- <sup>9</sup> Olaryň nesilleri milletleriň  
 arasynda,  
 zürýatlary halklaryň arasynda  
 tanalar,  
 görenleriň ählisi olaryň Rebbiň  
 ýalkan halkydygyny bilerler».
- <sup>10</sup> Rebde şatlanaryn Men,  
 janyň Hudaýymda joşar,  
 çünki Ol meni gutulyş lybasyna  
 besledi,  
 giýewiň täç geýşi dek,  
 gelniň şaý-sep bilen bezenişi deý,  
 Meni dogrulyk dony bilen örtüdi.
- <sup>11</sup> Topragyň ösümliklerini ösdürişi  
 dek,  
 bagyň içindäki ekilenleri  
 gögerdişi dek,  
 Hökmürowan Reb-de dogrulyk  
 bilen  
 alkyşy ähli milletleriň öňünde  
 ösdürer.

## 62-nji bap

### *Sionyň täze ady*

- <sup>1</sup> Sionyň dogrulygy nur kimin,  
 halas ediliş ýanyň duran çyra  
 deý parlaýança,  
 Sionyň hatyrasyna,

<sup>a</sup> 61:1 *Meni seçip-saýlady* – sözme-söz terjime: *başyňa ýag guýdy*. Kimdir biriniň başyňa ýag guýup, patyşalyga ýa-da ruhanylyga belleme dessury. Sözlüğe seret.

- Iýerusalimiň hatyrasyna  
dymmaryn.
- <sup>2</sup> Milletler dogrulygyňy,  
patyşalar şöhratyňy görerler;  
Rebbiň Öz agzyndan çykan  
täze at bilen atlandyrylarsyň.
- <sup>3</sup> Rebbiň elinde gözellik täji,  
Hudaýyňyň elinde şalyk jygasy  
bolarsyň.
- <sup>4</sup> Mundan beýläk «Terk edilen»  
diýilmez saňa,  
mundan beýläk «Harabalyk»  
diýilmez ýurduňa,  
emma saňa «Söýdügim»,  
ýurduňa «Ärli» diýler;  
Reb seni söýýär,  
ýurduň ärlü bolar.
- <sup>5</sup> Ýigidiň gyza öylenişi dek,  
ogullaryň-da saňa eýe çykarlar,  
giýewiň gelni üçin şatlanyşy dek,  
Hudaý-da seniň üçin şatlanar.
- <sup>6</sup> Eý, Iýerusalim,  
diwarlaryňda gözegçiler  
goýdum,  
gije-gündiz asla dymmaz olar.  
Eý, Rebbe ýatladýanlar,  
özüňize dync bermäň,
- <sup>7</sup> Iýerusalimi berkidip,  
ony ýer ýüzüniň şöhraty  
edýänçä,  
oňa ynjalık bermäň.
- <sup>8</sup> Reb Öz sag elinden,  
güýçli golundan ant içdi:  
«Indi gallaňy duşmanlaryňa  
iýmit hökmünde bermerin,  
öz zähmetiň siňen şerabyňy  
kesekiler içmezler.
- <sup>9</sup> Hasylyny ýyganlar iýip,  
Rebbe alkys aýdarlar,  
ony toplanlar,

mukaddes howlularymda  
içerler».

- <sup>10</sup> Geçiň, geçiň derwezelerden!  
Halkyň ýoluny taýynlaň!  
Çekiň, çekiň şaýoly,  
ony daşlardan arassalaň,  
halklar üçin baýdak dikiň!
- <sup>11</sup> Reb ýeriň aňry ujuna yglan etdi:  
«Sion gyzyna <sup>a</sup> şeýle diý:  
„Ine, Halasgäriň gelyär;  
Onuň sylagy ýanyndadyr“».
- <sup>12</sup> Olara «Mukaddes halk,  
Rebbiň azat edenleri» diýler,  
saňa bolsa «Hudaýyň agtarany,  
terk edilmedik şäher» diýler.

### 63-nji bap

#### *Rebbiň gudraty*

- <sup>1</sup> Edomdan, Bosradan  
gyrmyzy eşikli gelyän bu kim?  
Şöhratly lybas içinde  
beýik gudrat bilen ýöriş edýän  
bu kim?

«Dabara bilen gepleýän,  
halas etmäge güýji ýetýän  
Mendirin!»

- <sup>2</sup> Náme üçin lybasyň gyrmyzy,  
eşiğiň üzüm sykýanyňky  
kimin?
- <sup>3</sup> «Üzümi ýeke sykdym,  
ýanymda halklardan hiç kim  
ýokdy;  
gaharlykam sykdym üzümü,  
gazaplykam aýak astyna aldym;  
onuň gany eşiklerime syçrady,  
bar lybasymy hapalady.

<sup>a</sup> 62:11 *Sion gzy* – bu Iýerusalim halky diýmekdir. Sözlüğe seret.

- <sup>4</sup> Öç alyş günü ýüregimdedi,  
halas etjek ýylym gelipdi.
- <sup>5</sup> Men seretdim, kömekçi ýokdy;  
hiç kimiň Meni  
goldamaýandygyna  
haýran galdym.  
Onsoň Öz golum Maňa ýeňiş  
getirdi,  
Öz gazabym Meni goldady.
- <sup>6</sup> Gaharyma halklary aýak astyna  
aldym,  
gazabyma olary serhoş etdim,  
ganlaryny ýere dökdüm».
- <sup>7</sup> Rebbiň eden ähli işlerine görä  
Onuň ýagşylygyny, alkyşlaryny,  
rehimlerine görä, Ysraýyl nesline  
görkezen beýik merhemetini,  
uly ýagşylygyny agzaýyn.
- <sup>8</sup> Ol: «Elbetde, olar Meniň halkym,  
Meni aldamajak ogullardyr»  
diýdi.  
Şeýdip, olaryň Halasgäri boldy.
- <sup>9</sup> Olar azap çekende, gynandy Ol.  
Huzuryndan gelen perişde olary  
halas etdi;  
söýgüsi we rehimi bilen azat etdi  
olary;  
owaldan olary elinde göterip  
geldi.
- <sup>10</sup> Emma olar pitne turzup,  
Onuň Mukaddes Ruhuny  
ynjatydylar;  
Reb-de olara duşman bolup,  
garşylaryna söweşdi.
- <sup>11</sup> Hudaýyň halky geçmişi,  
Rebbiň guly Musany ýatlady.  
Sürüsiniň çopanlary bilen bile  
olary deňizden geçiren nirede?  
Öz Mukaddes Ruhuny  
içlerine salan nirede?
- <sup>12</sup> Gudratly goluny Musanyň  
sagynda ýöreden,  
Özüne ebedi at edinmek üçin  
öňlerindäki suwy bölen nirede?
- <sup>13</sup> Halkyny deňiz düýbünden  
geçiren kim?  
Atyň büdremän çolden geçişi  
dek  
olar-da büdremediler.
- <sup>14</sup> Derä inýän mal sürüsi dek,  
Rebbiň Ruhý olara rahatlyk  
berdi.  
Özüne şöhratly at edinmek üçin  
halkyňa, ine, şeýle ýol  
görkezdiň.
- <sup>15</sup> Göklerden seret,  
Öz mukaddes, şöhratly  
mesgeniňden  
bize nazar sal.  
Yhlasyň, gudratyň nirede  
Seniň?  
Merhemetiň, rehimiň nirede?  
Olary bizden sakladyň.
- <sup>16</sup> Atamyz Sensiň,  
Ybraýym bizi bilmese-de,  
Ysraýyl bizi tanamasa-da,  
ýa Reb, biziň Atamyzsyň Sen,  
owaldan bäri adyň  
«Penakärimizdir».
- <sup>17</sup> Ýa Reb, näme üçin bizi Öz  
ýollaryňdan azaşdyrýarsyň,  
Senden gorkmazymyz ýaly  
ýüreklerimizi gatadýarsyň?  
Öz bendeleriň hatyrasyna,  
Mirasyň bolan tireleriň  
hatyrasyna yza dolan.
- <sup>18</sup> Mukaddes halkyň az wagt  
mukaddes ýeriňe eýelik etdi,  
emma duşmanlarymyz aýak  
astyna atdylar ony.
- <sup>19</sup> Owaldan bäri üstlerinden  
Sen höküm sürmedik,  
Seniň adyň dakylmadyk  
halka meňzedik biz.

**64-nji bap**

- <sup>1</sup> Gökleri ýaryp, aşak insediň, Sen!  
Öňüňde titreşsedi daglar!
- <sup>2</sup> Alawyň çalyny ýandyryşy dek,  
suwy gaýnadyşy dek oduň  
adyňy duşmanlaryňa tanatdyryň,  
milletler öňüňde lertzana gelerler.
- <sup>3</sup> Garaşylmaýan gorkunç işleri  
edeniňde,  
ýer ýüzüne indiň, öňüňde daglar  
titreşdi.
- <sup>4</sup> Özüne umyt baglaýanlar üçin  
şeýle işleri eden Hudaýy  
owaldan bäri ne gulak eşidipdi,  
ne-de göz görüpdi.
- <sup>5</sup> Dogry işleri şatlanyp edýänleri,  
Seni ýatlaýanlary garşylaýarsyň  
ýollaryňda.  
Ýöne günä batdyk biz,  
Sen gaharlandyň,  
biz halas edilerismi?
- <sup>6</sup> Haram adam deý bolduk ählimiz,  
ähli dogry işlerimiz haram  
esgi deý.  
Solýarys biz ýaprap deý,  
ýel dek alyp gidýär  
ýazyklarymyz bizi.
- <sup>7</sup> Seniň adyňy tutýan,  
Saňa daýanjak bolup, oýanýan ýok;  
Sen ýüzüňi gizlediň bizden,  
bizi ýazyklarymyzyň  
ygtyýaryna berdiň.
- <sup>8</sup> Şonda-da Atamyz Sensiň, ýa Reb,  
biz toýundyrys, Sen küýzegärimiz,  
Seniň eliňiň işidiris ählimiz.
- <sup>9</sup> Gaty gaharlanma,  
hemişelik ýatlama ýazygy, ýa Reb,  
ählimiz Seniň halkyňdyrys,  
muny nazara al!
- <sup>10</sup> Mukaddes şäherleriň çöl boldy,  
Sion düzlüge,  
Iýerusalim haraba öwrüldi.

- <sup>11</sup> Atalarymyzyň Saňa  
öwgi aýdan ýeri bolan  
mukaddes hem gözəl öýümüz  
oda ýandy,  
ähli eziz zatlarymyz haraba  
öwrüldi.
- <sup>12</sup> Şulara garamazdan, ýa Reb,  
saklanjakmy Sen?  
Dymyp, şeýle gazaply ezýet  
berjekmi bize?

**65-nji bap***Höküm we gutulýş*

- <sup>1</sup> Meni soramaýanlara Özümi aýan  
etdim,  
agtarmaýanlar tapdylar Meni.  
Adymy tutmaýan millete:  
«Ine, Men! Ine, Men!» diýdim.
- <sup>2</sup> Men öz isleglerine eýerip,  
ýaman ýoldan ýöreýän  
pitneçi halka,  
günuzyn ellerimi uzadyp otyryn.
- <sup>3</sup> Ol halk baglarda gurbanlyk berip,  
ýakymly ysly tütetgi ýakyp  
kerpiç sypada,  
gözümiň alnynda yzly-yzyna  
gaharymy getirýär.
- <sup>4</sup> Olar gabyrlaryň arasynda oturyp,  
gizlin ýerlerde gijäni ötürýärler;  
doňuz etini iýýärler,  
haram et gaýnadýarlar  
gazanlarynda.
- <sup>5</sup> Olar: «Daşda dur, ýakynlaşma,  
men Senden mukaddesdirin»  
diýýärler.  
Olar burnuma tüssedir,  
günuzyn ýanýan otdurlar.
- <sup>6</sup> Şeýle ýazylandyr, ine:  
«Men dymmarýn, bererin  
almytlaryny;  
hawa, almytlaryny  
gursaklaryna bererin.



<sup>7</sup> Siziň ýazyklaryňyzyň,  
 daglarda ýakymly ysly tütetgi  
 ýakyp,  
 depelerde Meni äsgermezlik eden  
 atalaryňyzyň ýazyklarynyň  
 almytyny bererin.  
 Öňki eden işlerini ölçäp,  
 olary başlaryna getirerin»  
 diýýär Reb.

<sup>8</sup> Reb şeýle diýýär:  
 «Üzüm heniz şirelikä,  
 kimdir biri: „Ony zaýalama,  
 bereket şondadyr“ diýýär.  
 Men-de bendelerimiň hatyrasyna  
 şeýle ederin,  
 olaryň hemmesini heläklemerin.

<sup>9</sup> Ýakupdan nesilleri çykararyn,  
 Ýahudadan daglarymy miras  
 aljagy;  
 Meniň saýlanym ony miras alar,  
 bendelerim ol ýerde ýaşarlar.

<sup>10</sup> Meni agtaran halkym üçin  
 Şaron sürülere öri,  
 Akor jülgesi sygyrlara ýatak bolar».

<sup>11</sup> «Emma siz Rebbi terk edýänler,  
 mukaddes dagymy unudýanlar,  
 täleý buty üçin saçak ýazýanlar,  
 kysmat buty üçin garyşyk şerap  
 guýýanlar,

<sup>12</sup> Men-de sizi gylyja niýetlärin,  
 baryňyz gyrylmak üçin dyza  
 çökersiňiz,  
 çagyranymda jogap bermediňiz,  
 geplänimde, gulak asmadyňyz,  
 nazarymda ýigrenýän işlerimi  
 etdiňiz,

Maňa ýaramaýany saýladyňyz».

<sup>13</sup> Munuň üçin Hökmürowan Reb  
 şeýle diýýär:  
 «Bendelerim iýerler,  
 siz bolsa aç bolarsyňyz;  
 bendelerim içerler,

siz bolsa suwsarsyňyz;  
 bendelerim şatlanarlar,  
 siz bolsa utanja goýlarsyňyz;

<sup>14</sup> Bendelerim ýürek şatlygyndan  
 aýdym aýdarlar,  
 ýöne siz ýürek derdinden perýat  
 edersiňiz,  
 hasratly ruh bilen perýat  
 edersiňiz.

<sup>15</sup> Adyňyzy Öz saýlanlaryma  
 gargyş üçin galdyrarsyňyz.  
 Hökmürowan Reb sizi ölüme  
 höküm edip,  
 başga at berer Öz bendelerine.

<sup>16</sup> Ýurtda özüne ak pata beren,  
 hakykat Hudaýynyň adyndan  
 pata berer;  
 ýurtda ant içen,  
 hakykat Hudaýyndan ant içer.  
 Öňki hasratlar unudylyp,  
 gözlerimden gizlener».

### *Täze gök, täze dünýä*

<sup>17</sup> «Ine, Men täze gök, täze dünýä  
 ýaratmakçy,  
 öňki zatlar ýatlanmaz, ýada  
 düşmez.

<sup>18</sup> Ýaratjak zatlaryma şatlanyp,  
 baky begeniň;  
 Ine, Men Iýerusalimi şatlyk üçin,  
 halkyny-da begenç üçin ýaratjak.

<sup>19</sup> Iýerusalim üçin şatlanaryn,  
 halkym üçin begenerin.  
 Indi ne agy sesi  
 ne-de ahy-nala eşidiler ol ýerde.

<sup>20</sup> Onda birnäçe gün ýaşap ölen  
 bäbekler,  
 ýa-da uzak ömür sürmedik  
 gojalar bolmaz;  
 ýüz ýaşynda ölen ýaş saýylar,  
 näletlenen saýylar ýüz ýaş  
 ýetmedik.

<sup>21</sup> Olar jaýlar salyp, onda ýaşarlar,

- üzüm agaçlaryny ekip,  
miwesini iýerler.
- <sup>22</sup> Başga biri ýaşamaz olaryň  
guranynda,  
başga biri iýmez olaryň ekenin.  
Çünki halkymyň ömri  
daragtyňky deý uzak bolar.  
Saýlanlarym öz elleriniň  
işlerinden lezzet alar.
- <sup>23</sup> Olar biderek zähmet çekmezler,  
çaga dogurmazlar betbagtlyk üçin,  
olaryň özleri-de, nesilleri-de  
Rebbiň ýalkan zürýatlary bolar.
- <sup>24</sup> Olar çagyrmanka, Men jogap  
bererin,  
gepläp durkalar, Men eşiderin.
- <sup>25</sup> Böri bilen guzy bile otlar,  
öküz deý saman iýer şir,  
ýylan gum iýer.  
Meniň tutuş mukaddes dagymda  
hiç kime zeled ýetirmezler olar,  
hiç kimi heläk etmezler»  
diýýär Reb.

## 66-njy bap

### *Höküm we umyt*

- <sup>1</sup> Reb şeýle diýýär:  
«Gökler Meniň tagtym,  
ýer aýagyma kürsüdir.  
Maňa gurjak öýüňiz hany?!  
Dyňçlyk mekanyň nirede boljak?!  
<sup>2</sup> Öz elim ýaratdy bularyň baryn,  
hemmesi-de Meniňkidir!  
Ýöne Men kiçigöwünlä, ruhy synyga,  
sözüme titreyäne nazar salaryn».  
Muny Reb aýdýandyr.
- <sup>3</sup> «Öz ýollaryny saýlaýanlar,  
nejis işlerinden lezzet alýanlar bar.  
Öküzi gurbanlyk berýän  
adam öldüren bilen deňdir,  
guzyny gurbanlyk berýän  
itiň boýnuny ýazdyran ýalydyr;

- galla sadakasyny beryän  
doňzuň ganyny hödürlän bilen  
deňdir,  
ýakymly ysly tütetgi tütedyän  
buta sežde eden ýalydyr.
- <sup>4</sup> Olara zalymlyk etmegi saýlaryn  
Menem,  
gorkýan zatlaryny başlaryna  
getirerin;  
çünki Men çagyranymda,  
hiç kim jogap bermedi,  
geplänimde, diňlemediler;  
Meniň ýigrenýän işlerimi etdiler,  
Maňa ýaramaýan zatlary saýladylar».
- <sup>5</sup> Eý, Rebbiň sözüne titreyänler,  
Onuň sözüne gulak goýuň:  
«Sizi ýigrenýän,  
Meniň adym üçin  
sizi ret edýän doganlaryňyz:  
„Reb şöhratlandyrylsyn,  
bizem siziň şatlygyňyzy görel!“  
diýdiler.  
Emma olaryň özleri utandyrylar».
- <sup>6</sup> Şäherden bir güýçli ses,  
ybadathanadan bir ses eşidilýär!  
Duşmanlarynyň jezasyny berýän  
Rebbiň sesidir bu!
- <sup>7</sup> Burgusyz dogurdy,  
bir ogul dogurdy azap çekmän.
- <sup>8</sup> Şeýle zady eşiden barmy?  
Gören barmy şeýle zady?  
Ýurt bir günde doglarmy?  
Bir demde dünýä inermi millet?  
Emma Sion burgusy tutan dessine  
ogullaryny dogurdy.
- <sup>9</sup> «Men dogurma pursadyna ýetiribem,  
dogurtmaýynmy?» diýýär Reb.  
«Dogurmaga güýç berýän Men  
ýatgyny ýaparynmy?» diýýär  
Hudaýyň.

- <sup>10</sup> İyerusolim bilen bile şatlanyň, onuň üçin begeniň, eý, ony söýýänler, eý, İyerusolim üçin ýas tutýanlar, onuň bilen bile şatlanyň.
- <sup>11</sup> Onuň göwsünden emip, doýarsyňyz, teselli taparsyňyz; ganyp-ganyp içip, doly göwsünden lezzet alarsyňyz.
- <sup>12</sup> Reb şeýle diýýär: «Men abadançylygy derýa dek, milletleriň baýlygyny daşgyn çeşme dek oňa ugrukdyrarn, ol sizi emdirip, elinde göterer, aýagynda yralar.
- <sup>13</sup> Enäniň çagasyna teselli berşi dek, Menem size teselli bererin. Siz İyerusalimde teselli taparsyňyz».
- <sup>14</sup> Bulary görüp, kalbyňyz şatlykdan dolar, bedeniňiz maýsa kimin gülläp öser; Rebbiň eliniň bendeleriniň üstündedigini aýan bolar, Onuň gazaby bolsa duşmanlaryna garşydyr.
- <sup>15</sup> Çünki Reb alaw bilen gelýär, söweş arabalary tüweleý dek, lowlaýan gazabyňy, käýinjini ýalyňly alaw kimin döker.
- <sup>16</sup> Reb bütin adamzada otdur gyljy bilen höküm eder, Rebbiň öldürenleri köp bolar.
- <sup>17</sup> Butparaz seždegählerine girmek üçin, özlerini mukaddes edip, inlerini tämizläňler,

şeýle-de doňuz, syçan we beýleki haram haýwanlaryň etini iýenleriň ortasynda baş bolup duranyň yzyna eýerenler ýok bolarlar. Muny Reb aýdýandyr.

<sup>18</sup> Reb şeýle diýýär: «Men olaryň işlerini-de, niýetlerini-de bilýärim. Ähli milletleri we dilleri bir ýere toplamak üçin Men gelýärim. Olar gelip, Meniň şöhratymy görerler. <sup>19</sup>Men olaryň arasynda bir alamat görkezerin. Olaryň arasyndan gaçyp gutulanlary milletleriň arasynda, Tarşyşa, Pula, ýaýçy Luda, Tubala, Ýawana, Men barada eşitmedik, şöhratymy görmedik uzakdaky adalara ýollaryň. Olar Meniň şöhratymy milletleriň arasynda yglan ederler. <sup>20</sup>Ysraýyl ogullarynyň galla sadakasyny halal gapda Rebbiň öýüne getirişleri ýaly, olar hem siziň doganlaryňyzyň baryny atlarda, söweş arabalarynda, at arabalarynda, gatyrlardyr düýelerde ähli milletleriň içinden toplaý, Meniň mukaddes dagyma – İyerusalime Rebbe peşgeş hökmünde getirerler. <sup>21</sup>Olaryň arasyndan birnäçesini ruhany we lewi edip saýlaryň».

<sup>22-23</sup> «Meniň ýaratjak täze gögümiň, täze ýerimiň gözümiň alnynda duruşlary ýaly, siziň nesilleriňiz bilen adyňyz-da şeýle bolar. Her Täze Aý baýramynda, her Sabatda ähli ynsanlar huzuryma gelip, Maňa ybadat ederler». Muny Reb aýdýandyr. <sup>24</sup>Olar daşa çykyp, Maňa garşy baş galdyranlaryň jesetlerini görerler. Olaryň jesetlerini iýýän gurt ölmez, olary ýakýan ot sönmez; olar bütin adamzada ýigrenji bolarlar.

